



Kullanım kılavuzu
Руководство по эксплуатации
Operator's manual
Посібник користувача
143R11

Makineyi kullanmadan önce kullanım kılavuzunu iyice okuyarak içeriğini kavrayınız.

Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.

Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

Перед експлуатацією культиватора уважно прочитайте це керівництво та переконайтесь, що Вам все зрозуміло.



TR (2-30)
RU (31-61)
EN (62-90)
UA (91-120)

SEMBOLLERİN AÇIKLANMASI

Semboller

UYARI! Bir taş kesme testeresi, çalı budayıcısı veya kesicinin dikkatsiz veya yanlış kullanılması, bu araçları kullanan kişilerin veya diğer insanların ölümüne veya tehlikeli bir şekilde yaralanmalarına yol açabilir. Burada size sunulan, kullanma talimatını okumanız ve içeriğini anlamınız çok önem taşımaktadır.

Makineyi kullanmadan önce kullanım kılavuzunu iyice okuyarak içeriğini kavrayınız.

Her zaman kullanılması gereken malzemeler:

- Testere kullanılırken koruma başlığı kullanmak risklidir, başlığın testerenin üzerine düşmesi tehlikesi vardır
- Onanmış koruyucu kulaklık
- Gözlerin korunması onaylanmıştır

Maksimum hareket eden omuz üzerindeki devir sayısı, rpm.

Bu ürün geçerli CE direktiflerine uygundur.

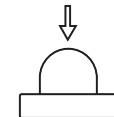
Testereyle çalışmaya başlarken sakın olmaya özen gösteriniz.

Makineyi kullanan kişi, çalışma esnasında kendisine insanların veya hayvanların 15 metreden daha fazla yaklaşmasına izin vermemelidir.

Testere bacağı veya çim bacağı takılı makineler, bıçak sabit bir nesneye temas ettiğinde şiddetle yan tarafa savrulabilir. Buna bıçak savrulması denir. Bıçak, kol veya bacağın kopmasına neden olabilir. İnsanların ve hayvanların makineden daima en az 15 metre uzakta kalmalarını sağlayın.

Ateşleme; jikle: Jikle ayarını jikle durumuna getiriniz. Bu durumda stop kontağı otomatik olarak start pozisyonuna gelir.

Yakıt pompası.



Her zaman onanmış koruyucu eldivenler kullanılmalıdır.



Kaygan olmayan ve sağlam çizmeler kullanınız.



Çevreye verdiği gürültü emisyonları Avrupa Birliği'nin direktiflerine uygundur. Makinenin emisyonları Teknik bilgiler bölümünde ve etikette belirtilmiştir.



Vücudunuzun tüm bölümlerini sıcak yüzeylerden uzakta tutun.

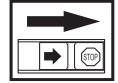


Makina üzerindeki diğer semboller/etiketler kimi pazarlarda onay almak için gerekli özel koşullara ilgilidir.

Seri numarasını gösteren nominal değerler plakası. Üretim yılı yyyy, üretim haftası ww.

yyyywwxxxxx

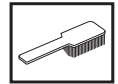
Kontrol ve/veya bakım, motor durdurulduktan ve STOP durumuna getirildikten sonra yapılmalıdır.



Her zaman onanmış koruyucu eldivenler kullanılmalıdır.



Düzenli aralıklarla temizlik gerekmektedir.



Gözle bakarak kontrol.



Kesme işlemi yapılırken, onaylanmış olan göz koruma aracı kullanılmalıdır.



İÇİNDEKİLER

İçindekiler

SEMBOLLERİN AÇIKLANMASI

Semboller 2

İÇİNDEKİLER

İçindekiler 3

Başlamadan önce aşağıdaki konulara dikkat ediniz: 3

GİRİŞ

Değerli Müşterimiz, 4

NE NEDİR?

Arazi testeresi nedir? 5

GENEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Önemli 6

Kişisel koruyucu araçlar 6

Makinenin güvenlik donanımı 7

Kesici gereçler 10

MONTAJ

Ana gövdeyi takma 13

Dümeni ve gazı monte etme 13

Gaz kablosunu ve durdurma düğmesi kablolarını takma 13

Keskin alet ağızlarının ve başlıklarının montaj işlemi .. 14

Nakliye koruyucusunu takma 16

Temizlik testeresine kayış uyumu 17

YAKIT KULLANIMI

Yakıt güvenliği 18

Çalıştırıcı 18

Yakıt ikmali 19

ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA

Başlamadan önce kontrol yapınız. 20

Çalıştırma ve durdurma 20

ÇALIŞMA TEKNİKLERİ

Genel çalışma açıklamaları 22

BAKIM

Karbüratör 26

Hava filtresi 26

Yakıt filtresi 27

Debriyajlar 27

Buji 27

Bakım şeması 27

TEKNİK BİLGİLER

Teknik bilgiler 29

Uygunluk konusunda AB deklarasyonu 30

Başlamadan önce aşağıdaki konulara dikkat ediniz:

Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz.



UYARI! Kesme işlemini yaparken uzun süre gürültüye maruz kalma, duyma bozukluğuna yol açabilir. Bu nedenle daima onaylanmış bulunan, gürültüye karşı koruma cihazı kullanınız.



UYARI! İmalatçının izni olmaksızın makinenin orijinal yapısı hiçbir biçimde değiştirilemez. Her zaman orijinal yedek parça kullanılmalıdır. Yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan değişiklikler ve/veya orijinal olmayan parçalar, kullanıcının yaralanmasına ya da ölümüne neden olabilir.



UYARI! Bir taş kesme testeresi, çalı budayıcısı veya kesicinin dikkatsiz veya yanlış kullanılması, bu araçları kullanan kişilerin veya diğer insanların ölümüne veya tehlikeli bir şekilde yaralanmalarına yol açabilir. Burada size sunulan, kullanma talimatını okumanız ve içeriğini anlamınız çok önem taşımaktadır.

GİRİŞ

Değerli Müşterimiz,

Bir Husqvarna ürünü aldığınız için sizi kutlarız. Husqvarna, İsveç Kralı XI. Karl'ın ağızdan dolma tüfek yapımı için Husqvarna nehri kıyısında bir fabrika kurulmasını emrettiği 1689 yılından bu yana olan birikimin ve geleneğin ürünüdür. Su gücüyle çalışan bir fabrika için Husqvarna nehrinin sularından yararlanmak amacıyla yapılan yer seçimi de son derece mantıklıydı. 300 yılı aşkın ömrü süresince Husqvarna fabrikası, odun sobasından modern mutfak malzemelerine, dikiş makinelerine, bisikletlere, motosikletlere kadar birçok farklı ürün imal etmiştir. İlk motorlu çim biçme makineleri 1956 yılında üretilmeye başlandı ve bunun ardından 1959'da zincirli testereler geldi; Husqvarna'nın bugün uzmanlaştığı alan da bu oldu.

Günümüzde artık Husqvarna, en büyük önceliği kalite olan, dünyanın en önde gelen orman ve bahçe ekipmanı üreticisidir. Misyonumuz, ormancılık ve bahçeciliğin yanı sıra inşaat sektörü için de motorla çalışan ekipmanlar geliştirmek, üretmek ve pazarlamaktır. Husqvarna'nın amacı, ergonomik, kullanılabilirlik, güvenlik ve çevre koruması konularında da her zaman en önde olmaktır. İşte bu nedenle, çalıştığımız bu alanlarda sizlere farklı özellikleri olan ürünler geliştirmiş bulunmaktayız.

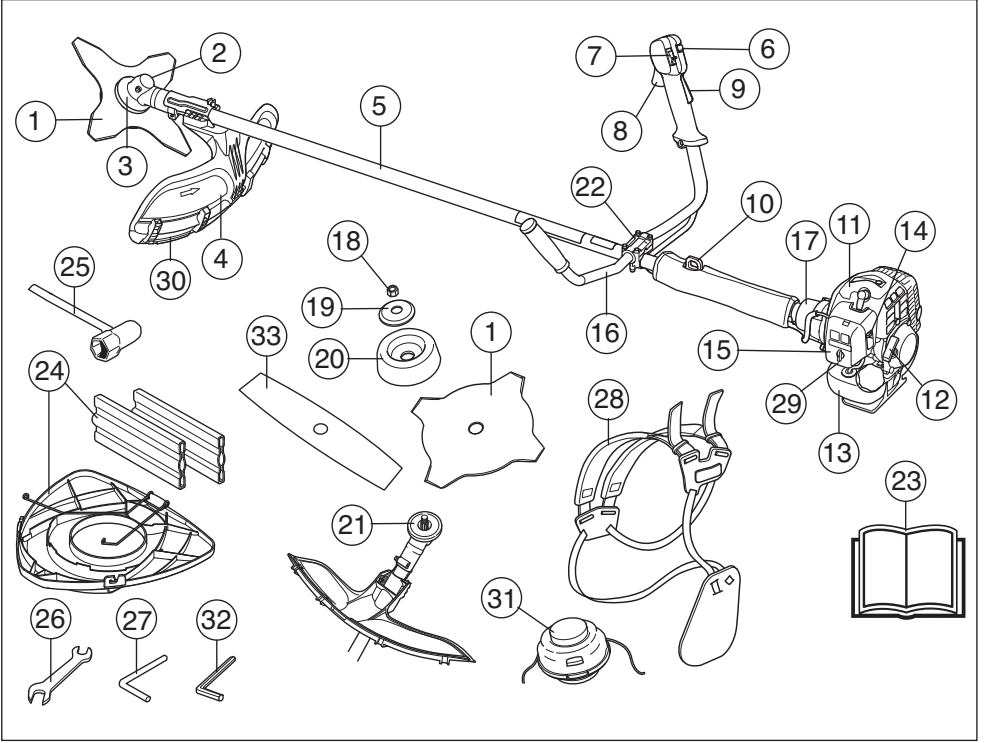
Ürünlerimizi kalite ve performans açısından büyük bir memnuniyetle uzun yıllar kullanacağınıza inancımız tamdır. Ürünlerimizden herhangi birini satın almanız, gerektiğinde profesyonel onarım ve servis hizmetlerine ulaşmanızı sağlar. Makinenizi satın aldığımız yer yetkili bayilerimizden biri değilse, size en yakın servis istasyonunun adresini isteyin.

Dileğimiz, ürünümüzden memnun kalmanız ve uzun yıllar kullanmanızdır. Bu kullanım kılavuzunu değerli bir belge olarak koruyun. İçinde önerilenleri (kullanım, servis, bakım, vs.) yerine getirerek makinenizin ömrünü uzatabilir ve elden düşme satış değerini artırabilirsiniz. Bir gün makinenizi satarsanız, yeni sahibine kullanım kılavuzunu da vermeyi ihmal etmeyin.

Husqvarna ürünlerini kullandığımız için teşekkür ederiz.

Husqvarna AB ürünlerini sürekli olarak geliştirmeye çalışmaktadır, bu yüzden ürünlerin biçim ve görünüşleri konusunda önceden haber vermeksizin değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

NE NEDİR?



Arazi testeresi nedir?

- 1 Keskin aletlerde ağız kısmı (Tüm pazarlara sunulmamaktadır)
- 2 Cihaza yağ doldurma, debriyajlar
- 3 Debriyajlar
- 4 Kesme cihazlarının korunması
- 5 Teçhizat borusu
- 6 Motor çalıştırma düğmesi
- 7 Stop düğmesi
- 8 Gaz ayar
- 9 Kelebek kilidi
- 10 Askı ilmiği
- 11 Silindir kapağı
- 12 Çalıştırma tutacağı
- 13 Yakıt deposu
- 14 Şok ayar kolu
- 15 Hava filtresi
- 16 Dümen
- 17 Zincir frenli bağlantı kutusu
- 18 Kilit civata somunları
- 19 Yırılmaya karşı destek cihaz
- 20 Destek fincanı
- 21 Yardımcı araçlar
- 22 Tutacak kelepçesi
- 23 Kullanım kılavuzu
- 24 Taşıma ile ilgili korumalar (Tüm pazarlara sunulmamaktadır)
- 25 Kesici aletlerde kullanılan civata somun anahtar
- 26 Anahtar
- 27 Kilit çubuğu
- 28 Kayış
- 29 Yakıt pompası.
- 30 Koruyucu uzatma parçası
- 31 Kesme başlığı (Tüm pazarlara sunulmamaktadır)
- 32 Altılı anahtar
- 33 2 dişli bıçak (Tüm pazarlara sunulmamaktadır)

GENEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Önemli

ÖNEMLİ!

Temizleme testeresi veya çim budayıcı yalnızca çim budama, çim temizleme ve/veya orman temizleme için tasarlanmıştır.

Kullanım ulusal veya yerel yönetmelikler tarafından düzenlenebilir. Belirlenmiş yönetmeliklere uyun.

Kesme cihazları için motor parçası olarak kullanabileceğiniz araç-gereçlerin kaynaklarını size tavsiyede bulunduğumuz Teknik veri bölümünde bulabilirsiniz.

Yorgunsanız, hastaysanız, alkol aldysanız veya görüşünüzü, karar verme yetinizi ya da koordinasyonunuzu etkileyebilecek ilaçlar alıyorsanız makineyi asla kullanmayın.

Kişisel koruyucu araçlar kullanınız. Kişisel koruyucu araçlar bölümüne bakınız.

Artık orijinal imalatına benzerliği kalmayacak biçimde yapışal değişikliğe uğratılmış bir makineyi asla kullanmayınız.

Hiçbir zaman arızalı bir makineyi kullanmayın. Bu kılavuzda belirtilen güvenlik kontrolleri ile bakım ve servis talimatlarına uyun. Bazı bakım ve servis işlerinin sadece yetkili ve kalifiye teknisyenler tarafından yapılması gerekir. Bakım başlığı altındaki talimatlara bakın.

Çalıştırmadan önce tüm kapaklar, siperler ve tutamaklar takılmalıdır. Elektrik çarpması riskini engellemek için buji kapağının ve ateşleme kablosunun hasarsız olduğundan emin olun.

Makineyi kullanan kişi, çalışma sırasında, makineye insan veya hayvanların 15 metreden daha fazla yaklaşmamasına dikkat etmelidir. Eğer bir çalışma bölgesinde bir çok kişi bir arada çalışıyorsa, güvenlik mesafesi çalışma bölgesinin iki katı uzaklığında olmalı veya en az 15 metre olmalıdır.

Kullanmadan önce makineyi genel olarak kontrol edin ve bakım çizelgesini inceleyin.



UYARI! Bu makine, çalışması sırasında bir elektromanyetik alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda girişime neden olabilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için, tıbbi implantlar takılı kişilerin, bu makineyi çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmanlarını öneririz.



UYARI! Motorun kapalı veya havalandırması iyi olmayan yerlerde çalıştırılması havasızlıktan boğulmaya veya karbon monoksit zehirlenmesine yol açabilir.

Kişisel koruyucu araçlar

ÖNEMLİ!

Bir taş kesme testeresi, çalı budayıcısı veya kesicinin dikkatsiz veya yanlış kullanılması, bu araçları kullanan kişilerin veya diğer insanların ölümüne veya tehlikeli bir şekilde yaralanmalarına yol açabilir. Burada size sunulan, kullanma talimatını okumanız ve içeriğini anlamınız çok önem taşımaktadır.

Makineyi her kullandığınızda, onaylanmış kişisel koruyucu araçlar kullanmalısınız. Kişisel koruyucu araçlar sakatlanma tehlikesini ortadan kaldırmazlar da, herhangi bir kazanın meydana gelmesi durumunda yaralanma derecesini azaltırlar. Uygun kişisel koruyucu araçlar seçmekte satıcınızın yardımını isteyiniz.



UYARI! Gürültüye karşı koruma cihazı kullanılırken, uyarı sinyallerine ve seslerine karşı daima dikkatli olunuz. Motor durdurulduktan hemen sonra, gürültüye karşı koruma cihazını çıkartınız.

MİĞFER

Enkaz kaldırma işlemlerindeki 2 metreden daha yüksekte bulunan ve takılıp kalmış bulunan enkazların kaldırılmasında mutlaka miğfer kullanılacaktır.



GÜRÜLTÜYE KARŞI KORUMA CİHAZI

Gürültüye karşı koruma cihazı, yeterli bir susturucu etkisi sağlıyorsa kullanılmalıdır.



GÖZ KORUMA CİHAZI (GÖZLÜK)

Daima onaylanmış bulunan göz koruma cihazları kullanı lmalı dı r. Miğferin ön parçası nda kullanı lan koruma gözlüğü de mutlaka onaylanmış olmalı dı r. Koruma gözlüğünün onaylanmış olması demek, ABD'nin ANSİ Z 87.1. standartları na veya AB ülkelerinin EN 166 standartları için aranan şartlara uygun olması anlamı na gelir.



GENEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

ELDİVENLER

Eldivenler ihtiyaç duyulduğu zaman kullanılabilir. Örn: kesme cihazlarının monte işlemlerinde mutlaka kullanılmalıdır.



ÇİZMELER

Çelik burunlu ve kaymaz tabanlı bot giyin.



ELBİSELER

Kesme işlemini yaparken yırtılmaya dayanıklı elbiseler kullanınız, çalılıklara ve dallara kolayca takılma riski taşıyan geniş elbiseler giymekten kaçınınız. Daima sağlam ve dayanıklı uzun paçalı pantolonları kullanınız. Kesme işlemini yaparken ziynet eşyası takmayınız, kısa pantolon veya sandalet giymeyiniz ve çıplak ayakla çalışmayınız. Saçlarınızın omuzlarınıza doğru sarkmamasına özen gösteriniz.

İLK SARGI

İlk yardım çantası her zaman kolay ulaşılır bir yerde olmalıdır.



Makinenin güvenlik donanımı

Bu bölümde, makinenin güvenlik donanımı konusunda ayrıntıların neler olduğu, bunların hangi işlevlere sahip bulunduğu ve doğru çalışıp çalışmadığına emin olmak için kontrol ve bakımının nasıl gerçekleştirileceği açıklanmaktadır. Bu teçhizatın makinenin neresinde olduğunu görmek için Ne nedir? bölümüne bakınız.

Makine doğru bir şekilde kullanılmaz ve gerekli onarımlar ve bakımlar yetkili servis ve bilirkişiler tarafından yapılmazsa, o taktirde makinenin ömrünün uzunluğu kısılabılır ve kaza riski artabilir. Eğer daha fazla bilgiye ihtiyac duyuyorsanız, en yakın servis istasyonuna başvuruda bulununuz.

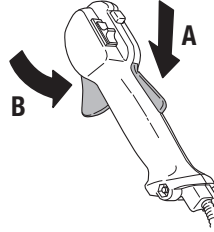
ÖNEMLİ! Makinenin her türlü servis ve onarımı özel eğitim gerektirmektedir. Bu, özellikle makinenin güvenlik donanımıyla ilgilidir. Eğer makineniz aşağıdaki listede yer alan denetimlerden herhangi birinde takılırsa, servis atelyenize başvurunuz. Ürünlerimizden herhangi birini satın aldığınızda, profesyonel tamir ve servis sunacağımızı garanti ederiz. Makineyi size satan satıcı servis satıcısı değilse, en yakın servis temsilcisinin adresini vermesini isteyiniz.



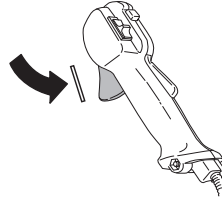
UYARI! Bozuk güvenlik gereçlerine sahip bir makineyi asla kullanmayınız. Bu bölümde belirtilen kontrolleri ve bakım önlemlerini uygulayınız. Makineniz bu denetimlerden herhangi birisinde takılırsa onarım için servis ajanınıza başvurunuz.

Kelebek kilidi

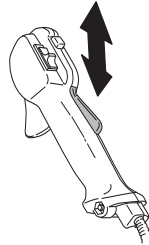
Kelebek kilidi, istenmeyen durumlarda gaz ayarının etkinleşmesini önlemek için yapılmıştır. Dügmeye (A) basınca (elinizi kulpa bastırınca) gaz ayarı (B) devreden çıkar. Elinizi kaldırdığınızda ise hem gaz ayarı hem de gaz ayarlama düğmesi eski durumuna döner. Bu hareket iki tane bağımsız dönüş yayı tarafından kontrol edilir. Bu düzenleme sayesinde, elinizi kulptan kaldırdığınızda kelebek kontrolü otomatik olarak çalışmaya başlamaz.



Gaz ayarlama düğmesi asıl konumunda iken gaz ayarının boşta olduğunu denetleyiniz.

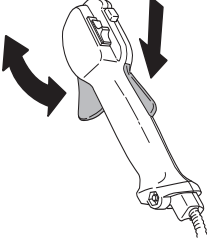


Kelebek kilidine basınız ve bıraktığınız zaman yeniden asıl konumuna geldiğini denetleyiniz.

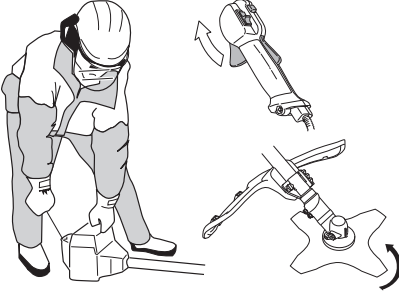


GENEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Gaz ayarının ve keleş kilidinin rahat çalışmakta olduğunu ve dönüşüm makası sisteminin çalıştığını denetleyiniz.

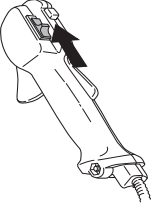


Başlangıç bölümündeki talimatlara bakınız. Makineyi çalıştırınız ve tam gaz veriniz. Makinedeki gaz ayar kolunu bırakınız ve cihazın durduğunu (hareket etmediğini) kontrol ediniz. Eğer makine, gaz ayar kolu boşta iken hareket ediyorsa, o taktirde karbüratörün boşta iken ayarı yapılacaktır. Başlığın altındaki bakım bölümündeki talimatlara bakınız.



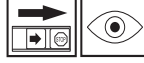
Stop düğmesi

Stop düğmesi, motoru durdurmak için kullanılır.

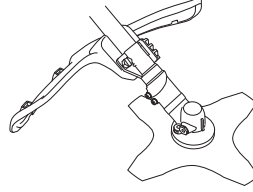


Motoru çalıştırınız ve stop düğmesi stop durumuna getirildiğinde motorun durduğunu denetleyiniz.

Kesme cihazlarının korunması



Bu tür bir koruma, çalışma esnasında kullanıcıya herhangi bir maddenin sıçramasını engeller. Koruma önlemi, aynı zamanda kullanıcının makineyle olan ilişkisini de engeller.



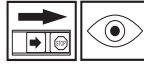
Koruma bölümünün zarar görmemiş olduğundan ve çatlamış veya delinmemiş olduğundan emin olunuz. Koruma bölümünde çatlamlar ve yarıklar meydana gelmişse hemen değiştiriniz.

Özel kesim cihazları için daima tavsiye edilen korumaları kullanınız. Teknik veri bölümüne bakınız.

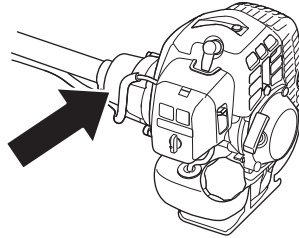


UYARI! Herhangi bir kesme cihazı için, belli bir takım koşullar oluşmamışsa, o taktirde ilgili cihaz, koruma montajı olmayacak şekilde kullanılabilir. Teknik veri bölümüne bakınız. Yanlış veya aktif olmayan koruma montajı, ciddi bir şekilde insanların yaralanmasına neden olabilir.

Titreşimden arındırma sistemi



Makineniz, elden geldiğince, titreşimsiz ve kolay bir kullanım için tasarlanmış bir titreşimden arındırma sistemi ile donatılmıştır.

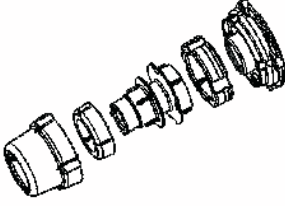


Yanlış sarılan bir halat veya keskin olmayan bir cihazın kullanılması (yanlış tip veya yanlış eğelenmiş bunun için talimatlar bölümündeki eyleme ve kesme bakınız) titreşimleri artırır.

Makinenizin titreşimden arındırma sistemi, titreşimin motor birimi/kesici araç ile makinenizin sapı arasındaki iletişimini önlemektedir.

GENEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Materyal çatlağı ve bozulmalardan sonra titreşimden arındırma elemanını düzenli olarak denetleyiniz.



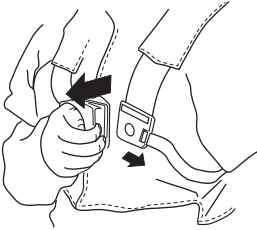
Titreşim engelleyici cihazın tam olduğunu, sabit ve sağlam olarak sıkıca bağlı olduğunu kontrol ediniz.



UYARI! Titreşimlere maruz kalmak, kan dolaşımı bozukluğu bulunan kişilerde, kan damarı veya sinirsel hastalıklara neden olabilir. Titreşimden meydana gelen herhangi bir rahatsızlık durumunda, doktora gidiniz. Örne: bu tür semptomlar, uyuşukluk, duyarlılığı yitirme, gıdıklanmalar, batmalar, ağrılar veya normal gücünü yitirme, derinin yüzeyinin veya renginin değişimi gibi ortaya çıkabilmektedir. Bu tür semptomlar alışı geldiği şekilde, parmaklarda, ellerde veya bileklerde görülür. Düşük ısıda riskler daha fazla artabilir.

Çabuk çözümler

Motorun hız kaybına uğraması veya diğer durumlarda kolay ve çabuk bir çözüm olarak makineden uzaklaşmak ve kayışlardan kurtulmak için güvenlik önlemleri vardır. Kayış ve testere başlığı bölümüne bakınız.

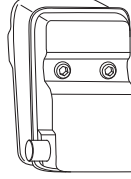


Makinenin kayışlarının doğru bir şekilde yerleştirildiğini kontrol ediniz. Kayışlar makineye takılıp ayar yapıldığında, kayışların güvenlik çözümünün çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.

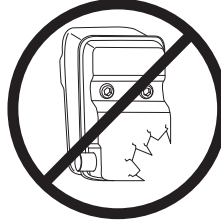
Susturucu



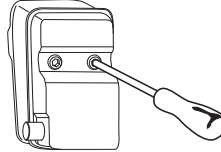
Susturucu, olanak elverdiğince, motor saçınlarından kullanıcıyı korumak üzere ve sesin düzeyini düşürmek için yapılmıştır.



Susturucusu aşınmış bir makineyi asla kullanmayınız.



Susturucunun makinenin içine oturmuş olduğunu düzenli olarak denetleyiniz.



UYARI! Susturucunun içinde kanserojen olabilecek kimyasal maddeler bulunmaktadır. Susturucunun hasar görmesi durumunda bu maddelere temas etmeyin.



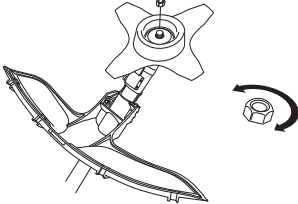
UYARI! Düşününki: Egzos dumanları sıcaktır ve yangına neden olabilecek kıvılcıklar da taşıyabilmektedir. Bu nedenle hiçbir biçimde makineyi kapalı yerde ve kolay tutuşabilir maddelerin yakınında çalıştırmayınız!

GENEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

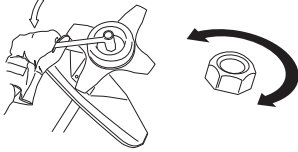
Kilit cıvata somunları



Bu tip kesici aletlerde sabitleme işlemleri için kilit cıvata somunları kullanılır.



Montaj sırasında cıvata somunlarını, kesme cihazlarının dönme yönüne doğru sıkınız. Sökme sırasında, cıvata somunlarını kesme cihazlarının dönme yönünde sökünüz. (DİKKAT! Cıvata somunları sola doğru yivlidir.) Anahtarı kullanarak somunu sıkın.



Kilit cıvata somunlarının naylonndan yapılmış kilitleri aşınmış olmamalı, elle sıkılabilir durumda olmalıdır. Kilitleme bölümü en az 1,5 Nm'lik bir mesafede olmalıdır. Cıvata somunları ortalama 10 kez vidalandıktan sonra değiştirilecektir.

Kesici gereçler

Bu bölüm, aşağıdaki amaçları gerçekleştirmek için uygun kesici gereçlerin seçim ve bakımını nasıl yapacağınızı anlatmaktadır:

- Makinenin geri tepme eğilimini azaltmak.
- En yüksek kesim yeteneğini elde etmek.
- Kesici gereçlerin ömrünü uzatmak.

ÖNEMLİ!

Kesim cihazıyla beraber aynı zamanda bizim tavsiye ettiğimiz koruma cihazını birlikte kullanınız. Teknik veri bölümüne bakınız.

Halatların somut bir şekilde doldurulması ve doğru bir halat birimi seçimi için kesim teçhizatları bölümüne bakınız.

Kesici aletlerin ağız bölümündeki kesme dişlerini çok iyi ve somut bir keskinlikte tutunuz! Lütfen tavsiyelerimize uyunuz. Aynı zamanda, Kesici aletlerin ağız bölümlerinin paketlenmesi ile ilgili talimatlara bakınız.

Makinenin daima somut bir ses çıkarmasına dikkat ediniz! Daima bizim talimatlarımıza uyunuz ve tavsiye edilen şubelerimize başvuruda bulununuz.



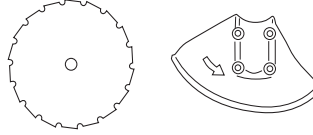
UYARI! Herhangi bir kesme cihazıyla çalışmaya başlamadan önce daima motoru durdurunuz. Bu işlem aynı zamanda gaz ayar kolunun serbest bırakılması için de geçerlidir. Kesme cihazıyla çalışmaya başlamadan önce, cihazın tamamen durduğunu ve kablosunun ateşleme sisteminde çekilmiş olduğunu kontrol ediniz.



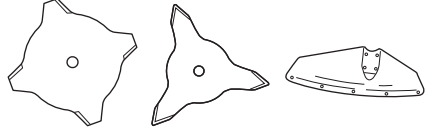
UYARI! Yanlış kullanılan bir kesim cihazı veya yanlış eğelenmiş bir kesme cihazı ağız, cihazın aşırı derecede çalışmasına neden olabilir.

Kesici gereçler

Testereler çeşitli tipteki ağaç ve tahtaların kesilmesi işlemlerinde kullanılır.



Çim biçme makinesi ve çim bıçağı, yüksek ve büyük otların biçme işlemlerinde kullanılır.



Kesme başlığı, çimlerin biçilmesi için kullanılmaktadır.



Temel kurallar



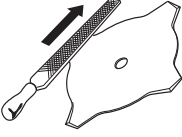
Kesim cihazıyla beraber aynı zamanda bizim tavsiye ettiğimiz koruma cihazını birlikte kullanınız. Teknik veri bölümüne bakınız.



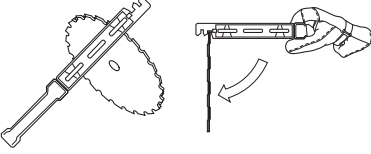
Kesici aletin keskin ağzının dişlerini somut ve iyi bir keskinlikte olmasına sağlayınız. Bizim talimatlarımıza uyunuz ve bizim tavsiye ettiğimiz araç-gereçleri kullanınız Yanlış bir

GENEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

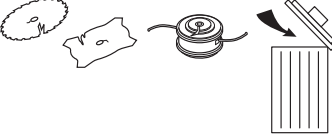
şekilde eğelenmiş veya zarar görmüş bir kesici alet kazalara neden olabilir.



Testere bıçağı ile ilgili ayarların doğru olmasına dikkat edin! Talimatları izleyip, ayar için önerilen aracı kullanın. Çünkü, yanlış ayarlanmış testere bıçağı nedeniyle sıkışmalar olabilir ve bıçak zarar görebilir.



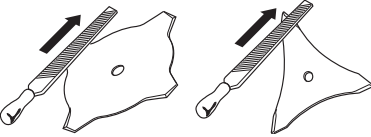
Kesme cihazlarının zarar görüp görmediğini ve çatlama olup olmadığını kontrol ediniz. Zarar görmüş olan kesme cihazı daima değiştirilecektir.



Çim biçme makinelerinin ve çim bıçaklarının eğelenmesi



- Kesme cihazlarının somut bir şekilde eğelenmesi ve paketlenmesi bölümüne bakınız. Kesme cihazı ve bıçaklar tek yönlü düz bir eğe ile eğelenecektir.
- Kesici aletlerin keskin ağızlarını eşit ölçüde eğelleyiniz ve bu şekilde dengeyi sağlayınız.



UYARI! Eğik, kırık veya zarar görmüş testereyi iskartaya çıkararak atınız. Eğik ve kırık bir testereyi asla yeni bir işlem için kullanmayınız. Yalnızca talimatta yazılı bulunan tipteki orijinal kesicileri kullanınız.

Testere ağzının eğelenmesi

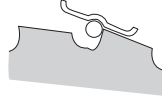


- Kesme cihazlarının somut bir şekilde eğelenmesi ve paketlenmesi bölümüne bakınız.

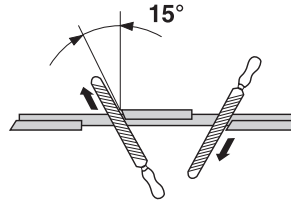
Somut olarak eğelenmiş bir kesme cihazı ile etkili bir işlev görülür ve gereksiz aşınmalardan kaçınılmalıdır.



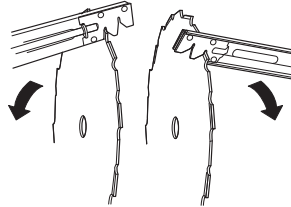
- Kesme cihazının ağız kısmını eğelerken iyi bir yardım alın. Kesme cihazının ağız kısmını eğelerken yassı ve düz bir eğe kullanınız.



- Eğeleme açısı 15°. Kesme cihazının ağız kısmını eğelerken 5,5mm'lik yassı ve düz bir eğe kullanınız. Eğer testerenin dişleri taşlara çarpıp aşınmışsa o taktirde testerenin dişlerinin yassı bir eğe ile ayarlanması gerekir. Bu durumda dişler eğelenmeden, yuvarlak eğeleme yapılır. Arka kısım için yapılan eğelemeler bütün dişler için eşit bir şekilde yapılmalıdır.



Mesafeyi ayarlayınız. Mesafe 1 mm olmalıdır.



GENEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Kesme başlığı

ÖNEMLİ!

Kesme halatının, silindiri daima sert ve eşit bir şekilde sarmasına dikkat ediniz, aksi takdirde makineyi tehlikeli bir şekilde yıpratabilecek titreşimler meydana gelebilir.

- Yalnızca tavsiye edilen kesme halatlarını ve kesme başlıklarını kullanınız. Bu araçlar, belli bir motor büyüklüğüne uygun olması açısından üretici tarafından test edilmiştir. Otomatik bir kesme başlığının kullanılması özel olarak önem taşımaktadır. Yalnızca tavsiye edilen kesim teçhizatlarını kullanınız Teknik veri bölümüne bakınız.



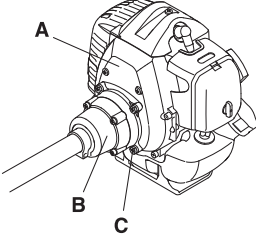
- Genel olarak küçük makinelerde, küçük kesme başlıkları istenmektedir. Kesme halatı nedeniyle, motor, halatı, kesme başlığından dışarıya fırlatmakta ve aynı zamanda kesilen çime karşı koymak zorunda kalmaktadır.
- Halatın uzunluğu da aynı şekilde önem taşımaktadır. Uzun bir halat, aynı çapta olan daha kısa bir halatın gerek duyduğu motor gücünden daha fazla bir motor gücü gerektirir.
- Bıçağın kesme koruma bölümüne bozulmayacak bir şekilde oturmasına dikkat ediniz. Bu, halatların doğru bir şekilde kesme işlemlerinde kullanılır.
- Halatların daha uzun bir süreyle kullanılabilmesini sağlamak için birkaç gün suyun içinde tutunuz. Bu şekilde halat daha dayanıklı ve kullanışlı olacaktır.

MONTAJ

Ana gövdeyi takma



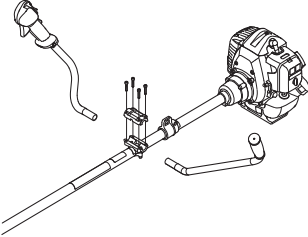
Motoru (A) dört vidayla (C) boruya (B) takın.



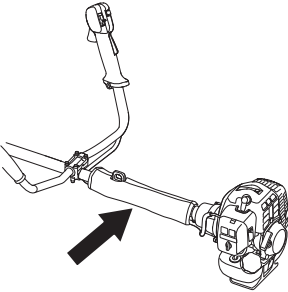
Dümeni ve gazı monte etme



- Dört adet vidayı kullanarak, tutma kolunu shaft üzerindeki tutma kolu kelepçesine takın.



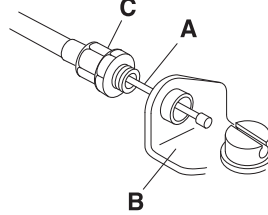
- Korumucu kılıfı şemada gösterildiği gibi takın.



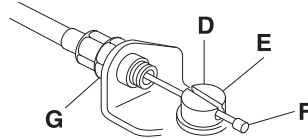
Gaz kablosunu ve durdurma düğmesi kablolarını takma



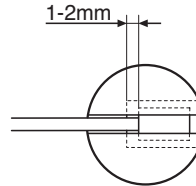
- 1 Hava filteresi kapağını çıkartın.
- 2 Gaz kablosunu (A) karbüratör kenetinden (B) geçirin, ardından kablo ayarlayıcı rondelayı (C) karbüratör kenetine sıkı bir şekilde vidalayın.



- 3 Karbüratör üzerindeki yuvalı parçayı (D), kablo dişine ait gömme delik (E), kablo ayarlayıcı rondeladan uzak kalacak şekilde konumlandırın.



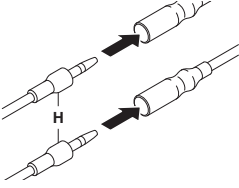
- 4 Karbüratör gaz kamını döndürün ve gaz kablosunu, kablo dişinin gömme deliğe yerleştiğinden emin olacak şekilde yuvalı parçadan geçirin.
- 5 Doğru çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için gaz tetiğini birkaç kez çalıştırın.
- 6 Kablo ayarlayıcı rondelayı, karbüratör gaz kamı üzerindeki durdurma parçası gaz durdurma parçasıyla temas edecek ve kablunun konumu, gaz tetiği tamamen bastırıldığı zaman kablo dişi ve yuvalı parçalar arasında 1-2 mm'lik aralık bırakacak şekilde ayarlayın.



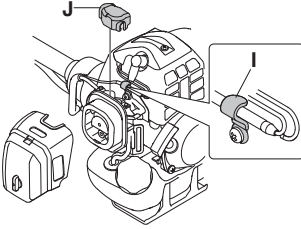
- 7 Gaz kablosu doğru ayarlandığında kilit somununu (G) sıkın.

MONTAJ

- 8 Durdurma düğmesi kablolarını (H) motordaki ilgili konektörlere takın. Kablo kutuplarının önemli olmadığını unutmayın.



- 9 Kenedi (I) kullanarak durdurma düğmesi kablolarını ve konektörleri sarın ve sabitleyin.



- 10 Toz muhafazasını takın (J).

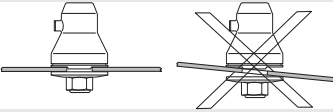
- 11 Hava filtresi kapağını tekrar yerleştirin.

Keskin alet ağızlarının ve başlıklarının montaj işlemi



UYARI!

Kesme cihazlarının monte işlemlerinde ayrıca, destek aracının kesme cihazı içinde doğru bir şekilde monte edilmesi de önem taşımaktadır. Kesme cihazının yanlış monte edilmesi, ciddi bir şekilde, hayatı tehlike oluşturacak yaralanmalara neden olabilir.



UYARI! Herhangi bir kesme cihazı için, belli bir takım koşullar oluşmamişsa, o taktirde ilgili cihaz, koruma montajı olmayacak şekilde kullanılabilir. Teknik veri bölümüne bakınız. Yanlış veya aktif olmayan koruma montajı, ciddi bir şekilde insanların yaralanmasına neden olabilir.

ÖNEMLİ! Testere veya çim kesici kullanabilmek için, makinenin doğru bir dümen, keskin ağız koruyucu ve kayışla donanmış olması gerekmektedir.

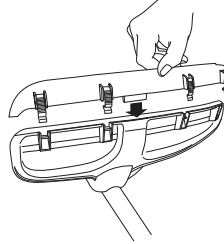
Muhafaza uzatma parçasının takılması



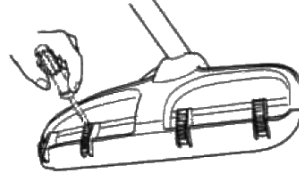
DİKKAT! Kesici başlık/plastik bıçaklar ve kombinasyon muhafazası kullanılırken muhafaza uzatma parçası mutlaka takılmalıdır. Çim biçme ve kombinasyon muhafazası kullanılırken muhafaza uzatma parçası mutlaka sökülmelidir.

Kesici ağzın koruma kısmı/iki amaçlı koruma kısmı (A) bir çengel ile araca sabitlenir ve bir vida ile sağlamlaştırılır.

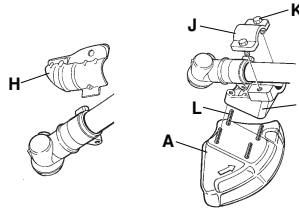
Muhafaza uzatma parçası kılavuzunu, kombinasyon muhafazasındaki yuvaya takın. Ardından, dört hızlı sabitleme parçasını kullanarak muhafaza uzatma parçasını muhafaza üzerindeki konumuna takın.



Koruyucunun uzatma parçası, ilgili resimde de görüldüğü gibi tornavida yardımıyla kolayca çıkarılabilir.



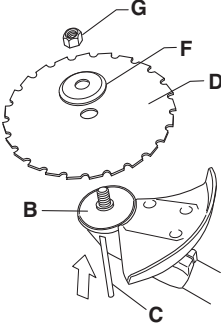
Kesici ağız koruyucusunun ve testere dişlisi koruyucusunun montajı



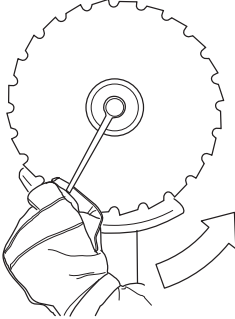
- Saçtan yapılmış tepsi (H) söküntüz. Adaptörü (I) şekilde görüldüğü gibi (J) iki vida ile vidalayarak monte ediniz (K). Keskin ağız koruyucusunu (A), şekilde görüldüğü gibi 4 vida ile (L) adaptöre monte ediniz.

MONTAJ

DİKKAT! Özel kesim cihazları için daima tavsiye edilen korumaları kullanınız. Teknik veri bölümüne bakınız.

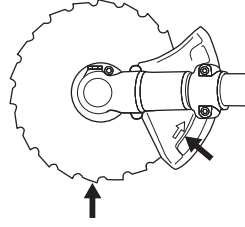


- Beraber getirilen (B) cihazını sırt kısma monte ediniz.
- Cihazın keskin kısmının sırt kısmını makas (bağlantı) yerindeki deliğe uygun gelinceye kadar döndürünüz.
- Kilit çubuğunu (C) cihazın sırt (dingil) kısmını kilitleyecek şekilde deliğin içine iterek sokunuz.
- Kesici Alet ağzının (D) ve yırtıcı desteği (F) dış kısımdaki dingillere yerleştiriniz.
- Somunu (G) oturtun. Somun, 35-50 Nm torkla sıkılmalıdır. Alet kitindeki somun anahtarını kullanın. Somun anahtarının milini, bıçak siperliğine olabildiğince yakın tutun. Anahtar, eksen üzerinde bulunan dönme yönüne doğru götürüldüğünde cı vata somunu sıkı kı lmalı dır (DİKKAT! sol yönde vidalanmalı dır r).



- Testerenin keskin kısımdaki cıvata somunlarının gevşetilmesi ve sıkılması işlemi sırasında, testere dişlerinin zarar görmesi riski vardır. Bu nedenle, bu çalışma esnasında bir elinizin keskin ağız koruyucusunda bulunması gerekir. Bu işlemi mümkün bir hale getirebilmek için daima yeterli uzunlukta bir sapı bulunan somun anahtarını kullanınız. Şekildeki ok, somun anahtarının hangi bölge içinde cıvata somunlarının sökülüp, takılması

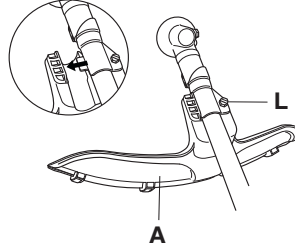
işleminde her biri için ayrı ayrı kullanılabileceğini göstermektedir.



Kesici ağız koruyucu, çim bıçağı ve çim biçme aracının keskin ağzının korumasının montajı



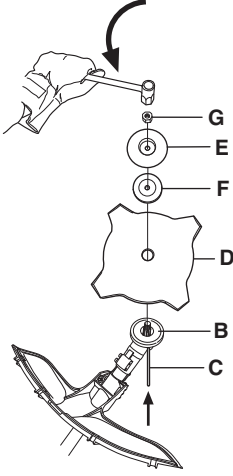
- Kesici ağzın koruma kısmı/iki amaçlı koruma kısmı (A) bir çengel ile araca sabitlenir ve bir vida ile sağlamlaştırılır (L). Daima tavsiye edilen keskin ağız korumasını kullanınız. Teknik bilgiler bölümüne bakınız. DİKKAT! Muhafaza uzatma parçasının söküldüğünden emin olun.



- Beraber getirilen (B) cihazını sırt kısma monte ediniz.
- Cihazın keskin kısmının sırt kısmını makas (bağlantı) yerindeki deliğe uygun gelinceye kadar döndürünüz.
- Kilit çubuğunu (C) cihazın sırt (dingil) kısmını kilitleyecek şekilde deliğin içine iterek sokunuz.
- Kesiciyi (D) ve destek fincanlarını (E) ve yırtma desteğini (F) dingiller üzerine monte ediniz.

MONTAJ

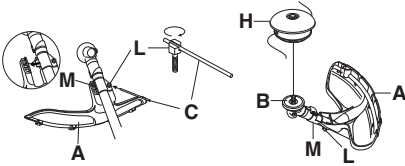
- Somunu (G) oturtun. Somun, 35-50 Nm torkla sıkılmalıdır. Alet kitindeki somun anahtarını kullanın. Somun anahtarının milini, bıçak siperliğine olabildiğince yakın tutun. Anahtar, eksen üzerinde bulunan dönme yönüne doğru götürüldüğünde cıvata somunu sıkımlıdır (DİKKAT! sol yönde vidalanmalıdır).



Kesici başlık korumasının ve kesici başlığın montajı

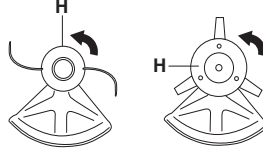


- Kesme başlığı ile çalışmaya başlamak için kesici koruma (A)'yı monte ediniz. DİKKAT! Muhafaza uzatma parçasının takılı olduğundan emin olun.



- Kesici koruma/kombi koruma bir çengel ile araca sabitlenir ve bir vida ile sıkılarak sağlamlaştırılır (L)
- Beraber getirilen (B) cihazını sırt kısmına monte ediniz.
- Cihazın keskin kısmının sırt kısmını makas (bağlantı) yerindeki deliğe uygun gelinceye kadar döndürünüz.
- Kilit çubuğunu (C) cihazın sırt (dingil) kısmını kilitleyecek şekilde deliğin içine iterek sokunuz.

- Kesici başlık/plastik bıçaklar (H) eksen üzerindeki dönme yönüne doğru vidalanarak sabitlenir.

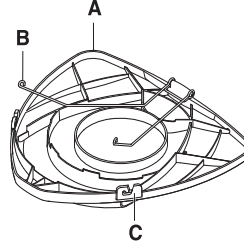


- Talimata uygun olmayacak şekilde yapılan montaj işlemleri ters sonuçlanabilir.

Nakliye koruyucusunu takma

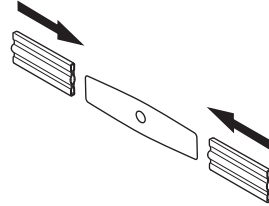


- Bıçağı taşıma muhafazasına yerleştirin (A).
- Taşıma muhafazasını sabitlemek için iki sabitleme turnağını (B) yuvalarına (C) oturtun.



2 dişli bıçak

- Bıçağı taşıma muhafazasına yerleştirin.



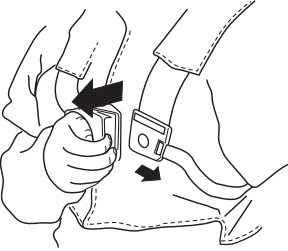
Temizlik testeresine kayış uyumu



UYARI! Temizlik testeresi ile yapılan çalışmalarda kayış, daima sabitlenerek takulmalıdır. Aksi taktirde testere ile güvenli bir şekilde manevra yapamaz ve kendinizi veya diğer şahısları yaralayabilirsiniz. Çabuk bozulabilecek, aşınabilecek veya çözülebilecek bir kayış, kesinlikle kullanmayınız.

Çabuk çözülme

Bu durumda kayış çabuk çözülebilecektir. Motor güç kaybına uğradığında veya herhangi bir servis istasyonunda kayışı makineden değiştirmek gerektiğinde mutlaka sağlam bir kayış kullanınız.



Eşit dingil ağırlığı

Makineye çok uygun olarak yerleştirilen bir kayış kesme işlemini önemli ölçüde kolaylaştırır. Kayışı en iyi çalışma randımanı alacak şekilde ayarlayınız. Kayışı, iyice gererek, her iki dingildeki ağırlığın eşit olmasını sağlayınız.



Doğru bir yükseklik

Dingil kayışlarını, kesme cihazı araziye paralel olacak şekilde ayarlayınız.



Doğru bir denge

Kesme cihazını, arazinin üstünde dinlenmeye bırakınız. Testerede doğru bir denge sağlayabilmek için asma çengelini aktarınız.



YAKIT KULLANIMI

Yakıt güvenliği

Aşağıdaki durumlarda makineyi asla çalıştırmayınız:

- 1 Eğer motorun yakıt tankına doldurduğunuz yakıttan, yakıt döküntüsü varsa: Dökülen bütün yakıtı siliniz ve kalan benzinin buharlaşmasını bekleyiniz.
- 2 Eğer yakıt döküntüsü size veya elbisenize bulaşursa, hemen elbisenizi değiştiriniz. Yakıt döküntüsü ile temas eden vücudunuzun bölümlerini hemen yıkayınız. Yakıt döküntüsü ile temas eden vücudunuzun bölümlerini sabun ve suyla yıkayınız.
- 3 Yakıt sızdırıyorsa. Depo kapağı ve yakıt kablolarında sızma olup olmadığını düzenli olarak denetleyiniz.

Taşıma ve saklama

- Makineyi ve yakıtı, kıvılcım ve alev sızıntısı riskinin olmadığı, örn: elektrik makinelerinin, elektrik motorlarının, elektrik kontağının/elektrik düğmesinin veya ısı dağıtım merkezlerinin bulunmadığı ortamlarda muhafaza ediniz ve taşıyınız.
- Yakıtın taşınması ve korunmasında yalnızca özel olarak tavsiye edilen ve onaylanmış bulunan araçlar kullanılacaktır.
- Makinenin uzun süre koruması durumunda, yakıt tankı, mutlaka boşaltılmalıdır. En yakındaki benzin istasyonu ile temasa geçerek elinizdeki benzin fazlasını ne yapmanız gerektiğini sorunuz.
- Makinenin iyice temizlenmiş olmasına ve onu uzun süreli koruma altına almadan önce tümüyle yetkili servis in denetiminden geçmiş olmasına özen gösteriniz.
- Makinenin taşınması veya korunması sırasında, kesme aracının transport koruması mutlaka monte edilmiş olmalıdır.
- Nakliye sırasında makineyi emniyete alın.
- Makinenin istenmeden çalışmasını önlemek için uzun süre kullanılmadığında, yakıt gözetim altında olmadığına ve servis için bakım yapılırken buji kapağının çıkarılması gerekir.



UYARI! Yakıtı taşırken çok dikkatli olunuz. Patlama ve yanma riskinin olabileceğini düşününüz.

Çalıştırıcı

DİKKAT! Makine, iki zamanlı bir motorla donatılmış olup, her zaman benzin ve iki zamanlı motor yağı karışımı kullanılarak çalıştırılmalıdır. Doğru karışımın elde edilebilmesi için karıştırılacak yağ miktarının hassas şekilde ölçülmesi önemlidir. Az miktarda yakıt karıştırılıyorsa, küçük yanlışlıklar bile karışımdaki oranları belirgin şekilde etkileyebilir.



UYARI! Yakıt ve yakıt buharı kolay ateş alır ve teneffüs edildiğinde veya cildinizle temas ettiğinde ciddi yaralanmalara yol açabilir. Bu nedenle yakıt işlemlerinde azami derecede dikkatli olmalı ve yeterli havalandırma olmasına özen göstermelisiniz.

Benzin



DİKKAT! Her zaman en az 90 oktanlık (RON) kaliteli benzin/yağ karışımları kullanın. Makinenizde katalitik dönüştürücü (Teknik veriler bölümüne bakın) mevcutsa her zaman iyi kalitede kurşunsuz benzin/yağ karışımı kullanın. Kurşunlu benzin katalitik dönüştürücüyü bozar.

Bunu çevreye uyumlu benzin olarak adlandırabiliriz soğuk durumdaki benzin den de yararlanılabilir.



- Önerilen en düşük oktan 90'dır (RON). Motoru 90'dan daha düşük oktanlı yakıtla çalıştırsanız, motor teklez. Bu nedenle motor çok fazla ısınır, bu da motorda ciddi zarara yol açabilir.
- Sürekli yüksek devirde yapılan çalışmalarda yüksek sayıda oktan bulunan yakıt kullanılması tavsiye edilir.

İki-strok yağı

- En iyi sonuç ve performans için hava soğutmalı, iki zamanlı motorlar için özel olarak üretilen HUSQVARNA iki zamanlı motor yağlarını kullanın.
- Su soğutmalı harici motorlar için üretilmiş, harici yağ (TCW) olarak da anılan iki zamanlı motor yağlarını asla kullanmayın.
- Dört çekişli motorlar için imal edilmiş olan yağları kesinlikle kullanmayınız.
- Düşük yağ kalitesi veya fazla zengin yağ/yakıt karışımı katalitik dönüştürücünün işlevine zarar verir ve hizmet ömrünü azaltır.
- Karıştırma oranı

HUSQVARNA iki zamanlı yağ içeren 1:50 (%2).

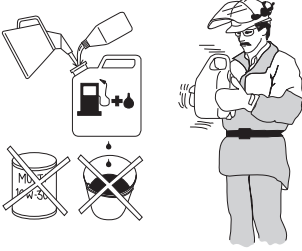
JASO FB/ISO EGB olarak sınıflandırılmış hava soğutmalı, iki zamanlı motorlar için tasarlanmış yağlar ile 1:33 (%3).

Benzin, litre	İki-strok yağı, litre	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

YAKIT KULLANIMI

Karışım

- Benzin ve yağı her zaman, benzin için uygunluğu onanmış, temiz bir kapta karıştırınız.
- Her zaman, karıştırılacak olan benzinin yarısını karıştırarak işe başlayınız. Daha sonra yağın tümünü dökünüz. Yakıt karışımını katıştırınız (çalkalayınız). Daha sonra geri kalan benzinini dökünüz.
- Makinenin yakıt deposu dolmadan önce yakıt karışımını özenle katıştırınız (çalkalayınız).



- Bir aylık bir ihtiyaçtan daha fazla yakıt karıştırmayınız.
- Eğer makine uzun bir süre kullanılmıyorsa yakıt deposu boşaltılıp temizlenmelidir.

Yakıt ikmali



UYARI! Aşağıdaki önlemler yangın olasılığını azaltır.

Yakıtın yakınında sigara içmeyiniz ve/veya sıcak bir cisim bulundurmuyunuz.

Motor çalışırken yakıt ikmali yapmayınız.

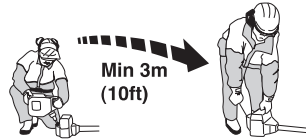
Yakıtı doldurmadan önce motoru durdurun ve motorun soğumasını bekleyiniz.

Yakıt doldururken, olası bir fazla basıncın yavaşa kaybolması için depo kapağını yavaşa açınız.

Yakıt ikmalinden sonra depo kapağını iyice sıkıştırarak kapatınız.

Başlamadan önce mutlaka makineyi doldurma alanından ve kaynağından uzaklaştırın.

- Yakıt tankını, doldurucu koruyucusu ile beraber kullanınız.
- Yakıt deposunun kapağını kurulumunuza ve temizleyiniz. Yakıt deposunun çevresindeki kirler çevre kirliliğine neden olur.
- Yakıt deposunu tam olarak doldurmadan önce kabı sallayarak tam olarak karıştırdığınızdan emin olunuz.

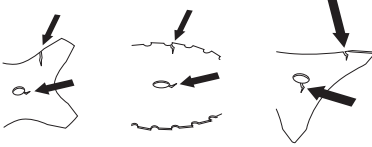


ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA

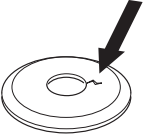
Başlamadan önce kontrol yapınız.



- Korumasız veya aktif koruması bulunmayan makineyi asla kullanmayınız.
- Kapaklarda aynı zamanda somut bir şekilde monte edilmiş olacak ve makine çalışmaya başlamadan önce hatasız olacaktır.
- Keskin ağız kontrol ediniz, ağız kısmındaki dişlerin diplerinde çatlakların oluşmadığından ve merkezi çukur kısmında yarıkların bulunmadığından emin olunuz. Çatlakların oluşmasında alışı gelmiş sebeplerin arasında, eğileme sırasında keskin ağız dişlerinin diplerinde bulunan köşelerin kazınması veya kesici aletin kör dişlerle kullanılması sayılabilir. Çatlaklar ve yarıkları bulunan kesici teçhizatı kullanmayınız.



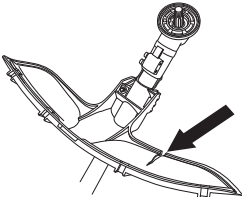
- Destek teçhizatını kontrol ederek çok fazla çalışmadan dolayı veya sert ve kuvvetli vidalamalardan ötürü çatlaklar oluşmadığından emin olunuz. Çatlaklar ve yarıkları bulunan kesici teçhizatı kullanmayınız.



- Civata somunlarının, kilitleme gücünü yitmediğini kontrol ediniz. Civata somunlarının kilitleme momenti en az 1,5 Nm olmalıdır. Civata somunlarının vidalama momenti 35-50 Nm olmalıdır.

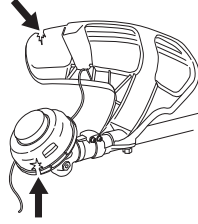


- Keskin ağız korumasını kontrol ederek zarar görmemiş olmasına ve çatlakları bulunmamasına özen gösteriniz. Keskin ağız korumasında çatlaklar olması veya darbeye maruz kalması durumunda hemen değiştiriniz.



- Kesme başlığı ve kesme başlığı koruyucusunu kontrol ediniz ve çatlakları bulunmadığından veya zarar görmemiş

olduğundan emin olunuz. Darbeyi maruz kalmış veya çatlaklı olan kesme başlığı veya kesme koruyucusu hemen değiştiriniz.



Çalıştırma ve durdurma



UYARI! Makineyi çalıştırmaya başlamadan önce, debriyaj ile teçhizat borusunun bir arada monte edilmesi gerekir aksi takdirde debriyaj boşalabilir ve insanların yaralanmasına neden olabilir.

Başlamadan önce mutlaka makineyi doldurma alanından ve kaynağından uzaklaştırın. Makineyi sabit bir zemin üzerine yerleştiriniz. Kesme cihazının içine herhangi bir şeyin kaçmamasına veya girmemesine özen gösteriniz.

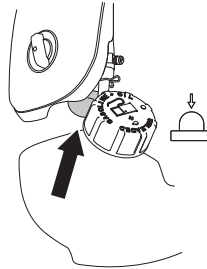
Yetkili olmayan kişi veya kişilerin çalışma alanına girmemesine özen gösteriniz, aksi takdirde bu insanların yaralanmaları riski almış olursunuz. Güvenlik mesafesi 15 metre

Çalıştırma



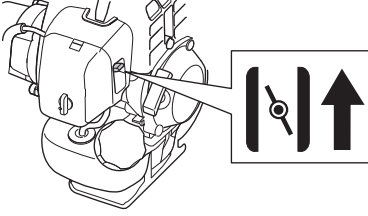
Ateşleme: Başlangıç noktasıyla "stop" ilişkisini kurunuz.

Yakıt pompası: Yakıt pompasının kauçuk torbasına, yakıt dolmaya başlayınca kadar defalarca basınız. Kauçuk torbanın tamamen dolmasına gerek yoktur.



ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA

Jikle: Jikleyi jikle durumuna getiriniz.



UYARI! Motor jikle ayar kolu veya gaz başlangıç kolu ile çalışmaya başladığında kesme cihazı hemen dönmeye başlar.

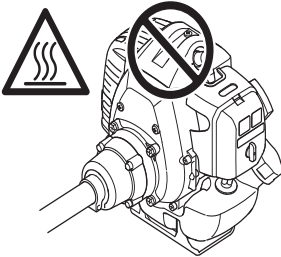
Makinenin gövdesini toprağa doğru sol elinizle bastırınız (DİKKAT! Kesinlikle ayağınızla basmayınız!) Başlama kolunu tutunuz, başlama halatını sağ elinizle size bir karşı koyma hissedinceye kadar yavaşça dışarıya doğru çekiniz (başlama çengelleri içeri doğru tutulur) ve daha sonra ani ve sert hareket ediniz. **Çalıştırma ipini hiçbir zaman elinize dolamayınız.**

Motor çalışmaya başladığında jikle ayar kolunu tekrar eski konumuna getiriniz ve motor çalışıncaya kadar yeniden deneyiniz. Motor çalışmaya başladığında tam gaz veriniz bu şekilde başlama gazı otomatik olarak bağlanacaktır.

DİKKAT! Çalıştırma ipini tümüyle dışarı doğru çekmeyiniz ve tümüyle dışarı doğru çekilmiş durumdayken elinizden bırakmayınız. Bu durum, makinenin arızalanmasına yol açabilir.

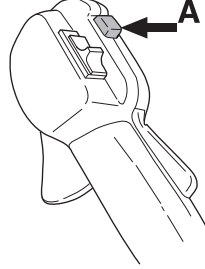


DİKKAT! İşaretli alana hiçbir şekilde dokunmayın. Bu alanla temas, yanıklara veya buji kapağı hasarlıysa, elektrik çarpmasına neden olabilir. Her zaman olduğu gibi eldiven kullanın. Buji kapağı hasarlı makineyi kullanmayın.



Gaz kolu, başlama gazı engeli ile şu hususlar için geçerlidir:

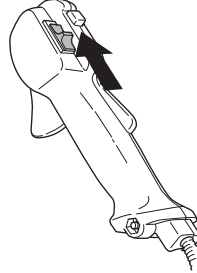
Başlama gazı konumu için önce gaz ayar engel koluna ve gaz ayar koluna basınız daha sonra gaz başlama düğmesine basınız (A). Daha sonra gaz ayar engel kolunu ve gaz ayar kolunu bıkarınız ve daha sonra da gaz başlama düğmesini bıkarınız. Gaz başlama fonksiyonu şimdi aktif hale gelmiş durumdadır. Motoru boşta çalıştırmaya tekrar geri getirebilmek için, gaz ayar engel kolunu ve gaz ayar kolunu tekrar içeri doğru bastırınız.



Stop



Ateşleme kesilince motor durur.



ÇALIŞMA TEKNİKLERİ

Genel çalışma açıklamaları

ÖNEMLİ!

Bu bölüm, temizlik testeresi ve kesicilerle çalışmayla ilgili temel güvenlik kurallarını ele almaktadır.

Cihazın kullanılması esnasında, emin olmadığınız herhangi bir durumda satışçıyla veya servisinizle temasa geçiniz.

Yeterli derecede kaliteli olmayan ve çok zor ustalık gerektiren ürünleri kullanmaktan kaçınınız.

Makinelere kullanmaya başlamadan önce, orman testeresi, çim biçme makinesi ve çim kesicileri arasındaki farkı anlamamız gerekir.

kontrolünüzü kaybetmenize neden olabilir. Her iki durum da ciddi yaralanmalara neden olabilir.



- 6 Dengenizi iyi sağlayın ve yere sağlam basın. Aşırı uzak noktalara ulaşmayın. Her zaman sağlam bir dayanak noktası ve dengeyi koruyun.
- 7 Makineyi her zaman iki elinizle tutun. Makineyi vücudunuzun sağ tarafında tutun. Vücudunuzun tüm bölümlerini sıcak yüzeylerden uzak tutun. Vücudunuzun tüm bölümlerini döner kesici parçalardan uzak tutun.



- 8 Temizlik testeresi ile yapılan çalışmalarda kayış, daima sabitlenerek takılmalıdır. Aksi takdirde testere ile güvenli bir şekilde manevra yapamaz ve kendinizi veya diğer şahısları yaralayabilirsiniz. Çabuk bozulabilecek, aşınabilecek veya çözülebilecek bir kayış, kesinlikle kullanmayınız.
- 9 Kesme donanımını bel hizasının altında tutun.
- 10 Makinenin yanından ayrılma veya makinenin taşınması durumunda motor mutlaka durdurulmalıdır. Sık sık taşınması durumunda, veya uzun seyahatlerde makinede daima transport koruma kullanılmalıdır.
- 11 Makinenin motorunu, kullanmadığınız zaman ve yanında bulunmadığınız zaman çalışır vaziyette bırakmayınız.

Temel güvenlik kuralları



- 1 Çevrenize dikkat ediniz:
 - İnsan, hayvan ya da başka birşeyin, makine üzerindeki denetiminizi engelleyemeyeceğinden emin olunuz.
 - İnsanların, hayvanların veya diğerlerinin yola bırakılan kesici cihazlarla temasının önlenmesi için, daima dikkatli olunuz.
 - **DİKKAT!** Herhangi bir kaza durumunda, yardım olmadan asla bir daha makineyi çalıştırmayınız.
- 2 Çalışma alanını kontrol edin. Taş, cam kırıkları, çivi, tel, ip, vs. gibi etrafa sıçrayabilecek veya kesme donanımına takılabilecek tüm maddeleri temizleyin.
- 3 Kötü hava koşullarında çalışmaktan kaçınınız. Örneğin yoğun sis, kaygan zemin, ağacın düşme yönünü etkileyecek hava koşulları v.b. Kötü havada çalışmak yorucudur ve kaygan zemin, ağacın düşme yönü v.b. gibi konularda, tehlikeli koşullara neden olabilir.
- 4 Hareket edilebilir ve ayakta durabilen olanağınızın olmasına özen gösteriniz. Olası engellere (kök, taş, dal, çukur v.b.) dikkat ediniz. Kapalı bir arazide çalışırken çok dikkatli olunuz.



- 5 Gerilmiş durumdaki bir ağacı keserken çok dikkatli olun. Gerilmiş ağaç kesilmeden önce veya kesildikten sonra hızla normal konuma geri dönebilir. Yanlış yerde durursanız veya yanlış yeri keserseniz, ağaç size veya makineye çarpıp



UYARI! Ciddi yaralanmalara yol açabileceğinden motor çalışırken veya kesici kısım dönerken makineyi kullanan kişi veya başka herhangi biri kesilmiş parçaları almaya çalışmamalıdır.

Bıçak shaftının etrafına sarılmış malzemeleri çıkarmadan önce motoru ve kesme düzeneğini durdurun, aksi halde çok tehlikelidir. Makinenin belli bir süreyle kullanılmasından sonra, dingil açısı ısınabilir. Buna dokunulduğunda yanma sonucunda oluşabilecek yaralanma riski meydana gelebilir.

ÇALIŞMA TEKNİKLERİ



UYARI! Fırlayan, sıçrayan parçalara dikkat edin. Her zaman onanmış koruyucu gözlükler takın. Kesme donanımı koruyucusunun üstünden sarkmayın. Taş, kıymık, vs. gözlerge gelerek körlüğe veya önemli yaralanmalara neden olabilir.

Yetkili olmayan kişileri kesim alanının dışında tutunuz. Çocukları, hayvanları, kesimi izleyen izleyicileri ve kesime yardımcı olan kişileri, kesim esnasında güvenlik bölgesinin 15 metre uzağında tutunuz. Herhangi bir kişi makineye yaklaştığında, hemen makineyi durdurunuz. Güvenlik bölgesinin içinde kesim yaparken, arkanıza bakmadan ve herhangi birisinin olup olmadığını kontrol etmeden sağa-sola dönmeyiniz.



UYARI! Bazen dallar veya çimler, koruyucu bölme ile kesme cihazı arasında kalabilir. Makinenin temizliği yapılırken daima motoru durdurunuz.

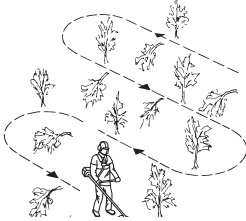
Çalışma yöntemleri



UYARI! Testere bıçağı veya çim bıçağı takılı makineler, bıçak sabit bir nesneye temas ettiğinde şiddetle yan tarafa savrulabilir. Buna bıçak savrulması denir. Bıçak savrulması, makinenin ve/veya kullanıcının herhangi bir yöne sürüklenmesine ve makinenin kontrolünün kaybedilmesine neden olabilir. Makine bir çukıntıya takılırsa, duraklarsa veya önünde bir engel varsa, bıçak savrulması uyarısız gerçekleşebilir. Kesilen malzemenin zor görüldüğü alanlarda, bıçak savrulmasının gerçekleşme olasılığı daha fazladır.

Kesim bölgesinde saat 12 ile 3 arasında testere ile kesim yapmaktan kaçınınız. Kesme cihazının dönme (devir) hızından dolayı, çalışma bölgesine kalın kökler sıçrayabilir.

- Kesme işlemine başlamadan önce, kesim bölgesini kontrol ederek, arazinin ne durumda olduğu, dayanma gücü olup olmadığı, taşlık veya çukurlu olup olmadığı tespit edilmelidir.
- Sahanın neresi kolaysa oradan başlayın ve çalışmak için kendinize açık bir alan yaratın. Her geçişte 4-5 metre genişliğinde bir alanı temizleyerek saha boyunca sistemli olarak ileri geri çalışın. Bu, makinenin her iki yöne de tam olarak erişmesini sağlar ve kullanıcının güvenli ve birbirleriyle kesişmeyen bir çalışma alanı sağlar.



Yaklaşık 75 metre uzunluğunda bir şeridi temizleyin. İlerledikçe yakıt tetekesini de hareket ettirin.

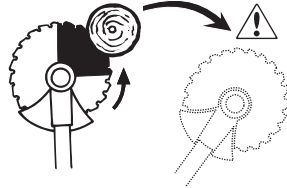
- Kesim işlemi arazide sona erdiğinde aracı belli bir açıyla yaslayarak kesmeye devam ediniz. Cihazla çapraz yönde kesim yapmak, cihazı yaslanarak yukarı-aşağı doğru yapılan kesimden çok daha kolaydır.
- Güzargahı yerdeki hendek ve diğer engellerden kaçınacak biçimde planlayın. Ayrıca kesilen gövdelerin sahanın temizlenmiş kısmına düşmesini sağlayacak biçimde rüzgar koşullarından faydalanmak için şeridin yönünü belirlemeniz gereklidir.



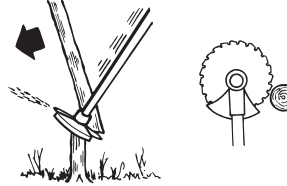
Testere kullanarak orman temizliği



- Gövde boyu büyüdükçe geri tepme riski artar. Bundan dolayı keserken bıçağın saat 12 ile saat 3 arasında kalan bölümünü kullanmaktan kaçınmalısınız.

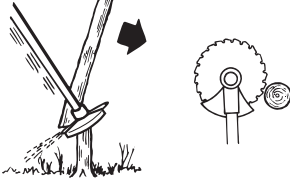


- Sol tarafa doğru devrilmesi için ağacının dibinin sağa doğru itilmesi gerekir. Bıçağı eğik tutup sıkıca bastırarak çapraz yönde sağ aşağıya doğru getirin. Aynı zamanda bıçak muhafazasını kullanarak gövdeyi itin. Bıçağın saat 3 ile saat 5 arasında kalan bölümüyle kesin. Bıçağı iletmeden önce tam gaz verin.

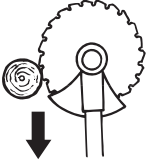


ÇALIŞMA TEKNİKLERİ

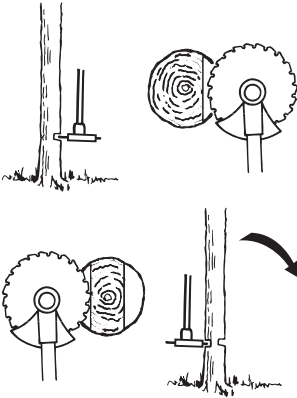
- Sağ tarafa devrilmesi için ağacın dibinin sola doğru itilmesi gerekir. Bıçağı eğik tutarak çağraz yönde sağa getirin. Bıçağın dönme yönünün ağacın dibini sola doğru itmesi için bıçağın saat 3 ile saat 5 arasında kalan bölümüyle kesin.



- Ağacı ileri doğru devirmek için ağacın dibinin geriye doğru çekilmesi gerekir. Bıçağı sıkı tutarak ani bir hareketle geriye doğru çekin.

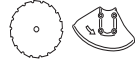


- Büyük gövdeler her iki taraftan da kesilmelidir. Önce gövdenin hangi yöne devrileceğini belirleyin. İlk önce devrileceği tarafı kesin. Daha sonra gövdenin diğer yanını kesin. Keserken uygulayacağınız basınç seviyesini gövdenin büyüklüğü ile ağacın sertliğine uyacak biçimde ayarlayın. Ufak gövdelerde daha çok basınç uygulamak gerekirken, büyük gövdelerde daha azı yeterlidir.

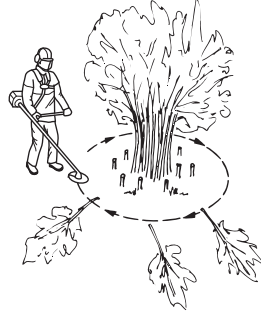


- Gövdeler birbirlerine çok yakınsa yürüme hızınızı ona göre ayarlayın.
- Bıçak gövdede sıkışırsa, asla makineyi bükerek çıkartmayın. Bu şekilde çıkartırsanız bıçak, debriyaj, mil veya dümen hasar görebilir. Kulpları bırakın, her iki elinizle mili kavrayın ve yavaşça çekerek makineyi kurtarın.

Testerinin keskin ağzıyla yapılan çalı temizliği



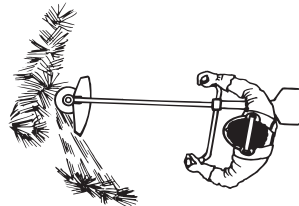
- İnce gövdeler ve çırpılar aşağı hareket eder. Biçme hareketiyle, yanlara doğru sallayarak çalışın.
- Tek bir testere hareketiyle birkaç gövdeyi kesmeye çalışın.
- Grup halinde sert gövde bulunan yerlerde önce grubun en dış tarafındaki gövdeleri temizleyin. Sıkışmaları önlemek için grubun dış tarafındaki gövdeleri, üst taraflarından kesin. Daha sonra gövdeleri gerekli yükseklikten kesin. Sonra, bıçakla grubun ortasına erişerek kesmeye çalışın. Erişmekte hala zorlanıyorsanız, gövdeleri yukarıdan kesip devrilmelerini sağlayın. Bu, sıkışma riskini azaltır.



Çim biçme makineleri ve çim biçme



- Çim biçme makineleri, odun kesme işleminde kullanılmamalıdır.
- Uzun ve sert çimlerin her türlüünde mutlaka çim biçme makinesi kullanılmalıdır.
- Çimler saat sarkacı gibi yanlara doğru yayılan hareketlerle biçilir, bu işlem sağdan sola temizlik hareketi ve soldan sağa geriye dönüşlü hareketlerle sağlanır. Biçme makinesini kullanırken, kesici kısmın sol kısmında (saatin 8 ve 12 arasında) çalışmasına dikkat ediniz.



- Eğer kesici, çim biçme işlemi sırasında sol kısma meyilli olarak çalışırsa, çimleri şiddetli bir şekilde belli bir yere toplar, bu işlem örn: tırmık ile çimlerin toplanmasını daha kolay bir hale getirir.

ÇALIŞMA TEKNİKLERİ

- Ritmik olarak yapılan çim biçme işleminin sonu. Ayakta dik ve sabit bir şekilde durunuz. İleriye ve geriye doğru giderek tekrar hareketsiz bir şekilde durunuz.
- Destek fincanların çıkarınız ve arazinin üstüne bırakınız. Bu işlem çim biçme makinesini arazinin çeşitli etkilerinden korur.
- Aşağıda belirtilen kurallar uyararak, cihazın çınlamaya benzer ses çıkarma riskini azaltınız:
1 Daima ful yakıtla çalışınız.
2 Geriye dönüş hareketlerinde, yivli araçlardan uzak durmaya özen gösteriniz.
- Motoru durdurunuz, kayışları çıkarınız ve cihazın yivli kısımlarını toplamadan önce makineyi toprağın üstüne yerleştiriniz.

Kesme başlığı ile çim biçme



Kesme

- Kesme başlığını çimlerden uzaklaştırınız ve belli bir açıyla yaslanmış durumda tutunuz. Halatın son kısmı işlemi yerine getirmektedir. Halatın kendi temposunda çalışmasını sağlayınız. Halatın içine herhangi bir maddeyi sokmayınız.



- Halat, çimleri ve çim olmayan diğer maddeleri duvarlara, çitlere, ağaçlara ve çiçeklere doğru fırlatır, aynı zamanda ince ağaç kabuklarına, çalılara ve çitlerdeki direklere zarar verebilir.
- Halat uzunluğunu 10-12 cm civarında kısaltarak ve motor devrini düşürerek ot ve bitki budarken meydana gelebilecek yaralanma riskini azaltınız.

Kazıyarak temizleme

- Kazıma tekniği ile yapılan temizlik, arzu edilmeyen bütün bitkileri temizler. Kesici başlığı toprağın üstüne koyunuz ve yaslayınız. Halatın son kısmını ile, ağacın çevresindeki çubuk ve benzeri şeyleri kesip biçiniz. DİKKAT! Bu teknik, halattaki aşınmayı artırır.



- Halat çabuk aşındığından, taş, tuğla, beton, metal direk ve benzeri çalışmalarda, çubuk ve tahtalarla temaslarda malzemeyle donatmak gerekir.
- Kesme ve kazıma işlemlerinde (80%), motora tam gaz vermeden çalışma yapınız. Bu şekilde halat daha uzun bir süreyle aşınmadan kullanılabilir ve kesme başlığı da daha az yıpranacaktır.

Kesme

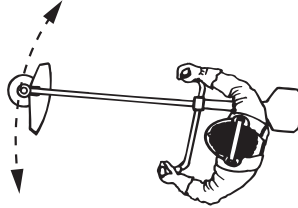
- Tıraş etme işlemi, alış gelmiş bir çim biçme makinesinin zorlukla yapabileceği kesme işlemleri ve yerleri için ideal bir uygulamadır. Kesme işlemi sırasında halatı toprağa paralel gelecek şekilde tutunuz. Kesici başlığı aşağıya doğru basturmaktan kaçınınız, çünkü bu şekilde çimlere ve araç-gerece zarar verebilirsiniz.



- Normal bir kesim sırasında, kesme başlığının sürekli toprakla ilişkili olmasını engelleyiniz. Bu tür uygulamalar, kesme başlığının aşınmasına ve bozulmasına neden olabilir.

Süpürme

- Döner halatın hafif rüzgar etkisi, çabuk ve tek yönlü basit temizlik için kullanılabilir. Halatı, temizlik yapılacak yüzeyin ve araçların üstüne paralel gelecek şekilde tutunuz ve ileri geri hareket ettiriniz.

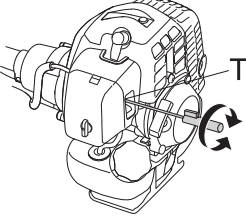


- İyi bir sonuç elde edebilmek için motoru tam gaz olarak çalıştırınız.

Karbüratör

Rölanti devrini ayarlama (T)

Hava filtresinin temiz olup olmadığını kontrol edin. Rölanti devri doğru olduğunda kesicinin dönmemesi gerekir. Ayar yapılması gerektiğinde, motor çalışırken, T vidasını kesici dönmeye başlayana kadar saat yönünde sıkıştırın. Vidayı, kesici durana kadar saatin tersi yönünde açın. Motor her türlü konumda düzgün çalışıp kesicinin dönmeye başlamasını sağlayacak devir hızına yeterli bir aralık olduğunda doğru rölanti devri sağlanmış olur.



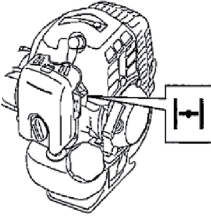
UYARI! Kesme cihazınızın çalışmamasından dolayı boş devir ayarı yapılamıyorsa satıcınızla/servisinizle ilişki kurunuz. Somut bir kurma veya onarım olmadığı sürece makinenizi kesinlikle kullanmayınız.

Hava filtresi



Her 25 saatlik çalışmadan sonra filtreyi temizleyiniz veya bu işlemi tozlu çalışma koşullarına göre daha sık uygulayınız.

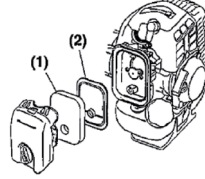
Jikleyi jikle durumuna getiriniz.



Hava filtresinin temizlenmesi

Hava filtresi kapağını çıkartın. FilFiltrelerin etrafındaki tozu giderin.

Filtreleri çıkarın.

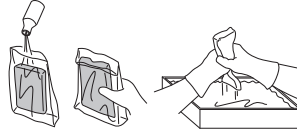


Köpük plastik filtreyi temizleyin. (1)

Filtreyi temiz, ılık sabunlu suyla yıkayın.

Yağlamadan önce filtrenin kuru olduğundan emin olun. Köpük plastik filtreyi Husqvarna iki zamanlı motor yağıyla ıslatın.

Hava filtresini plastik bir torba içine koyunuz ve filtre yağı nı , filtrenin içine dökünüz. Yağı n eşit şekilde filtreye dağı labilmesi için plastik torbayı elinizle yoğurunuz. Hava filtresini plastik torbanı n içinden alarak dı şarı ya çı karı nı z ve yerine tekrar monte etmeden önce üstünde kalan fazla yağı dökerek tekrar takı nı z.



Notlar:

Dört çekişli motorlar için imal edilmiş olan yağları kesinlikle kullanmayınız. Bu, köpük plastik filtreye zarar verebilir.

Benzin karışımı kullanmayın! Bu benzin türünde yeterince yağ bulunmadığından filtre, birkaç saat sonra kuruyacaktır.

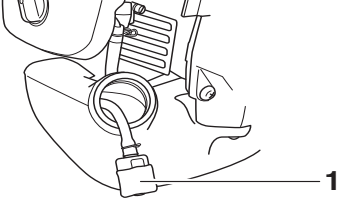
Keçe filtre (2)

Avucunuza dikkatlice vurarak veya içeriden dışa doğru hava üfleyerek filtreyi temizleyin.

Elle yıkama işlemi filtrenin çekmesine; ovuşturma işlemi ise filtrenin liflerinin azalmasına sebep olacağından keçe filtreyi yıkamayın!

Uzun süre kullanılmış bir hava filtresinin büsbütün temizlenmesi olanaksızdır. Bundan ötürü filtre, düzenli aralıklarda yenisiyle değiştirilmelidir. **Bozuk bir hava filtresi kesinlikle değiştirilmek zorundadır.**

Yakıt filtresi



1 Yakıt filtresi

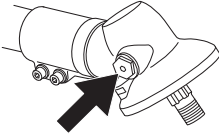
Motora giden yakıt azalırsa, yakıt kapağında ve yakıt filtresinde tıkanma olup olmadığını kontrol edin.

Debriyajlar



Debriyajlar fabrika çıkışı olarak, güvenli bir miktardaki yağla yağlanmışlardır. Makine kullanmaya başlamadan önce kontrol edilerek debriyajlar 3/4 kısmının yağla dolu olduğu görülmelidir. Debriyajlar yağı için özel HUSQVARNA yağını kullanınız.

Debriyaj yağı, normal olarak olası bir tamir durumu söz konusu olmadıkça değiştirilmemelidir.



Buji



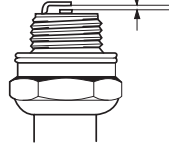
Aşağıdaki durumlar bujinin kondisyonunu etkiler:

- Yanlış ayarlanmış bir karbüratör.
- Yakıttaki hatalı bir yağ (az veya çok) karışımı motora zarar verir.
- Kirlili bir hava filtresi.

Bu faktörler bujinin elektrotlarında artıklara yol açar ve çekiş bozuklukları ile çalıştırma zorluklarına neden olabilir.

Bujinin etkinliği düşükse, çalıştırmada zorlanıyorsa ya da motor boşta çalışırken teklilyorsa: başka önlemlere başvurmadan, öncelikle bujiyi denetleyiniz. Buji kirliyse, temizleyiniz ve elektrot aralığının 0,6-0,7 mm olduğunu denetleyiniz. Buji bir ay kadar çalıştıktan sonra veya gerekirse daha önce değiştirilmelidir.

0,6 - 0,7 mm



DİKKAT! Her zaman önerilen buji tipini kullanınız! Yanlış buji, kömür/silindir tahribine neden olur. Bujiye süpresör takılı olduğundan emin olun.

Bakım şeması

Aşağıda makinede yapılması gereken bakım işlemlerinin listesi vardır. Konuların çoğu Bakım bölümünde anlatılmıştır. Kullanıcının, Kullanım Kılavuzu'nun yalnız bu bölümünde belirtilen bakım ve servisi yapması gerekir. Daha kapsamlı işlerin yetkili bir servis tarafından yapılması zorunludur.

BAKIM

Bakım	Günlük bakım	Haftalık bakım	Aylık bakım
Makinenin dış kısmını temizleyin.	X		
Kayıpların zarar görmemiş olduğundan emin olunuz.	X		
Gaz tetikleme kilidi ve gaz fonksiyonunun güvenlik açısından doğru şekilde işlediğinden emin olun.	X		
Makinenin tutamağının ve dümeninin tam ve düzenli oturduğundan emin olunuz.	X		
Makinenin durdurma düğmesinin çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.	X		
Kesme cihazının boşa devir yapıp yapmadığını kontrol ediniz.	X		
Hava filtresini temizleyiniz. Gerekğinde değiştiriniz.	X		
Koruma bölümünün zarar görmemiş olduğundan ve çatlamış veya delinmemiş olduğundan emin olunuz. Koruma bölümünde çatlaklar ve yarıklar meydana gelmişse hemen değiştiriniz.	X		
Kesme cihazının keskin ağızını kontrol ediniz, merkezi yerde bulunduğundan yeterli keskinlikte bulunduğundan ve çatlama veya yarıklar bulunmadığından emin olunuz. Tüm olarak merkezi bir biçimde monte edilmemiş bir kesme aleti titreşimlere ve makinenin bozulmasına yol açabilir.	X		
Kesme başlığının zarar görmemiş olmasından ve çatlak veya yarık bulunmadığından emin olunuz. Eğer gerekiyorsa kesme başlığını değiştiriniz.	X		
Kesme donanımının kilit somununun doğru şekilde sıkıldığından emin olun.	X		
Kesme aracının taşıyıcı korumasının tam ve düzenli bir şekilde yerleştirilebildiğini görünüz.	X		
Vidaların ve somunların sıkılma durumlarını denetleyiniz.	X		
Motordan, depodan veya yakıt hatlarından yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.	X		
Motor çalıştırma cihazı (halatıyla beraber) kontrol ediniz.		X	
Titreşim yalıtıcılarının arızalı olup olmadıklarını denetleyiniz.		X	
Bujileri dışarıdaki temizliğini ve yakıtı kontrol ediniz. Bujileri sökerek elektrik mesafesini kontrol ediniz. Mesafeyi 0,6-0,7 mm ye ayarlayın veya bujileri değiştiriniz. Bunun için bujiler kılavuzunu ve radyo arızası .		X	
Makinenin soğutma sistemini temizleyin.		X	
Karbüratörü dış kısımda temizleyiniz ve kirlerini boşaltınız.		X	
Dingil açısının 3/4 oranda yağla dolu olduğunu kontrol ediniz. Eğer gerekiyorsa özel yağla doldurunuz.		X	
Susturucuyu temizleyin.			X
Yakıt filtresinde kirlenme olup olmadığını ve yakıt hortumunda çatlak veya başka kusurlar olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse değiştirin.			X
Tüm kabloları ve bağlantıları denetleyiniz.			X
Debriyajı, debriyaj yaylarını ve debriyaj kampanasını kontrol ederek, aşınmış aşınmadıklarından emin olunuz. Eğer gerekiyorsa değiştiriniz.			X
Bujileri değiştiriniz. Bunun için bujiler kısmına bakınız radyo arızası.			X

TEKNİK BİLGİLER

Teknik bilgiler

Teknik bilgiler	143R-II
Motor	
Silindir hacmi, cm ³	41,5
Silindir çapı, inç/mm	40
Hortum uzunluğu, inç/mm	33
Boşta çalışma deviri, rpm	2500
Önerilen en yüksek devir, rpm	12000
Hareketli dingillerin r/dakika dönme sayısı	8570
ISO 8893 uyarınca azami motor çıkışı, kW/dev/dak	1,47/7500
Ateşleme sistemi	
Buji	NGK BPMR 7A
Elektrot aralığı, inç/mm	0,6-0,7
Yakıt yağlama sistemi	
Benzin deposu hacmi, litre	0,94
Ağırlık	
Ağırlık, yakıtsız, kesme cihazı ve koruma, kg	7,2
Gürültü emisyonları	
(1 nolu dipnota bakınız)	
Ses gücü düzeyi, ölçülmüş dB(A)	110
Ses gücü düzeyi, garantili L _{WA} dB(A)	113
Ses düzeyi	
(2 nolu dipnota bakınız)	
Kullanıcının kulağına gelen ses basıncının karşılığ ölçülmüş ve EN ISO 11806 ve ISO 22868, dB(A) olarak uygunluğu tespit edilmiştir.	
Budayıcı başlığıyla (orijinal) donatılmış	98
Çim bıçağıyla (orijinal) donatılmış	95
Testere bıçağıyla (orijinal) donatılmış	96
Titreşim düzeyleri	
(3 nolu dipnota bakınız)	
EN ISO 11806 ve ISO 22867 doğrultusunda, kulplarda ölçülen denk vibrasyon düzeyleri (a _{hν,eq}): m/sn ²	
Budayıcı başlığıyla (orijinal) donatılmış, sol/sağ	3,3/4,6
Çim bıçağıyla (orijinal) donatılmış, sol/sağ	4,0/6,3
Testere bıçağıyla (orijinal) donatılmış, sol/sağ	3,5/5,1

Dipnot 1: Çevreye verilen gürültü emisyonu AB direktifi 2000/14/EC uyarınca ses gücü (L_{WA}) olarak ölçülmüştür. Makine için bildirilen ses gücü düzeyi, en yüksek düzeyi veren orijinal kesme ataşmanıyla ölçülmüştür. Garanti edilen ve ölçülen ses gücü arasındaki fark, garantili ses gücünün, 2000/14/AT Sayılı Direktif doğrultusunda, ölçüm sonucundaki dağılımı ve aynı modelden farklı makineler arasındaki değişimleri de içermesidir.

Not 2: Makinenin denk gürültü basınç düzeyi için bildirilen verilerdeki tipik istatistik dağılımı (standart sapma) 1 dB(A) şeklindedir.

Not 3: Denk vibrasyon düzeyi için bildirilen verilerin tipik istatistik dağılımı (standart sapması) 1 m/sn² şeklindedir.

TEKNİK BİLGİLER

Onaylı aksesuarlar	Tip	Kesici aletin koruması, çeşit. no.
Çim biçme makinesi/çim bıçağı	Multi 255-3 (Ø 255 3-diş)	537 33 16-03
	Grass 275-4 (Ø 275 4-diş)	537 33 16-03
	Multi 300-3 (Ø 300 3-diş)	537 33 16-03
	Multi 330-2 (Ø 330 2-diş)	537 33 16-03
Testere keskin ağzı	Scarlet 200-22 (Ø 200 22-diş)	502 30 36-01
	Scarlet 225-24 (Ø 225 24-diş)	502 03 94-06
Plastik bıçaklar	Tricut Ø 300 mm (Ayrı bıçakların parça numarası: 531 01 77-15)	537 33 16-03
Kesme başlığı	T35, T35x (Ø 2,4 - 3,0 mm kordon)	537 33 16-03
	S35 (Ø 2,4 - 3,0 mm kordon)	537 33 16-03
	T45x (Ø 2,7 - 3,3 mm kordon)	537 33 16-03
	S II	537 33 16-03
Destek fincanı	Sabit	-

Uygunluk konusunda AB deklarasyonu

(Sadece Avrupa için geçerlidir)

Biz, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, tel: +46-36-146500, seri numaraları 2016' den başlayan ve bunu izleyen (nominal değerler plakasının üzerinde yıl açıkça belirtilmiştir ve bunu seri numarası izler) **Husqvarna 143R-II** kesme testerelerinin KONSEY DİREKTİFİ'ne uygun olduğunu beyan ederiz:

- 17 Mayıs 2006 tarihli, "makinelere ilgili", **2006/42/EC**.

- "elektromanyetik uygunluk hakkında" başlıklı, 26 Şubat 2014 tarih ve **2014/30/AB** sayılı KONSEY DİREKTİFİ ve geçerli ekler.

- "çevreye gürültü emisyonları hakkında" başlıklı, 8 Mayıs 2000 tarih ve **2000/14/EC** sayılı KONSEY DİREKTİFİ. Ek V'e göre uygunluk değerlendirmesi. Gürültü emisyonları hakkında bilgi için, Teknik bilgiler başlıklı bölüme bakınız.

Uygulanan standartlar: **EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11806-1:2011**

Huskvarna, 30 mart 2016



Per Gustafsson, Geliştirme müdürü (Husqvarna AB yetkili temsilcisi ve teknik dokümantasyon sorumlusu.)

Türk ithalat şirketi daha fazla bilgi için temas edilecek:

ÇULLAS ORMAN BAHÇE VE TARIM MAKİNELERİ SAN.

TİC.LTD.ŞTİ

SUADIYE MAHALLESİ BAGDAT CADDESİ NO:455/3

KADIKÖY / İSTANBUL / TÜRKİYE

+90 216 519 88 82

MAHMUT GUNAY GURCAY

mgg@cullas.com.tr



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условные обозначения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Подрезчик, кусторез или триммер, которыми пользуются небрежно или неправильно, могут оказаться опасным инструментом, который может нанести серьезную или смертельную травму пользователю или окружающим. Чрезвычайно важно, чтобы вы прочитали настоящее Руководство и поняли его содержание.

Перед началом работы с инструментом внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

Всегда используйте:

- Защитный шлем в тех случаях, когда существует вероятность падения предметов
- Специальные шумозащитные наушники
- Проверенные защитные очки

Максимальная частота вращения выходного вала, об/мин

Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.

Берегитесь отскакивающих предметов и рикошетов.

Пользователь машиной должен убедиться в том, что в радиусе 15 м во время работы нет людей или животных.

Машины, оснащенные подрезчиками или лезвиями для резки травы, может резко бросать в сторону, когда лезвия входят в контакт с закрепленным объектом. Это называется отдачей. В результате контакта с лезвием можно потерять руку или ногу. Всегда следите, чтобы люди и животные находились на расстоянии не менее 15 м от машины.

Зажигание; подсос: Установите рычаг подсоса в положение выключения. Выключатель при этом должен автоматически перейти в положение пуска.



Топливный насос.

Всегда надевайте рекомендованные защитные перчатки.

Пользуйтесь не скользящими и устойчивыми сапогами.

Эмиссия шума в окружающую среду согласно Директиве Европейского Сообщества. Эмиссия машины приведена в главе 'Технические характеристики' и на табличке.

Держитесь на расстоянии от горячих поверхностей.

Другие символы/наклейки на машине относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

Паспортная табличка с указанием серийного номера. yuuuwwxxxxx — производственную неделю.

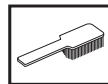
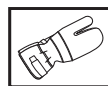
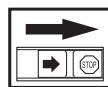
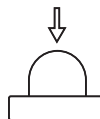
Проверка и/или обслуживание должны выполняться только при выключенном двигателе, когда выключатель остановки находится в положении STOP (СТОП).

Всегда надевайте рекомендованные защитные перчатки.

Требует регулярной очистки.

Визуальная проверка.

Обязательно следует пользоваться проверенными защитными очками.



СОДЕРЖАНИЕ

Содержание

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	
Условные обозначения	31
СОДЕРЖАНИЕ	
Содержание	32
Перед началом работ проследите за следующим:	32
ВВЕДЕНИЕ	
Уважаемый покупатель!	33
СПИСОК КОМПОНЕНТОВ	
Что есть что на подрезчике?	34
ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	
Важная информация	35
Средства индивидуальной защиты	35
Защитные приспособления агрегата	36
Режущее оборудование	39
СБОРКА	
Установка основного корпуса	42
Монтаж руля и ручки газа	42
Подсоединение троса газа и проводов стопорного выключателя	42
Установка лезвия и головки триммера	43
Установка транспортного щитка	46
Регулирование положения оснастки и подрезчика	46
ОБРАЩЕНИЕ С ТОПЛИВОМ	
Правила безопасного обращения с топливом	48
Топливо	48
Заправка топливом	49
ЗАПУСК И ОСТАНОВКА	
Проверка перед пуском	50
Запуск и остановка	50
ТЕХНИКА РАБОТЫ	
Общие указания по эксплуатации	52
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Карбюратор	57
Воздушный фильтр	57
Топливный фильтр	58
Угловая зубчатая передача	58
Свеча зажигания	58
График технического обслуживания	58
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Технические данные	60
Декларация соответствия ЕС	61

Перед началом работ проследите за следующим:

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Продолжительное воздействие шума влечет за собой необратимое ухудшение слуха. Поэтому всегда пользуйтесь рекомендованными защитными наушниками.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни при каких обстоятельствах не допускается внесение изменений в конструкцию инструмента без разрешения производителя. Пользуйтесь только оригинальными принадлежностями. Внесение несанкционированных изменений и/или использование неразрешенных принадлежностей может привести к тяжелой травме или смерти оператора или других лиц.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Подрезчик, кусторез или триммер, которыми пользуются небрежно или неправильно, могут оказаться опасным инструментом, который может нанести серьезную или смертельную травму пользователю или окружающим. Чрезвычайно важно, чтобы вы прочитали настоящее Руководство и поняли его содержание.

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель!

Мы поздравляем Вас с выбором инструмента Husqvarna! Фирма Husqvarna берет свое начало в 1689 году, когда король Карл XI постановил создать фабрику по изготовлению мушкетов на берегу речки Huskvarna. Место около речки Huskvarna было разумным выбором, так как энергия течения воды использовалась в производстве. В течение более 300 лет существования фабрики Husqvarna на ней производилось множество различных изделий, начиная от каминов и до современных кухонных машин, швейных машинок, велосипедов, мотоциклов и т.д. В 1956 году была выпущена первая бензодвигательная газонокосилка, после чего в 1959 году была выпущена первая моторная пила. В этой области производства деятельность Husqvarna осуществляется и сегодня.

Сегодня Husqvarna является одним из ведущих в мире производителей изделий для лесных и садовых работ самого высокого качества и мощности. Цель бизнеса заключается в том, чтобы разрабатывать, производить и распространять на рынке изделия с моторным приводом для работы в лесу и в саду, а также в строительстве и в промышленном комплексе. Фирма Husqvarna также стремится быть впереди в эргономике, удобстве пользования, безопасности и экологии, и по этой причине было разработано много различных функций, которые улучшают продукцию в этих областях.

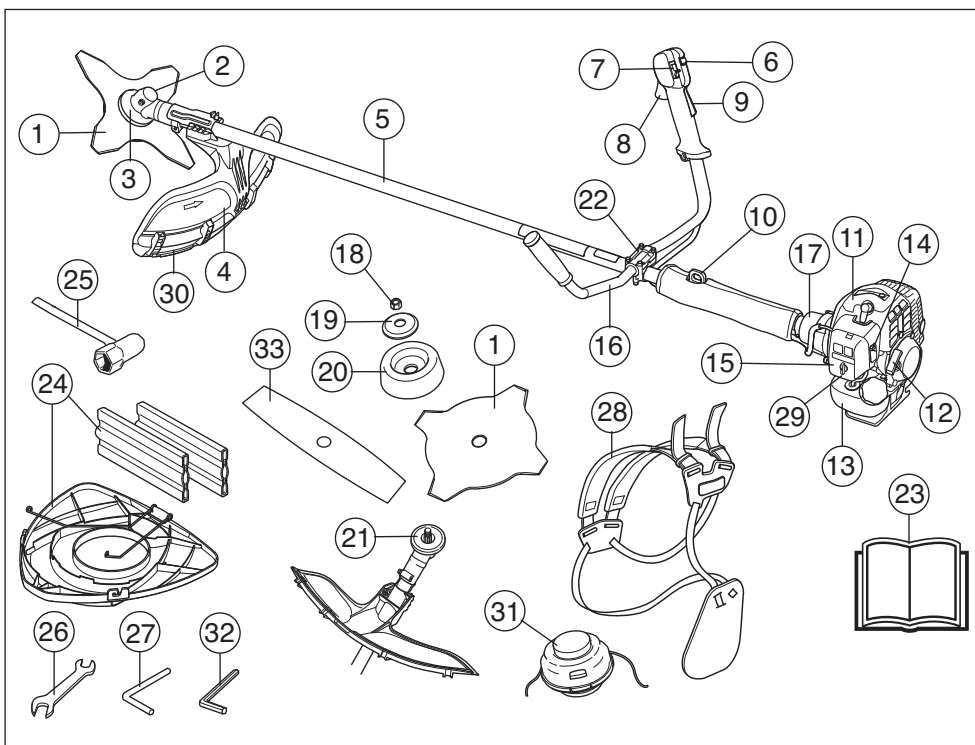
Мы убеждены в том, что Вы по достоинству оцените качество нашего изделия и мощность и останетесь довольным им на протяжении длительного времени. Приобретение какого-либо из наших изделий, дает Вам доступ к профессиональной помощи по его ремонту и обслуживанию, если в этом все-таки возникнет необходимость. Если машина была приобретена не в одном из наших специализированных магазинов, узнайте в ближайшей сервисной мастерской.

Надеемся, что вы останетесь довольны этим изделием, и оно прослужит вам долго. Помните, что настоящее руководство по эксплуатации является ценным документом. Выполнение его требования (по эксплуатации, сервисному и техническому обслуживанию и т.д.) продлевает срок службы оборудования и повышает его стоимость при вторичной продаже. В случае продажи агрегата убедитесь, что руководство передано новому владельцу.

Спасибо за то, что Вы пользуетесь инструментом Husqvarna!

Компания Husqvarna АВ постоянно работает над дальнейшим совершенствованием своей продукции и поэтому оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и внешний вид своих изделий без предварительного уведомления.

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ



Что есть что на подрезчике?

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | Режущий диск (Не на всех рынках) | 18 | Стопорная гайка |
| 2 | Колпачок отверстия для консистентной смазки, угловая зубчатая передача | 19 | Опорный фланец |
| 3 | Угловая зубчатая передача | 20 | Опорный колпак |
| 4 | Защита режущего оборудования | 21 | Поводковый патрон |
| 5 | Трубка вала | 22 | Фиксатор руля |
| 6 | Кнопка стартового положения газа | 23 | Руководство по эксплуатации |
| 7 | Выключатель | 24 | Защитный кожух (Не на всех рынках) |
| 8 | Рычаг дросселя | 25 | Торцовый гаечный ключ |
| 9 | Фиксатор рычага дросселя | 26 | Гаечный ключ |
| 10 | Петля для подвешивания | 27 | Стопорный штифт |
| 11 | Крышка цилиндра | 28 | Подвесная система |
| 12 | Рукоятка стартера | 29 | Топливный насос. |
| 13 | Топливный бак | 30 | Выступающая часть кожуха |
| 14 | Управление воздушной заслонкой | 31 | Триммерная головка (Не на всех рынках) |
| 15 | Крышка воздушного фильтра | 32 | Ключ-шестигранник |
| 16 | Руль | 33 | Полотно с двумя рядами зубьев (Не на всех рынках) |
| 17 | Крышка сцепления | | |

ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Важная информация

ВАЖНО!

Подрезчик/триммер предназначен только для триммерной стрижки, кошения травы и/или расчистки леса.

Использование может ограничиваться государственными или региональными нормативными требованиями. Соблюдайте действующие требования.

Единственными приспособлениями, которые могут использоваться вместе с двигателем в качестве привода, являются режущее оборудование, рекомендованное нами в главе Технические данные.

Запрещается эксплуатировать аппарат в усталом состоянии, при болезни, после приема алкоголя или лекарств, снижающих остроту зрения, координацию или скорость реакции.

Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. инструкции в разделе 'Средства индивидуальной защиты'.

Запрещается пользоваться агрегатом, в конструкцию которого внесены какие-либо изменения.

Запрещается пользоваться неисправным инструментом. Проводите регулярные проверки средств защиты, уход и обслуживание в соответствии с данным руководством. Некоторые операции по уходу и обслуживанию должны выполняться только квалифицированными специалистами. См. инструкции в разделе 'Техническое обслуживание'.

Перед началом работы необходимо установить все крышки, щитки и ручки. Убедитесь, что колпачок свечи зажигания и провод зажигания не повреждены, чтобы избежать риска поражения электрическим током.

Пользователь машиной обязан следить за тем, чтобы в радиусе 15 м во время работы не находились люди или животные. Когда на одном и том же участке одновременно работают несколько пользователей, то безопасное расстояние равно двойной длине дерева, но не менее 15 м.

Перед началом эксплуатации проведите общий осмотр машины (см. график технического обслуживания и ремонта).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время работы агрегат создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. Во избежание риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного агрегата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Работа двигателя в закрытых или плохо проветриваемых зонах может привести к смерти от удушья или отравления угарным газом.

Средства индивидуальной защиты

ВАЖНО!

Подрезчик, кусторез или триммер, которыми пользуются небрежно или неправильно, могут оказаться опасным инструментом, который может нанести серьезную или смертельную травму пользователю или окружающим. Чрезвычайно важно, чтобы вы прочитали настоящее Руководство и поняли его содержание.

Каждый раз при работе с инструментом следует использовать рекомендованные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При использовании защитных наушников обращайте внимание на предупреждающие сигналы или крики. Снимайте наушники сразу после остановки двигателя.

ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ЗАЩИТНЫЙ ШЛЕМ

Защитный шлем следует одевать при обрезке деревьев на высоте более 2 м.



ЗАЩИТНЫЕ НАУШНИКИ

Следует пользоваться защитными наушниками с достаточным заглушающим эффектом.



ЗАЩИТА ГЛАЗ

Следует всегда пользоваться одобренными защитными очками. При пользовании визиром следует пользоваться также одобренными защитными очками. Под одобренными защитными очками подразумеваются очки, отвечающие нормативам ANSI Z87.1 для США или EN 166 для стран ЕН.



РУКАВИЦУ

В случае необходимости, например, для сборки режущего оборудования, следует надеть рукавицы.



САПОГИ

Пользуйтесь сапогами со стальным носком и с нескользящей подошвой.



РАБОЧАЯ ОДЕЖДА

Пользуйтесь одеждой из плотной ткани и избегайте свободной одежды, которая может зацепиться за кусты или ветви. Всегда надевайте прочные брюки. Не носите украшения, шорты или сандалии, не ходите босиком. Длинные волосы не должны свисать ниже плеч.

АПТЕЧКА ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.



Защитные приспособления агрегата

В данном разделе рассматриваются различные защитные приспособления агрегата, их назначение, а также процедуры проверки и технического обслуживания для обеспечения его исправной работы. Чтобы найти, где именно расположены данные части агрегата, см. раздел 'Список компонентов'.

Срок службы инструмента может быть сокращен, а риск несчастных случаев увеличен, если техническое обслуживание инструмента не выполняется надлежащим образом, а сервис и/или ремонт не выполнены профессионалом. Для получения дополнительных сведений обращайтесь в ближайшую сервисную мастерскую.

ВАЖНО! Для обслуживания и ремонта агрегата требуется специальная подготовка. Это особенно относится к защитным приспособлениям агрегата. Если агрегат не прошел какие-либо из описанных ниже проверок, свяжитесь с сервисной мастерской. При приобретении вами любого из наших изделий мы гарантируем доступность профессиональной помощи по его ремонту и сервисному обслуживанию. Если агрегат был приобретен не у нашего сервисного дилера, узнайте адрес ближайшего сервисного центра.

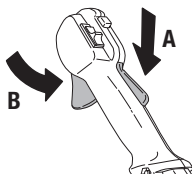


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни в коем случае не используйте инструмент с неисправным защитным оборудованием. Техобслуживание и проверку защитных приспособлений инструмента необходимо выполнять так, как это описано в данном разделе. Если в результате этих проверок обнаружена какая-либо неисправность инструмента, обратитесь в сервисный центр для проведения ремонта.

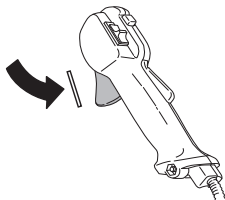
ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Фиксатор рычага дросселя

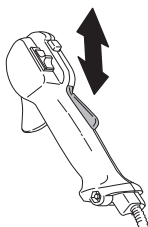
Блокирующий рычаг газа служит для предотвращения случайного включения газа. При нажатии на предохранительный рычаг (А) (т.е. когда вы снимаете ручку) он отпускает рычаг газа (В). Когда вы освобождаете ручку, предохранительный рычаг и рычаг газа перемещаются в их первоначальное положение. Это перемещение осуществляется двумя независимыми возвратными пружинами. Такое устройство обеспечивает автоматическую блокировку газового дросселя на холостом ходу.



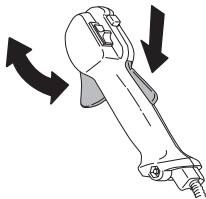
Убедитесь, чтобы рычаг дросселя фиксируется в положении холостого хода при освобождении фиксатора рычага дросселя.



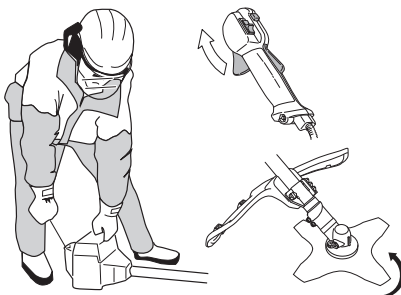
Нажмите на фиксатор рычага дросселя и удостоверьтесь, что он возвращается в первоначальное положение при его освобождении.



Проверьте, чтобы рычаг дросселя и фиксатор рычага дросселя перемещались свободно, а возвратные пружины исправно работали.

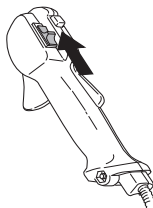


См. указания в разделе Запуск. Включите машину и полностью откройте дроссель. Отпустите рычаг дросселя и удостоверьтесь, что режущее оборудование останавливается и остается неподвижным. Если после постановки дросселя в положение холостого хода режущее оборудование продолжает вращаться, следует проверить регулировку холостого хода карбюратора. См. указания в разделе Техническое обслуживание.



Выключатель

Нажмите на выключатель для остановки двигателя.

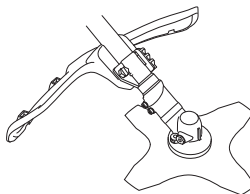


Запустите двигатель и проверьте, чтобы он остановился при переводе выключателя в положение стоп.

Защита режущего оборудования



Эта защита предназначена для того, чтобы не допустить отбрасывания предметов в направлении пользователя. Защита предназначена также для защиты пользователя от случайного соприкосновения с режущим оборудованием.



ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Проверьте, чтобы защита не была повреждена и чтобы на ней не было трещин. Замените защиту, если она была подвержена удару или если на ней есть трещины.

Всегда пользуйтесь рекомендуемой защитой для каждого типа пещущего оборудования. См. главу Технические данные.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Категорически запрещается использовать режущее оборудование без смонтированной рекомендуемой защиты. См. главу Технические данные. Установка неправильной или поврежденной защиты, может привести к серьезной травме.

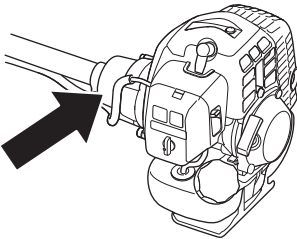


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Длительное воздействие вибрации может привести к травме кровообращения или расстройству нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов перегрузки от вибрации следует обратиться к врачу. Такими симптомами могут быть онемение, потеря чувствительности, "щелчки", "колотье", боли, потер силы или слабость, изменение цвета и состояния кожи. Обычно подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях. При низкой температуре риск увеличивается.

Система гашения вибраций



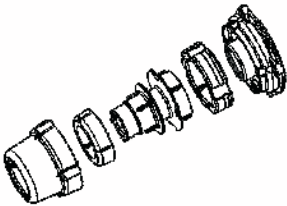
Ваш инструмент оснащен системой гашения вибраций, предназначенной снижения вибраций и облегчения использования.



Неправильно закрепленная леска или незаточенное, неправильное режущее оборудование (не соответствующий тип или неправильно заточенные, см. раздел Заточивание лезвия) способствуют увеличению вибрации.

Система гашения вибраций снижает передачу вибраций от двигателя/режущего инструмента на систему рукоятки инструмента.

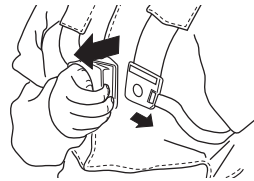
Регулярно проверяйте, чтобы на амортизаторах вибрации не было трещин или деформаций.



Проверьте, чтобы амортизатор был в целости и хорошо закреплен.

Быстрое отстегивание

В качестве элемента безопасности на груди имеется легкодоступный, быстро отстегивающийся замок, предусмотренный на случай возгорания или любой другой ситуации, требующей быстрого освобождения от машины и оснастки. См. указания в разделе Регулирование положения оснастки и подрезчика.

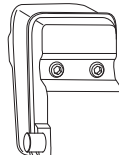


Удостоверьтесь, что привязные ремни оснастки были правильно расположены. Когда машина будет отрегулирована, проверьте работу системы быстрого отстегивания оснастки.

Глушитель



Глушитель предназначен для снижения уровня шума и отвода выхлопных газов от оператора.

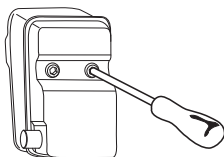


Никогда не используйте инструмент с неисправным глушителем.



ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Периодически проверяйте надежность крепления глушителя к корпусу инструмента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В глушителе есть химикаты, которые могут вызывать раковые заболевания. Избегайте контакта с этими элементами в случае повреждения глушителя.

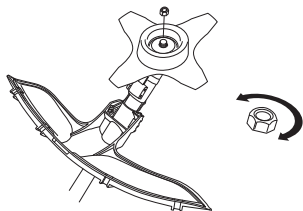


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Помните о следующем: Выхлопные газы двигателя имеют высокую температуру и могут содержать искры, которые могут привести к возгоранию. Запуск инструмента в помещении или рядом с легковоспламеняющимися материалами запрещается!

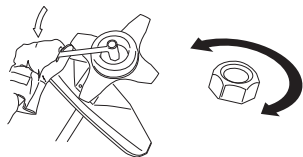
Стопорная гайка



На некоторых видах режущего оборудования для крепления используется контргайка.



При сборке надо затягивать гайку против направления вращения режущего оборудования. При разборке надо отвинчивать гайку в направлении вращения режущего оборудования. (ЗАМЕЧАНИЕ! Гайка имеет левостороннюю резьбу.) Затяните гайку торцевым гаечным ключом.



Нейлоновая прокладка контргайки не должна быть изношена настолько, чтобы ее можно было поворачивать вручную. Прокладка должна выдерживать усилие минимально 1,5 Нм. Гайку следует заменить после ее использования приблизительно 10 раз.

Режущее оборудование

В настоящем разделе описано то, как Вы, благодаря правильному обслуживанию и использованию правильного режущего оборудования:

- Снизить риск отдачи машины.
- Достичь максимального эффекта при пилении.
- Продлить срок службы пилы и пильного аппарата.

ВАЖНО!

Пользуйтесь режущим оборудованием только с нами предназначенной для него защитой! См. главу Технические данные.

Пользуйтесь указаниями инструкции для режущего оборудования для правильной установки струны и выбора правильного диаметра струны.

Зубья лезвия должны быть правильно заточены! Следуйте наши инструкции. Правила затачивания приведены также на упаковке лезвия.

Поддерживайте правильную разводку! Выполняйте указания наших инструкций и пользуйтесь рекомендованным шаблоном для разводки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда выключайте двигатель перед тем, как приступить к работе над какой-либо частью режущего оборудования. Оно продолжает вращаться даже при отпущенном дросселе. Удостоверьтесь в том, что режущие оборудование остановилось полностью и отсоедините провод от свечи зажигания, прежде чем приступить к работе с ним.

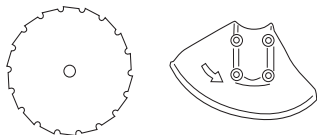


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправильное режущее оборудование или неправильно заточенные зубья лезвия увеличивают риск отдачи.

ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Режущее оборудование

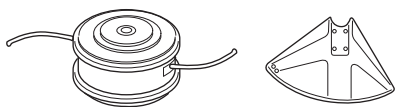
Лезвие для пилы предназначено для срезания кустарников и тонких деревьев.



Лезвие и нож для травы предназначены для выкашивания сильной травы.



Головка триммера предназначена для триммерной стрижки.



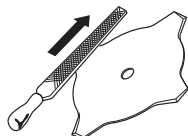
Общие правила



Пользуйтесь режущим оборудованием только с нами предназначенной для него защитой! См. главу Технические данные.

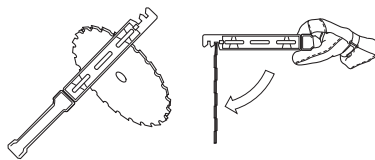


Режущие зубья лезвия должны быть правильно заточены! Пользуйтесь нашими рекомендациями и шаблоном для затачивания. Неправильно заточенное или поврежденное лезвие увеличивает риск несчастных случаев.

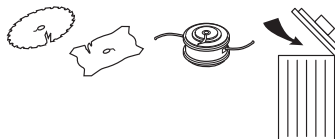


Соблюдайте правильную разводку пилы! Выполняйте наши инструкции и пользуйтесь рекомендуемым инструментом для разводки. Неправильно осуществленная разводка пилы

увеличивает риск заклинивания и отдачи и наносит вред лезвию пилы.



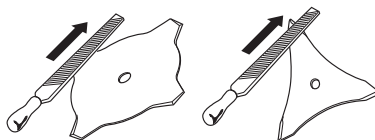
Проверьте режущее оборудование на наличие повреждений или трещин. Поврежденное режущее оборудование следует обязательно заменить.



Затачивание ножа и лезвия травы



- На упаковке режущего оборудования описано как правильно производить затачивание. Лезвие и нож затачиваются плоским напильником с односторонним узором.
- Для сохранения балансировки, все углы должны быть заточены одинаково.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда выбрасывайте погнутое, перекошенное, треснувшее, разорванное или поврежденное иным образом лезвие. Не пытайтесь выпрямить перекошенное лезвие для повторного использования. Пользуйтесь только исправными лезвиями предписанного типа.

Затачивание лезвия пилы



- На упаковке режущего оборудования описано как правильно производить затачивание.

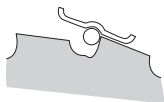
Правильно заточенное лезвие является условием эффективной работы и позволяет

ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

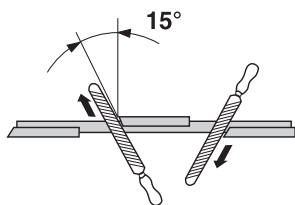
избегать ненужного износа лезвия и подрезчика.



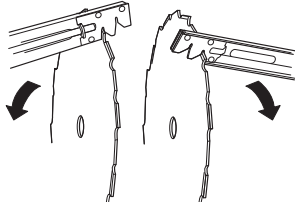
- Удостоверьтесь в том, что у лезвия есть хорошая опора, когда вы пользуетесь напильником. Пользуйтесь круглым напильником на 5,5 мм с держателем.



- Угол затачивания 15°. Зубья затачиваются один вправо и один влево. Если лезвие сильно побито камнями, верхняя сторона зубца может, в исключительных случаях, нуждаться в затачивании плоским напильником. В таких случаях это надо делать до затачивания круглым напильником. Затачивание круглым напильником. Затачивание верхней поверхности должно выполняться одинаково на всех зубьях.



Отрегулируйте разводку. Она должна составлять 1 мм.



Триммерная головка

ВАЖНО!

Обязательно убедитесь в том, что струна триммера плотно и равномерно намотана на барабан, поскольку в противном случае возможны вредные вибрации.

- Пользуйтесь только рекомендованными головками триммера и струнами. Они проверены изготовителем на соответствие размерам конкретного двигателя. Это особенно важно при использовании полностью автоматизированной головки триммера. Пользуйтесь только рекомендованным режущим оборудованием. См. главу Технические данные.



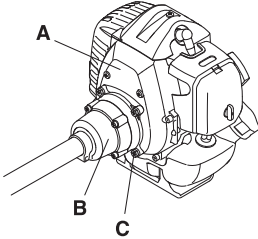
- Обычно для меньшей машины требуются небольшие головки триммера и наоборот. Это связано с тем, что при кошении с использованием струны двигатель должен отбрасывать струну в радиальном направлении от головки триммера, встречая при этом сопротивление со стороны скашиваемой травы.
- Длина струны также важна. Более длинная струна требует более мощного двигателя, чем короткая струна такого же диаметра.
- Удостоверьтесь, что нож, размещенный на защите триммера, не поврежден. Он используется для обрезки струны до нужной длины.
- Для увеличения срока службы струны ее можно в течение нескольких дней вымачивать в воде. Это сделает ее плотнее, и она дольше продержится.

СБОРКА

Установка основного корпуса



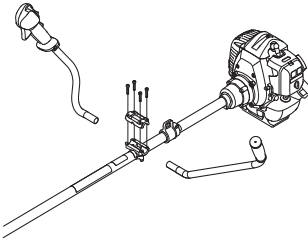
Прикрепите двигатель (А) к трубке (В) с помощью четырех винтов (С).



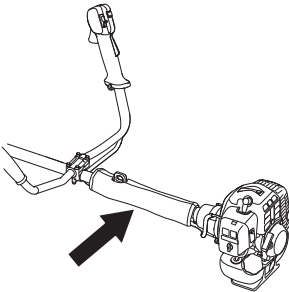
Монтаж руля и ручки газа



- Зафиксируйте рычаг управления в фиксаторе на рукоятки с помощью 4 винтов.



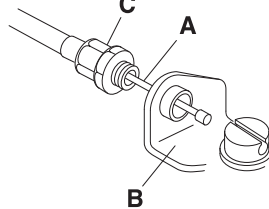
- Установите защитный кожух согласно образцу.



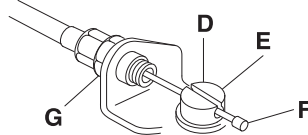
Подсоединение троса газа и проводов стопорного выключателя



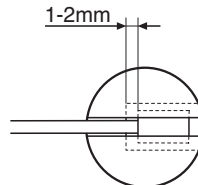
- 1 Снимите крышку воздушного фильтра.
- 2 Проденьте тросик газа (А) через кронштейн карбюратора (В), затем полностью закрутите регулировочную муфту (С) в кронштейн карбюратора.



- 3 Установите крепление с прорезью (D) на карбюраторе так, чтобы отверстие с пазом (E) для наконечника тросика было направлено в сторону от регулировочной муфты тросика.

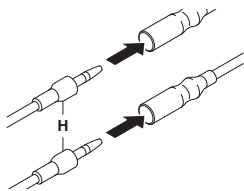


- 4 Поверните кулачок ручки газа карбюратора и просуньте трос газа через отверстие в фитинге, убедившись, что наконечник троса попал в отверстие с пазом.
- 5 Поработайте дроссельным регулятором несколько раз для проверки правильности его работы.
- 6 Отрегулируйте соединительную муфту тросика так, чтобы упор на кулачке дроссельной заслонки карбюратора касался упора дроссельной заслонки, а между наконечником тросика и креплением с прорезью при полном нажатии дроссельного регулятора был зазор 1-2 мм.

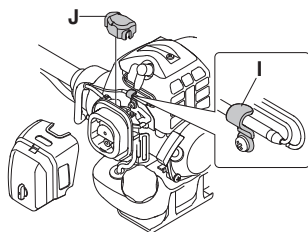


СБОРКА

- 7 Когда трос газа будет установлен соответствующим образом, закрутите контргайку (G).
- 8 Вставьте провода выключателя (H) в соответствующие разъемы от двигателя. Полярность проводов не имеет значения.



- 9 Соедините и зафиксируйте провода выключателя и разъемы зажимом (I).

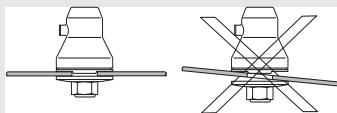


- 10 Установите противопылевой колпак (J).
- 11 Установите на место крышку воздушного фильтра.

Установка лезвия и головки триммера



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При установке режущего оборудования, исключительно важно, чтобы направляющая поводкового патрона/опорного фланца была посредине отверстия режущего оборудования. Неправильно установленное режущее оборудование может стать причиной серьезной и/или смертельной травмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Категорически запрещается использовать режущее оборудование без смонтированной рекомендуемой защиты. См. главу Технические данные. Установка неправильной или поврежденной защиты, может привести к серьезной травме.

ВАЖНО! Для работы с лезвием для пиления или с лезвием для кошения травы, на машине должен быть руль правильного типа, щиток для лезвия и оснастка.

Установка дополнительного ограждения



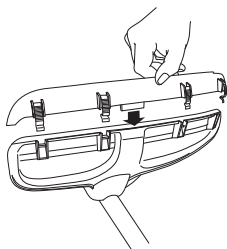
ВНИМАНИЕ! Дополнительное ограждение должно устанавливаться всегда при использовании с триммерных головок/пластмассовых лезвий и комбинированных ограждений. Дополнительное ограждение должно быть снято при использовании с лезвий для травы и комбинированных ограждений.

Защиту лезвия/комбинированную защиту (A) следует зацепить в креплении на трубке вала и зафиксировать винтом.

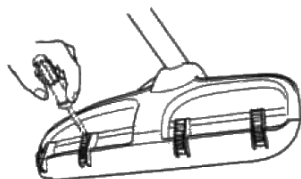
Введите направляющую дополнительного ограждения в щель комбинированного

СБОРКА

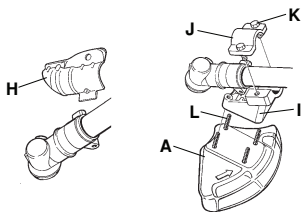
ограничения. Затем четырьмя защелками закрепите дополнительное ограждение.



Дополнительное ограждение легко снимается с помощью отвертки, см. рис.

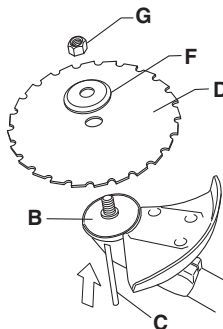


Установка щитка лезвия и лезвия для пиления

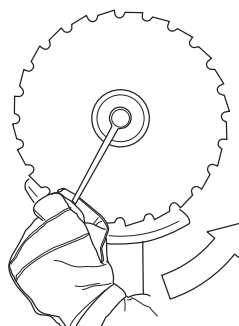


- Снимите крепящую пластину (Н). Установите переходник (И) и крепление (Й) двумя болтами (К) как показано на рисунке. Щиток лезвия (А) крепится 4-мя болтами (Л) к переходнику, как показано на рисунке.

ВНИМАНИЕ! Всегда пользуйтесь рекомендуемой защитой для каждого типа пещущего оборудования. См. главу Технические данные.



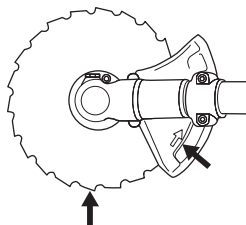
- Надеть на выходной вал поводковый патрон (В).
- Поворачивать вал лезвия до тех пор, пока одно из отверстий в поводковом патроне не совместится с отверстием в корпусе зубчатой передачи.
- Вставить стопорный штифт (С) в отверстие, чтобы зафиксировать выходной вал.
- Установите лезвие (Д) и опорный фланец (Ф) на выходной оси.
- Установите гайку (G). Момент затяжки гайки составляет 35-50 Нм. Используйте гаечный ключ из набора инструментов. Держите ручку ключа как можно ближе к щитку лезвия. Гайка затягивается при вращении торцевого ключа против направления вращения триммера (**ВНИМАНИЕ!** левосторонняя резьба).



- При ослаблении и затягивании гайки лезвия для пиления, рука может быть травмирована зубьями лезвия. Старайтесь, чтобы при этой работе ваша рука всегда была защищена щитком лезвия. Эта задача облегчается за счет использования длинного торцевого ключа. На иллюстрации стрелкой показан участок, в котором следует располагать

СБОРКА

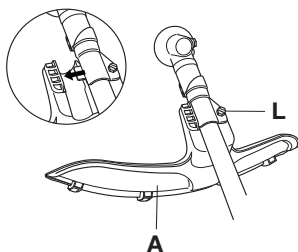
торцевой ключ при ослаблении и затягивании гайки.



Установка щитка для лезвия, лезвия для травы и ножа для травы

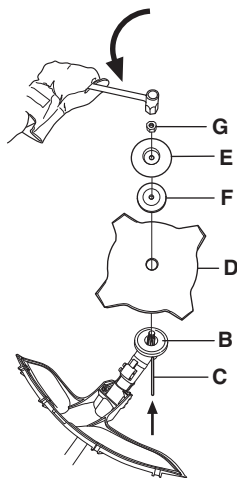


- Защиту лезвия/комбинированную защиту (А) следует зацепить в креплении на трубке вала и зафиксировать винтом (L). Используйте рекомендованный щиток для лезвия. См. Раздел Технические характеристики. **ВНИМАНИЕ!** Обязательно снимите дополнительное ограждение.



- Надеть на выходной вал поводковый патрон (В).
- Поворачивать вал лезвия до тех пор, пока одно из отверстий в поводковом патроне не совместится с отверстием в корпусе зубчатой передачи.
- Вставить стопорный штифт (С) в отверстие, чтобы зафиксировать выходной вал.
- Надеть на выходной вал лезвие (Д), опорную чашку (Е) и опорный фланец (Ф).
- Установите гайку (G). Момент затяжки гайки составляет 35-50 Нм. Используйте гаечный ключ из набора инструментов. Держите ручку ключа как можно ближе к щитку лезвия. Гайка затягивается при вращении торцевого ключа против направления

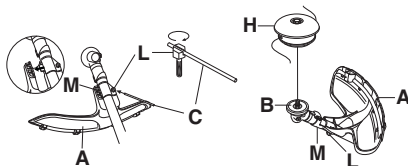
вращения триммера (ВНИМАНИЕ! левосторонняя резьба).



Установка щитка и триммерной головки



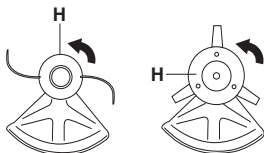
- Установите защиту триммера (А) для работы с головкой триммера. **ВНИМАНИЕ!** Обязательно установите дополнительное ограждение.



- Защиту триммера/комбинированную защиту следует зацепить в креплении на трубке вала и зафиксировать винтом (L).
- Надеть на выходной вал поводковый патрон (В).
- Поворачивать вал лезвия до тех пор, пока одно из отверстий в поводковом патроне не совместится с отверстием в корпусе зубчатой передачи.
- Вставить стопорный штифт (С) в отверстие, чтобы зафиксировать выходной вал.

СБОРКА

- Закрутите головку триммера/пластмассовые ножи (Н) по резьбе навстречу направлению вращения.

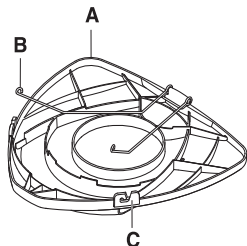


- Для снятия повторите все операции в обратном порядке.

Установка транспортного щитка

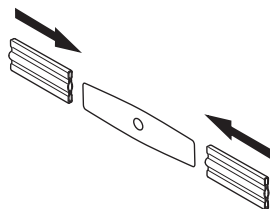


- Установите лезвие для защиты при транспортировке (А).
- Зафиксируйте два замка (В) в фиксаторах (С), чтобы обеспечить безопасность транспортировки.



Полотно с двумя рядами зубьев

- Установите лезвие для защиты при транспортировке.



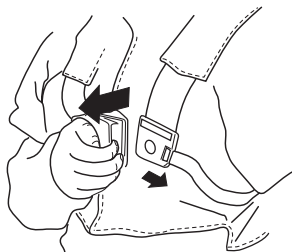
Регулирование положения оснастки и подрезчика



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работе подрезчик всегда должен быть подвешен на оснастке. В ином случае вы не сможете безопасно управлять подрезчиком, и это может привести к травмированию вас лично, или других. Никогда не пользуйтесь оснасткой со сломанным быстро отстегивающимся замком.

Быстрое отстегивание

Спереди имеется легкодоступный и быстро отстегивающийся замок. Пользуйтесь им в случае, если двигатель загорится или в другой аварийной ситуации, когда необходимо быстро высвободиться из оснастки и от машины.



Равномерное распределение нагрузки на плечи

Хорошо отрегулированная оснастка и машина значительно облегчают работу. Отрегулируйте оснастку для наилучшего рабочего положения. Натяните боковые лямки так, чтобы вес равномерно распределялся на плечи.



Правильная высота

Отрегулируйте плечевой ремень таким образом, чтобы режущее оборудование располагалось параллельно земле.



Правильный баланс

Опустите режущее оборудование, чтобы оно слегка прикасался земли. Переместите подвесную прошину для достижения требуемого баланса подрезчика.



ОБРАЩЕНИЕ С ТОПЛИВОМ

Правила безопасного обращения с топливом

Никогда не включайте инструмент:

- 1 Если вы пролили на него топливо. Вытрите пролитое и дайте остаткам топлива испариться.
- 2 Если вы пролили топливо на себя или свою одежду, смените одежду. Промойте те части тела, которые были в контакте с топливом. Пользуйтесь мылом и водой.
- 3 Если на инструменте имеет место утечка топлива. Регулярно проверяйте крышку топливного бака и топливные шланги на наличие утечек.

Транспортировка и хранение

- При хранении и транспортировке инструмента и топлива не допускайте контакта возможных утечек или паров с искрами или открытым пламенем, например, от электрических машин, электродвигателей, электрических реле/переключателей и котлов/нагревателей.
- Храните и перевозите топливо только в специальных емкостях, предназначенных для этой цели.
- Прежде чем направить инструмент на длительное хранение, необходимо опорожнить топливный бак. Выясните на местной заправочной станции, куда вы можете слить излишки топлива.
- Следите за тем, чтобы перед длительным складированием агрегата он был очищен, и было выполнено полное сервисное обслуживание.
- При транспортировке или хранении машины на нем всегда должно быть установлена транспортная защита режущего оборудования.
- Закрепляйте машину во время транспортировки.
- Чтобы не произошло непроизвольного запуска двигателя, колпачок свечи следует снимать при длительном хранении, если машина будет оставлена без присмотра и при любом обслуживании.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Помните об опасности возгорания, взрыва и отравления парами.

Топливо

ВНИМАНИЕ! Агрегат оснащен двухтактным двигателем внутреннего сгорания, и в качестве топлива во всех случаях должна использоваться смесь бензина и масла для двухтактных двигателей. Для получения надлежащего состава топливной смеси важно точно отмерять количество добавляемого масла. При приготовлении небольшого количества топливной смеси даже малая неточность может сильно повлиять на процентный состав топливной смеси.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Топливо и пары топлива крайне огнеопасны и могут привести к тяжелым травмам при вдыхании и контакте с кожей. По этой причине соблюдайте осторожность при обращении с топливом и обеспечивайте надлежащую вентиляцию.

Бензин



ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь всегда смесью масла и очищенного бензина с минимальным октановым числом 90 (RON), для двигателей с катализатором (см. главу Технические данные) применяется только неэтилированный бензин с примесью масла. Неэтилированный бензин портит катализатор.

По возможности пользуйтесь экологическим, т.н. щелочным бензином.



- Рекомендуемое минимальное октановое число – 90 (RON). При работе на топливе с октановым числом ниже 90 двигатель может 'стучать'. В результате повышается температура двигателя, что может привести к его серьезным неисправностям.
- Для длительной работы на высоких оборотах рекомендуется использовать бензин с более высоким октановым числом.

Масло для двухтактных двигателей

- Для достижения оптимального результата и эксплуатационных характеристик пользуйтесь маслом HUSQVARNA для двухтактных двигателей, которое специально создано для наших двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.

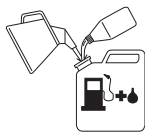
ОБРАЩЕНИЕ С ТОПЛИВОМ

- Ни в коем случае не пользуйтесь маслом, предназначенным для двухтактных двигателей с водяным охлаждением, т.н. 'маслом для подвесных лодочных моторов' (маркировка TCW).
- Ни в коем случае не применяйте масло для четырехтактных двигателей.
- Низкое качество масла или чрезмерно богатая смесь масла/топлива может создать риск поломки функции катализатора и снижения срока его службы.
- Пропорция смешивания
1:50 (2%) с маслом для двухтактных двигателей HUSQVARNA.
1:33 (3%) с маслом класса JASO FB или ISO EGB для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.

Бензин, л	Масло для двухтактных двигателей, л	
	2% (1:50)	3% (01:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Смешивание

- Всегда смешивайте бензин с маслом в чистой емкости, предназначенной для топлива.
- Сначала всегда наливайте половину необходимого количества бензина. Затем добавьте полное количество масла. Смешайте (взболтайте) полученную топливную смесь. Добавьте оставшуюся часть бензина.
- Тщательно смешайте (взболтайте) топливную смесь перед заправкой в топливный бак инструмента.



- Не смешивайте топлива более чем на месячный срок.
- Если инструмент не используется в течение длительного времени, топливо нужно слить, а топливный бак очистить.

Заправка топливом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Следующие меры предосторожности снижают риск возникновения пожара:

Не курите и не оставляйте горячие предметы вблизи топлива.

Перед дозаправкой всегда останавливайте двигатель.

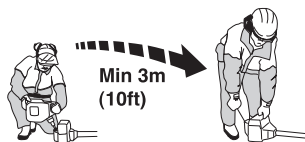
Перед заправкой обязательно выключайте двигатель и дайте ему остыть в течение нескольких минут.

При заправке крышку топливного бака следует открывать медленно, чтобы постепенно стравить избыточное давление.

После заправки плотно затяните крышку топливного бака.

Перед запуском всегда относите инструмент от места заправки.

- Пользуйтесь топливным баком с защитой от переполнения.
- Очистить крышку топливного бака. Наличие загрязнений в топливном баке ведет к перебоям в работе двигателя.
- Убедитесь, что топливо хорошо смешано, встряхнув емкость перед заправкой топливного бака.

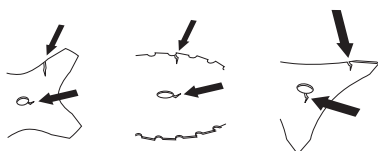


ЗАПУСК И ОСТАНОВКА

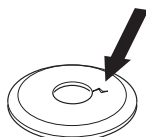
Проверка перед пуском



- Никогда не пользуйтесь инструментом, если защитный щиток отсутствует или поврежден.
- Все колпаки перед запуском машины должны быть правильно смонтированы и без повреждений.
- Проверьте лезвие, чтобы в основании зубьев или посередине у отверстия не было трещин. Трещины обычно возникают если при затачивании у основания зубьев был оставлен очень острый угол или же при работе с незаточенным режущим лезвием. При обнаружении трещин выбросьте поврежденное лезвие.



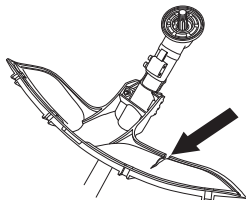
- Проверьте опорный фланец, чтобы на нем не было трещин по причине износа или чрезмерной затяжки. При обнаружении трещин выбросьте опорный фланец.



- Проверьте, чтобы контргайка не потеряла своего усилия. Фиксирующее усилие гайки должно быть как минимум 1,5 Нм. Гайку следует затягивать с усилием в 35-50 Нм.

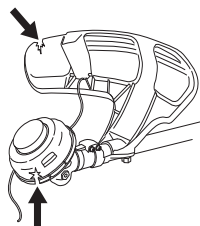


- Проверьте щиток диска на наличие повреждений и трещин. Если щиток диска подвергся удару или треснул, замените его.



- Проверьте головку триммера и защиту триммера, чтобы они не были повреждены и

чтобы на них не было трещин. При образовании трещин или же если головка триммера или защита триммера были подвержены сильному удару, их следует заменить.



Запуск и остановка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед запуском инструмента должны быть полностью совмещены колпак сцепления и трубка вала, поскольку, в противном случае, возможны ослабление сцепления и травмирование.

Перед запуском всегда относите инструмент от места заправки. Поставьте машину на устойчивую поверхность. Следите за тем, чтобы режущее оборудование не зацепило никакой предмет.

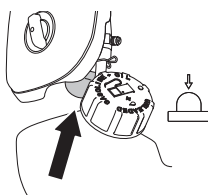
Следите за тем, чтобы в зоне работы не было посторонних, в ином случае возникает риск серьезных травм. Зона риска 15 метров.

Запуск



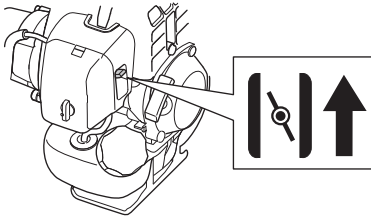
Зажигание: Перевести выключатель зажигания в положение включения.

Топливный насос: Сожмите несколько раз резиновую грушу топливного насоса пока в нее не начнет поступать топливо. Грушу нет необходимости заполнять полностью.



ЗАПУСК И ОСТАНОВКА

Заслонка топлива: Установите заслонку топлива в положение сытнения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При запуске двигателя с включенным подсосом или в положении пуска, режущее оборудование начинает сразу же вращаться.

Прижмите корпус машины к земле левой рукой (ВНИМАНИЕ! Не ногой!). Ухватите рукоятку стартового шнура правой рукой и медленно потяните его, пока не почувствуете сопротивление (кулачки храповика входят в зацепление), а затем быстро и сильно потяните шнур. Ни в коем случае не наматывайте шнур стартера вокруг руки.

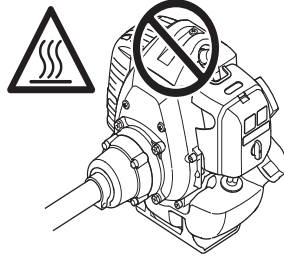
Возвратите рычаг подсоса в исходное положение сразу же после того, как произойдет зажигание и произведите новую попытку запуска, пока двигатель не заведется. Когда двигатель начнет работать, откройте полностью дроссель и стартовый газ будет автоматически отключен.

ВНИМАНИЕ! Не вытягивайте шнур стартера полностью и не выпускайте рукоятку стартера при полностью вытянутом шнуре. Это может привести к повреждению инструмента.



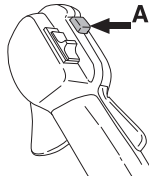
ВНИМАНИЕ! Не ставьте никакую часть тела на отмеченную поверхность. При поврежденном патроне контакт с телом вызывает ожоги кожи или электрический шок. Всегда пользуйтесь

перчатками. Никогда не пользуйтесь машиной с поврежденным патроном.



Для ручки дросселя с пусковым положением относится следующее:

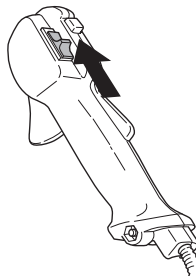
Для того, чтобы прийти в стартовое положение газа, необходимо вначале прижать ограничитель газа и регулятор газа, а затем прижать кнопку стартового положения газа (A). После этого ограничитель газа и регулятор газа следует отпустить, и затем отпустить также кнопку стартового положения газа. Функция стартового газа сейчас включена. Чтобы перевести двигатель обратно в режим холостого хода, следует прижать ограничитель газа и регулятор газа.



Остановка



Двигатель останавливается путем выключения зажигания.



Общие указания по эксплуатации

ВАЖНО!

В этом разделе описаны основные правила техники безопасности при работе подрезчиком и триммером.

Если вы окажетесь в ситуации, в которой вы почувствуете неуверенность, остановитесь и запросите совет специалиста. Свяжитесь с вашим дилером или мастерской по обслуживанию.

Не пытайтесь решить какую-либо задачу, если вы считаете, что она находится за пределами ваших возможностей.

Перед работой с инструментом, вы должны понять разницу между расчисткой поросли в лесу, кошением травы и триммерной обработкой газонов.

Основные правила техники безопасности



1 Оглянитесь вокруг:

- Чтобы убедиться, что поблизости нет людей, животных или предметов, которые могут повлиять на вашу работу.
- Чтобы удостовериться, что никто не сможет оказаться в соприкосновении с режущим оборудованием или предметами, которые могут отбрасываться режущим оборудованием при работе.
- **ВНИМАНИЕ!** Запрещается пользоваться инструментом в ситуации, при которой вы не сможете позвать на помощь при несчастном случае.

2 Проверьте участок работы. Уберите все свободно лежащие предметы, как например камни, разбитое стекло, гвозди, стальную проволоку, веревки и прочее, которые могут быть отброшены или затянuty в режущее оборудование.

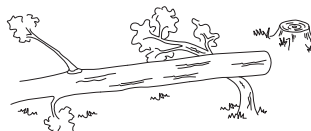
3 Запрещается использовать инструмент в плохих погодных условиях, включая густой туман, сильный дождь, порывистый ветер, сильный холод и т.д. Работа в плохую погоду сильно утомляет и вызывает дополнительный риск, напр. от скользкого грунта или непредсказуемого направления падения дерева и т.д.

4 Убедитесь, что вам возможно стоять стабильно. Проверьте, нет ли вокруг вас возможных помех и препятствий (корней,

каменей, веток, ям и т.д.) если вам вдруг будет нужно быстро переместиться. Будьте особенно внимательны при работе в склоне.



- 5 Соблюдайте максимальную осторожность при пилении напряженных стволов. Напряженный ствол может внезапно спружинить, вернувшись в первоначальное положение до или после пиления. Если вы стоите с неправильной стороны или начинаете пиление в неправильном месте, дерево может ударить вас или машину так, что вы потеряете управление. Обе ситуации могут привести к серьезной травме.



- 6 Сохраняйте прочное равновесие и надежную опору ног. Не прикладывайте слишком больших усилий. Всегда соблюдайте правильную дистанцию и балансировку.
- 7 Всегда держите машину двумя руками. Держите машину с правой стороны от тела. Не работайте вблизи горячих поверхностей. Не работайте вблизи вращающейся насадки для резанья.



- 8 При работе подрезчик всегда должен быть подвешен на оснастке. В ином случае вы не сможете безопасно управлять подрезчиком, и это может привести к травмированию вас лично, или других. Никогда не пользуйтесь оснасткой со сломанным быстро отстегивающимся замком.

ТЕХНИКА РАБОТЫ

- 9 Режущее оборудование должно находиться ниже пояса.
- 10 Перед переноской отключите двигатель. Перед переносом на большое расстояние и транспортировкой следует использовать транспортную защиту.
- 11 Не следует опускать машину на землю при работающем двигателе, за исключением случаев, когда он хорошо виден.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни пользователь машины и никто другой не должен пытаться убирать в сторону отпиленный материал когда мотор работает или когда вращается режущее оборудование, так как это может привести к серьезным травмам..

Перед тем как убирать материал, намотавшийся вокруг оси ножа, остановите мотор и режущее оборудование, так как в ином случае создается риск травм. Угловая передача может нагреться во время работы и оставаться горячей некоторое время. Это создает риск получения ожога при контакте.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Остерегайтесь отбрасываемых предметов. Пользуйтесь всегда одобренными защитными очками. Никогда не наклоняйтесь над щитом режущего оборудования. Камни, мусор и пр. могут отбрасываться в глаза и привести к слепоте или в серьезным травмам.

В зоне работы не должны находиться посторонние. Дети, животные, зрители и помощники должны быть вне зоны работы на расстоянии более 15 м. Если кто-либо приближается к вам во время работы, немедленно остановите машину. Никогда не поворачивайтесь с машиной, не посмотрев вначале назад, и не убедившись в том, что в зоне риска никого нет.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Иногда в пространстве между защитой и режущим оборудованием застревают ветки или трава. Перед тем, как вы будете прочищать, остановите двигатель.

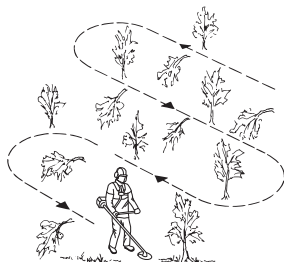
Методы работы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Машины, оснащенные подрезчиками или лезвиями для резки травы, может резко бросать в сторону, когда лезвия входят в контакт с закрепленным объектом. Это называется отдачей. Отдача может быть достаточно сильной, чтобы отбросить машину или оператора в любом направлении, в результате чего может быть потерян контроль над машиной. Отдача может быть неожиданной, если лезвие зацепится за что-либо, застрянет или запутается. Отдача наиболее вероятна в случае, если плохо видно подрезаемый материал.

Избегайте пиления участком лезвия между цифрой 12 и 3 по циферблату часов. При пилении этим участком на толстых стволах из-за скорости вращения лезвия возможна отдача.

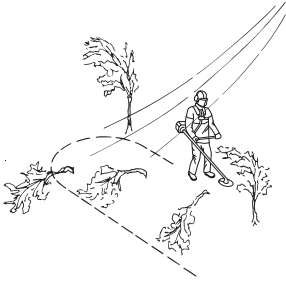
- Перед тем, как приступить к расчистке, следует проверить очищаемый участок, его состояние, наклон, наличие камней, ям и т.п.
- После этого приступайте к работе, начиная с самого легкого участка, чтобы создать открытое поле и улучшить видимость при расчистке.
- В процессе работы перемещайтесь назад – вперед поперек участка, каждый ход должен охватывать рабочий участок в 4-5 метров. Это достигается при полном использовании всей рабочей площади захвата машины в обоих направлениях и обеспечивает оператора удобным и меняющимся рабочим участком для работы.



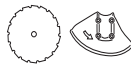
- Длина пути должна составлять приблизительно 75 м. По мере выполнения работы перемещайте заправочную канистру.
- На склонах путь следует прокладывать под прямым углом к склону. Гораздо легче работать поперек склона, чем поднимаясь и опускаясь по склону.

ТЕХНИКА РАБОТЫ

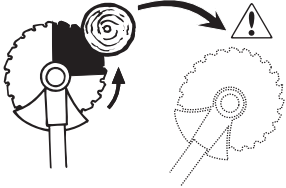
- Путь должен быть спланирован таким образом, чтобы вы могли избежать канав и иных препятствий. Кроме того, надо согласовывать путь с направлением и силой ветра, так чтобы срезанные стволы падали на уже очищенную территорию.



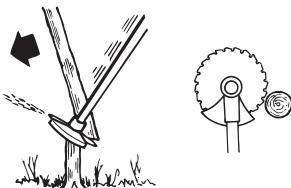
Очистка леса лезвием для пиления



- При применении лезвия к толстым стволам возрастает риск отдачи. Поэтому следует избегать применения участка лезвия между цифрой 12 и 3 по циферблату часов.

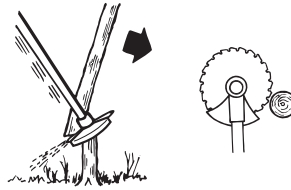


- Для того, чтобы дерево упало налево, нижнюю часть дерева следует отодвинуть вправо. Наклоните лезвие и резким движением переместите его по диагонали вниз и вправо. В то же время прижмите к стволу щиток лезвия. Используйте участок лезвия между цифрами 3 и 5 по циферблату часов. Перед началом пиления увеличьте обороты до максимальных.

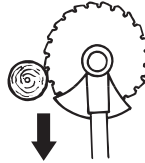


- Для того, чтобы дерево упало направо, нижнюю часть дерева следует сдвинуть влево. Наклоните лезвие и резким движением переместите его по диагонали вниз вправо. Используйте участок лезвия между цифрами 3 и 5 по циферблату часов,

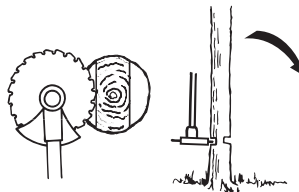
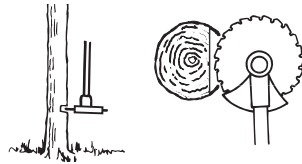
так чтобы направление вращения лезвия перенесло нижнюю часть дерева влево.



- Для того, чтобы дерево упало вперед, нижнюю часть дерева следует потянуть назад. Потяните лезвие назад быстрым и резким движением.



- Большие стволы следует резать с двух сторон. Определите, в каком направлении должен упасть ствол. Сначала следует применить пилу со стороны падения. Затем пилите с другой стороны, чтобы повалить ствол. Падающее давление должно соответствовать толщине ствола и твердости данной породы дерева. Для небольших стволов требуется большое давление, в то время, как для крупных стволов требуется меньшее давление.



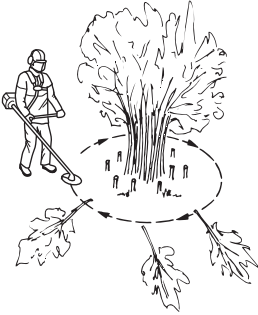
- Если стволы стоят плотно, учитывайте это при выборе скорости продвижения.
- Если лезвие зажмет в пропиле, никогда не дергайте машину, пытайтесь освободить ее. Вы можете в таком случае повредить лезвие, угловую передачу, вал или руль. Отпустите рукоятки, ухватите обеими руками вал и медленно потяните машину, чтобы освободить ее.

ТЕХНИКА РАБОТЫ

Резание кустарника лезвием для пиления



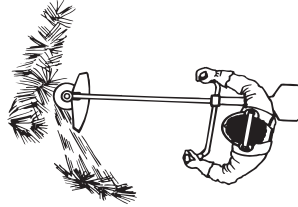
- Тонкие стволы и кустарники скашиваются. Работайте по принципу маятника, раскачиванием из стороны в сторону.
- Попробуйте срезать несколько стволов одним движением.
- При срезании лиственных кустарников, расчистьте сначала место вокруг. Спилите сначала высокие крайние пни, чтобы не допустить застревания. Затем спилите пни до желаемой высоты. После этого попробуйте начать расчистку с середины кустарника. Если это не получается, срежьте более высокие пни и дайте стволам возможность упасть на землю. Это снизит риск застревания режущего диска.



Подрезка травы лезвием для травы



- Лезвия и ножи для травы не должны использоваться для срезания стволов.
- Лезвие для травы предназначено для всех видов высокой или сильной травы.
- Производите кошение маятниковым движением из стороны в сторону, движение справа налево будет рабочим движением и движение слева направо будет возвратом. Лезвие должно срезать траву своим левым краем (на циферблате часов - между 8 и 12).



- Если наклонить лезвие несколько влево при подрезке, то срезанная трава будет укладываться ровными рядами, что облегчит ее стрелание.
- Старайтесь работать в одном ритме. Стойте устойчиво, поставив стопы ног на некотором расстоянии друг от друга. После возвратного движения передвиньтесь вперед и опять станьте в устойчивом положении.
- Опорная чашка должна прилегать к земле. Она предохраняет лезвие от соприкосновения с землей.
- Уменьшите риск закручивания материала вокруг лезвия, выполняя следующие указания:
 - 1 Работайте всегда на полных оборотах газа.
 - 2 Старайтесь не проходить по уже срезанной траве при возвратном движении.
- Перед тем, как начать собирать срезанную траву, остановите двигатель и снимите лямку.

ТЕХНИКА РАБОТЫ

Триммерная обработка газонов триммерной головкой



Триммерная стрижка

- Держите головку триммера непосредственно над землей под углом. Работу выполняет конец струны. Дайте струне возможность работать с собственной скоростью. Не прижимайте струну к выкашиваемому участку.



- Струна может легко скашивать траву и сорняки у стен, забора, деревьев и бордюров, однако он может также повредить чувствительную кору на деревьях и кустарниках и повредить столбы заборов.
- Риск повреждения растений уменьшается за счет укорачивания струны до 10-12 см и уменьшения числа оборотов двигателя.

Очистка

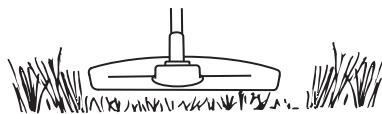
- При очистке производится удаление всей нежелательной растительности. Держите головку триммера непосредственно над землей, покачивая ей. Пусть конец струны ударяется о землю вокруг деревьев, столбов, статуй и т.п. **ЗАМЕЧАНИЕ!** Такой прием усиливает износ струны.



- Струна изнашивается быстрее и должна выдвигаться чаще при работе среди камней, кирпича, бетона, металлических заборов и т.п. чем при работе среди деревьев и деревянных заборов.
- При триммерной стрижке и очистке следует не полностью открывать дроссель (80%), чтобы продлить срок службы струны и уменьшить износ головки триммера.

Режущее оборудование

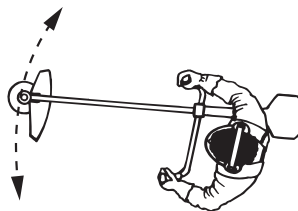
- Триммер идеально подходит для срезания такой травы, до которой трудно добраться, пользуясь обычной газонокосилкой. В процессе срезки держите струну параллельно земле. Избегайте прижимания головки триммера к земле, поскольку можно испортить газон и повредить инструмент.



- Не допускайте постоянного соприкосновения головки триммера с землей в процессе срезки. Постоянное соприкосновение может привести к повреждению и износу головки триммера.

Подметание

- Вентилирующее действие вращающейся струны может быть использовано для быстрой и легкой очистки. Держите струну параллельно над подметаемым участком и водите триммером из стороны в сторону.

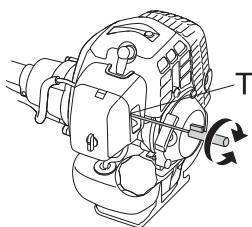


- При срезке и подметании для получения наилучших результатов дроссель должен быть открыт полностью.

Карбюратор

Регулировка оборотов холостого хода (Т)

Проверьте, что воздушный фильтр чистый. При правильном числе оборотов на холостом ходу режущая насадка не должна вращаться. При необходимости корректировки закрывайте (поворачивайте по часовой стрелке) винт регулировки оборотов холостого хода Т при запущенном двигателе, до тех пор, пока режущая насадка не начнет вращаться. Открывайте (поворачивайте против часовой стрелки) винт до тех пор, пока режущая насадка не остановится. Число оборотов на холостом ходу установлено правильно, если двигатель работает ровно во всех положениях, и имеется допуск до скорости, на которой начинает вращаться режущая насадка.



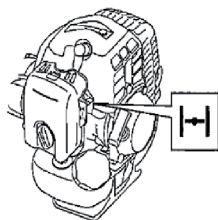
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если холостые обороты не удается отрегулировать так, чтобы режущий инструмент был неподвижен, обратитесь к продавцу/в сервисную мастерскую. Запрещается пользоваться инструментом, пока не будет выполнена надлежащая регулировка или ремонт.

Воздушный фильтр



Воздушный фильтр следует очищать каждые 25 часов или чаще, если место работы слишком запылено.

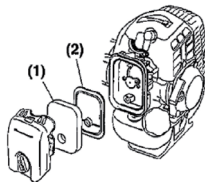
Установите заслонку топлива в положение сытнения.



Очистка воздушного фильтра

Снимите крышку воздушного фильтра. Удалите пыль вокруг фильтров.

Извлеките фильтры.

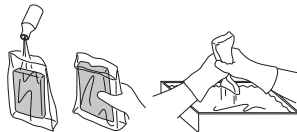


Прочистите пенопластовый фильтр. (1)

Промойте фильтр в чистой теплой мыльной воде.

Перед пропиткой фильтра маслом убедитесь, что он полностью высох. Пропитайте пенопластовый фильтр моторным маслом для двухтактных двигателей Husqvarna.

Поместите фильтр в пластиковый пакет и вылейте масло поверх него. Сомните пластиковый пакет для распределения масла. Выдавите избыток масла из фильтра обратно в пластиковый пакет и слейте остатки масла перед тем, как помещать фильтр в инструмент.



Обратите внимание:

Ни в коем случае не применяйте масло для четырехтактных двигателей. Это может повредить пенопластовый фильтр.

Не используйте смесь бензина и масла! Такая жидкость не содержит достаточное количество моторного масла, поэтому через несколько часов фильтр высохнет.

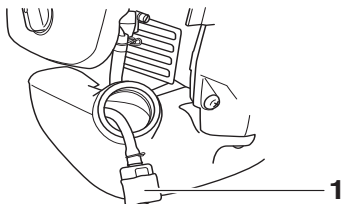
Войлочный фильтр (2)

Очистите фильтр, осторожно постукивая им о ладонь или продув воздух изнутри наружу.

Запрещается мыть фетровый фильтр, поскольку скручивание фильтра приведет к его усадке, а при трении возможно отслоение волокон фильтра!

После длительной эксплуатации воздушный фильтр невозможно очистить полностью. Поэтому этот фильтр необходимо периодически заменять новым. Поврежденный воздушный фильтр подлежит замене во всех случаях.

Топливный фильтр



1 Топливный фильтр

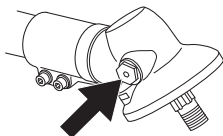
Когда в двигателе заканчивается топливо, проверьте крышку топливного бака и топливный фильтр на засорение.

Угловая зубчатая передача



Угловую зубчатую передачу заполняют достаточным количеством консистентной смазки на заводе-изготовителе. Однако, прежде чем пользоваться пилой, следует убедиться, что эта передача на 3/4 заполнена смазкой. Пользуйтесь специальной смазкой HUSQVARNA.

Обычно консистентная смазка не нуждается в замене, за исключением случаев ремонта передачи.



Свеча зажигания



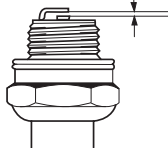
На состояние свечи зажигания влияют следующие факторы:

- Неправильная регулировка карбюратора.
- Неудовлетворительная топливная смесь (излишнее количество или непригодный тип масла).
- Загрязненный воздушный фильтр.

Следующие факторы влияют на образование нагара на электродах свечи и могут привести к сбоям в работе и трудностям при запуске.

Если двигатель теряет мощность, плохо запускается, плохо: Прежде всего держит обороты холостого хода: прежде всего проверьте свечу зажигания. Если свеча грязная, прочистите ее и проверьте зазор электродов, 0,6-0,7 мм. Свечу нужно менять через месяц работы или при необходимости чаще.

0,6 - 0,7 mm



ВНИМАНИЕ! Всегда используйте только рекомендованный тип свечи! Использование ненадлежащего типа свечи может привести к повреждениям поршня/цилиндра. Следите за тем, чтобы свеча была оснащена т.н. изоляцией радиопомех.

График технического обслуживания

Ниже приведен перечень обслуживания, которое необходимо выполнять на машине. Большинство пунктов описаны в разделе Обслуживание. Пользователь может выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации. Обслуживание большого объема должно выполняться авторизованной сервисной мастерской.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание	Ежедневное техобслуживание	Еженедельное техобслуживание	Ежемесячное техобслуживание
Очистите инструмент снаружи.	X		
Проверьте, чтобы лямка не была повреждена.	X		
Проверьте, чтобы ограничитель газа и ручка газа отвечали требованиям безопасности.	X		
Проверьте, чтобы рукоятка и руль были целы и хорошо закреплены.	X		
Проверьте, чтобы выключатель остановки функционировал исправно.	X		
Проверьте, чтобы режущее оборудование не вращалось на холостых оборотах.	X		
Прочистите воздушный фильтр. При необходимости замените.	X		
Проверьте, чтобы защита не была повреждена и чтобы на ней не было трещин. Замените защиту, если она была подвержена удару или если на ней есть трещины.	X		
Проверьте, чтобы лезвие было хорошо отцентровано, заточено и не растрескалось. Неотцентрованное лезвие вызывает вибрацию, что может привести к повреждению машины.	X		
Проверьте, чтобы головка триммера не была повреждена, и чтобы на ней не было трещин. При необходимости замените головку триммера.	X		
Проверьте, чтобы контргайка режущего оборудования была правильно затянута.	X		
Проверьте, чтобы транспортный предохранитель лезвия не был сломан и был правильно закреплен.	X		
Проверьте затяжку гаек и винтов.	X		
Проверьте, чтобы не было утечки топлива с двигателя, бака или трубок подачи топлива.	X		
Проверьте стартер со его шнуром.		X	
Проверьте виброгасящие элементы на предмет ослабления или износа.		X	
Очистить наружную поверхность свечи зажигания. Снять и проверить зазор между электродами. Отрегулировать его до 0,6-0,7 мм или заменить свечу. Проверьте, чтобы на свече был т.н. изолятор радиопомех.		X	
Прочищайте систему охлаждения машины.		X	
Промыть карбюратор и окружающее его пространство.		X	
Удостовериться, что угловая зубчатая передача на 3/4 заполнена смазкой. Заполнить ее в случае необходимости, используя специальную смазку.		X	
Прочистьте глушитель.			X
Проверьте, чтобы топливный фильтр не был загрязнен или на топливном шланге не было трещин или других дефектов. При необходимости замените.			X
Проверяйте все провода и соединения.			X
Проверьте сцепление, пружины сцепления и барабан сцепления на износ. При необходимости замените в авторизованной мастерской.			X
Заменить свечу зажигания. Проверьте чтобы на свече был т.н. изолятор радиопомех.			X

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические данные

Технические данные	143R-II
Двигатель	
Объем цилиндра, см ³	41,5
Внутренний диаметр цилиндра, мм	40
Длина хода, мм	33
Обороты холостого хода, об/мин	2500
Рекомендованные максимальные обороты, об/мин	12000
Скорость вращения на выходной оси, об/мин	8570
Максимальная выходная мощность двигателя согласно ISO 8893, кВт/ об/мин	1,47/7500
Система зажигания	
Свеча зажигания	NGK BPMR 7A
Зазор между электродами, мм	0,6-0,7
Топливная и смазочная система	
Емкость топливного бака, литров	0,94
Вес	
Вес, без топлива, режущего оборудования и защиты, кг	7,2
Эмиссия шума (См. прим.1)	
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)	110
Уровень мощности звука, гарантированный L _{WA} дБ(А)	113
Уровень шума (См. Примечание 2)	
Уровень шумового давления на уровне уха пользователя измерен согласно ЕН ИСО 11806 и ИСО 22868, дБ(А)	
С головкой триммера (оригинальной)	98
С лезвием для травы (оригинальным)	95
С лезвием для пиления (оригинальным)	96
Уровень вибрации (См. Примечание 3)	
Уровень вибрации (a _{hv,eq}) на ручках измерен согласно EN ISO 11806 и ISO 22867 в м/с ² .	
С головкой триммера (оригинальным), левым/правым	3,3/4,6
С лезвием для травы (оригинальным), левым/правым	4,0/6,3
С лезвием для пиления (оригинальным), левым/правым	3,5/5,1

Примечание 1: Эмиссия шума в окружающую среду измеряется мощностью звука (L_{WA}) согласно Директиве ЕС 2000/14/ЕС. Указанный уровень шума для машины измерен с оригинальным режущим оборудованием, дающим наивысший уровень. Разница между гарантированным и измеренным уровнем шума в том, что гарантированный уровень шума также включает разброс результатов измерений и вариации между машинами одной и той же модели, согласно директиве 2000/14/ЕС.

Примечание 2: Указанные данные об эквивалентном уровне звукового давления для инструмента имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 дБ(А).

Примечание 3: Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1 м/с².

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Соответствующее дополнительное оборудование	Тип	Защита режущего оборудования, арт. Ю.
Лезвие для травы/нож для травы	Multi 255-3 (Ø 255 3 зубца)	537 33 16-03
	Grass 275-4 (Ø 275 4 зубца)	537 33 16-03
	Multi 300-3 (Ø 300 3 зубца)	537 33 16-03
	Multi 330-2 (Ø 330 2 зубца)	537 33 16-03
Лезвие для пиления	Scarlet 200-22 (Ø 200 22 зубца)	502 30 36-01
	Scarlet 225-24 (Ø 225 24 зубца)	502 03 94-06
Пластмассовые ножи	Tricut Ø 300 мм (отдельные лезвия имеют номер детали 531 01 77-15)	537 33 16-03
Триммерная головка	T35, T35x (трос Ø 2,4 – 3,0 мм)	537 33 16-03
	S35 (трос Ø 2,4 – 3,0 мм)	537 33 16-03
	T45x (трос Ø 2,7 – 3,3 мм)	537 33 16-03
	S II	537 33 16-03
Опорный колпак	Неподвижный	-

Декларация соответствия ЕС

(Только для Европы)

Мы, компания Husqvarna AB, зарегистрированная по адресу SE-561 82 Huskvarna, Швеция, телефон +46-36-146500, объявляем под собственную исключительную ответственность, что изделие подрезчики Husqvarna 143R-II с серийным номером 2016 года и далее (на табличке данных после цифр обозначающих год изготовления следует серийный номер), соответствует ДИРЕКТИВЕ СОВЕТА:

- от 17 мая 2006 года 'о машинах и механизмах' 2006/42/ЕС.

- от 26 февраля 2014 года 'об электромагнитной совместимости' 2014/30/EU.

- от 8 мая 2000 года 'об эмиссии шума в окружающую среду' 2000/14/ЕС. Оценка соответствия нормам согласно Приложению V. Информация по эмиссии шума представлена в разделе 'Технические характеристики'.

Применяются следующие стандарты: EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11806-1:2011

Huskvarna, 30 марта 2016 года



Per Gustafsson, Начальник отдела развития (Уполномоченный представитель Husqvarna AB, ответственный за техническую документацию.)

141400, Московская обл., г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 6, здание II, этаж 4, 8-800-200-1689

KEY TO SYMBOLS

Symbols

WARNING! A clearing saw, brushcutter or trimmer can be dangerous if used incorrectly or carelessly, and can cause serious or fatal injury to the operator or others. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.



Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.



Always wear:

- Wear a protective helmet where there is a risk of falling objects
- Approved hearing protection
- Approved eye protection



Max. speed of output shaft, rpm



This product is in accordance with applicable EC directives.



Watch out for thrown objects and ricochets.



The operator of the machine must ensure, while working, that no persons or animals come closer than 15 meters.



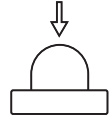
Machines fitted with saw blades or grass blades can be thrown violently to the side when the blade comes into contact with a fixed object. This is called blade thrust. The blade is capable of amputating an arm or leg. Always keep people and animals at least 15 meters from the machine.



Ignition; choke: Set the choke control in the choke position. This should automatically set the stop switch to the start position.



Air purge



Always wear approved protective gloves.



Wear sturdy, non-slip boots.



Noise emission to the environment according to the European Community's Directive. The machine's emission is specified in the Technical data chapter and on the label.



Keep all parts of your body away from hot surfaces.

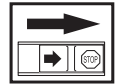


Other symbols/decals on the machine refer to special certification requirements for certain markets.

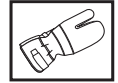
The rating plate showing serial number. **yyyy** is the production year, **ww** is the production week.

yyyywwxxxxx

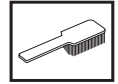
Switch off the engine by moving the stop switch to the STOP position before carrying out any checks or maintenance.



Always wear approved protective gloves.



Regular cleaning is required.



Visual check.



Approved eye protection must always be used.



CONTENTS

Contents

KEY TO SYMBOLS	
Symbols	62
CONTENTS	
Contents	63
Note the following before starting:	63
INTRODUCTION	
Dear Customer,	64
WHAT IS WHAT?	
What is what on the brush cutter?	65
GENERAL SAFETY PRECAUTIONS	
Important	66
Personal protective equipment	66
Machine's safety equipment	67
Cutting equipment	70
ASSEMBLY	
Fitting the main body	73
Assembling the handlebar and throttle	73
Connecting throttle cable and stop switch wires ...	73
Fitting blades and trimmer heads	74
Fitting the transport guard	76
Adjusting the harness and brush cutter	77
FUEL HANDLING	
Fuel safety	78
Fuel	78
Fueling	79
STARTING AND STOPPING	
Check before starting	80
Starting and stopping	80
WORKING TECHNIQUES	
General working instructions	82
MAINTENANCE	
Carburettor	86
Air filter	86
Fuel filter	87
Bevel gear	87
Spark plug	87
Maintenance schedule	87
TECHNICAL DATA	
Technical data	89
EC Declaration of Conformity	90

Note the following before starting:

Please read the operator's manual carefully.



WARNING! Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. So always use approved hearing protection.



WARNING! Under no circumstances may the design of the machine be modified without the permission of the manufacturer. Always use original accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others.



WARNING! A clearing saw, brushcutter or trimmer can be dangerous if used incorrectly or carelessly, and can cause serious or fatal injury to the operator or others. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.

INTRODUCTION

Dear Customer,

Congratulations on your choice to buy a Husqvarna product! Husqvarna is based on a tradition that dates back to 1689, when the Swedish King Karl XI ordered the construction of a factory on the banks of the Husqvarna River, for production of muskets. The location was logical, since water power was harnessed from the Huskvarna River to create the water-powered plant. During the more than 300 years in existence, the Husqvarna factory has produced a lot of different products, from wood stoves to modern kitchen appliances, sewing machines, bicycles, motorcycles etc. In 1956, the first motor driven lawn mowers appeared, followed by chainsaws in 1959, and it is within this area Husqvarna is working today.

Today Husqvarna is one of the leading manufacturers in the world of forest and garden products, with quality as our highest priority. The business concept is to develop, manufacture and market motor-driven products for forestry and gardening, as well as for the building and construction industry. Husqvarna's aim is also to be at the front edge for ergonomics, usability, security and environmental protection. That is the reason why we have developed many different features to add to our products within these areas.

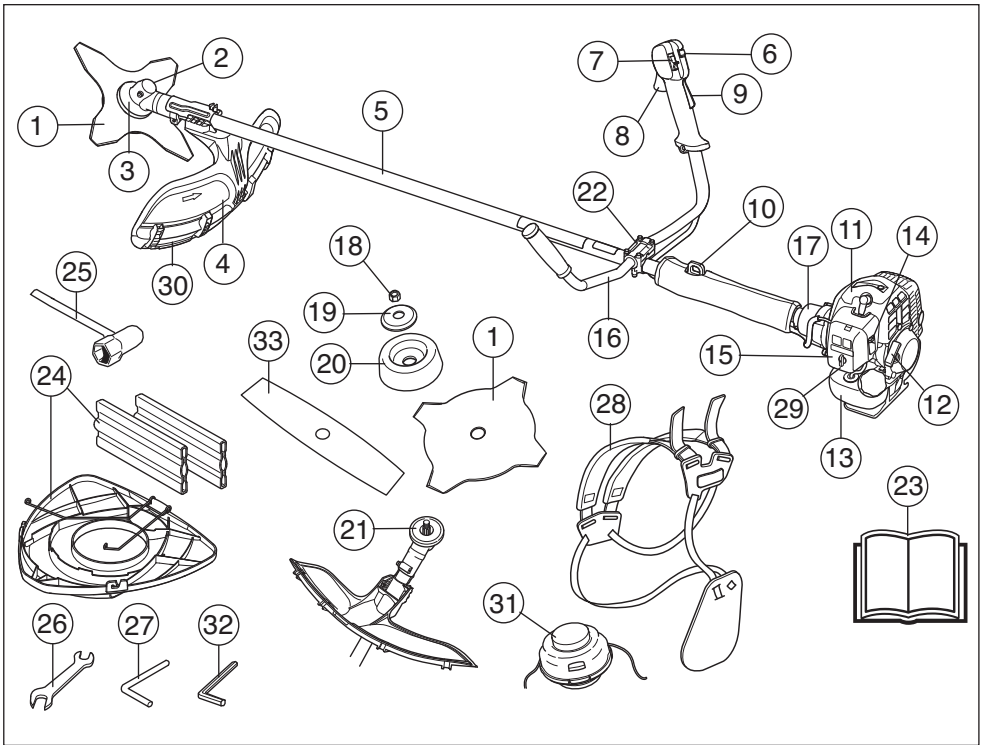
We are convinced that you will appreciate with great satisfaction the quality and performance of our product for a very long time to come. The purchase of one of our products gives you access to professional help with repairs and service whenever this may be necessary. If the retailer who sells your machine is not one of our authorized dealers, ask for the address of your nearest servicing dealer.

It is our wish that you will be satisfied with your product and that it will be your companion for a long time. Think of this operator's manual as a valuable document. By following its content (usage, service, maintenance, etc), the life span and the second-hand value of the machine can be extended. If you sell this machine, make sure that the operator's manual is passed on to the buyer.

Thank you for using a Husqvarna product.

Husqvarna AB has a policy of continuous product development and therefore reserves the right to modify the design and appearance of products without prior notice.

WHAT IS WHAT?



What is what on the brush cutter?

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Blade (Not all markets) | 18 Locking nut |
| 2 Grease filler cap, bevel gear | 19 Support flange |
| 3 Bevel gear | 20 Support cup |
| 4 Cutting attachment guard | 21 Drive disc |
| 5 Shaft | 22 Handlebar clamp |
| 6 Start throttle button | 23 Operator's manual |
| 7 Stop switch | 24 Transport guard (Not all markets) |
| 8 Throttle trigger | 25 Socket spanner |
| 9 Throttle trigger lockout | 26 Spanner |
| 10 Suspension ring | 27 Locking pin |
| 11 Cylinder cover | 28 Harness |
| 12 Starter handle | 29 Air purge |
| 13 Fuel tank | 30 Guard extension |
| 14 Choke control | 31 Trimmer head (Not all markets) |
| 15 Air filter cover | 32 Allen key |
| 16 Handlebar | 33 2-teeth blade (Not all markets) |
| 17 Clutch cover | |

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Important

IMPORTANT!

The clearing saw or grass trimmer is only designed for trimming grass, grass clearing and/or forestry clearing.

National or local regulations may regulate the use. Comply to given regulations.

The only accessories you can operate with this engine unit are the cutting attachments we recommend in the chapter on Technical data.

Never use the machine if you are tired, if you are ill, if you have consumed alcohol, or if you are taking other drugs or medication that can affect your vision, judgement or co-ordination.

Wear personal protective equipment. See instructions under the "Personal protective equipment" heading.

Never use a machine that has been modified in any way from its original specification.

Never use a machine that is faulty. Carry out the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. See instructions under the Maintenance heading.

All covers, guards and handles must be fitted before starting. Ensure that the spark plug cap and ignition lead are undamaged to avoid the risk of electric shock.

The machine operator must ensure that no people or animals come closer than 15 meters while working. When several operators are working in the same area the safety distance should be at least twice the tree height and no less than 15 meters.

Carry out an overall inspection of the machine before use. See the maintenance schedule.



WARNING! This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.



WARNING! Running an engine in a confined or badly ventilated area can result in death due to asphyxiation or carbon monoxide poisoning.

Personal protective equipment

IMPORTANT!

A clearing saw, brushcutter or trimmer can be dangerous if used incorrectly or carelessly, and can cause serious or fatal injury to the operator or others. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.

You must use approved personal protective equipment whenever you use the machine. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your dealer for help in choosing the right equipment.



WARNING! Listen out for warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.

HELMET

A helmet should be worn if the trees being cleared are taller than 2 m.



HEARING PROTECTION

Wear hearing protection that provides adequate noise reduction.



EYE PROTECTION

Always wear approved eye protection. If you use a visor then you must also wear approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with the ANSI Z87.1 standard in the USA or EN 166 in EU countries.



GLOVES

Gloves should be worn when necessary, e.g. when fitting cutting attachments.



GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

BOOTS

Wear boots with steel toe-caps and non-slip sole.



CLOTHING

Wear clothes made of a strong fabric and avoid loose clothing that can catch on twigs and branches. Always wear heavy, long pants. Do not wear jewellery, shorts sandals or go barefoot. Secure hair so it is above shoulder level.

FIRST AID KIT

Always have a first aid kit nearby.



Machine's safety equipment

This section describes the machine's safety equipment, its purpose, and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See the "What is what?" section to locate where this equipment is positioned on your machine.

The life span of the machine can be reduced and the risk of accidents can increase if machine maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest service workshop.

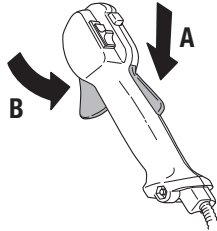
IMPORTANT! All servicing and repair work on the machine requires special training. This is especially true of the machine's safety equipment. If your machine fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your machine is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.



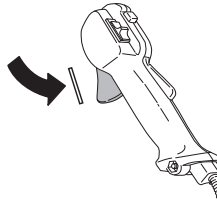
WARNING! Never use a machine with faulty safety equipment. The machine's safety equipment must be checked and maintained as described in this section. If your machine fails any of these checks contact your service agent to get it repaired.

Throttle trigger lockout

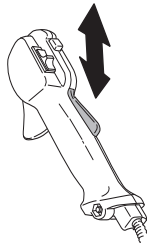
The throttle lockout is designed to prevent accidental operation of the throttle control. When you press the lock (A) (i.e. when you grasp the handle) it releases the throttle control (B). When you release the handle the throttle control and the throttle lockout both move back to their original positions. This movement is controlled by two independent return springs. This arrangement means that the throttle control is automatically locked at the idle setting.



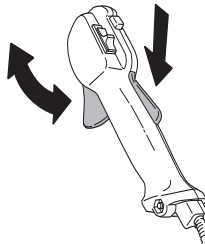
Make sure that the throttle trigger is locked at idle setting when the throttle trigger lockout is released.



Press the throttle lockout and make sure it returns to its original position when you release it.

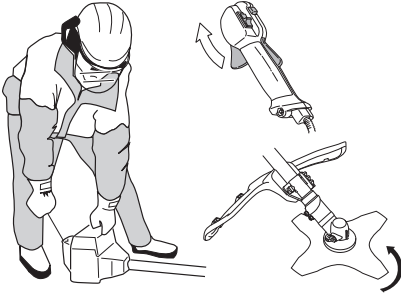


Check that the throttle trigger and throttle lockout move freely and that the return springs work properly.



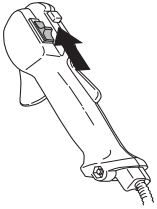
GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

See instructions under the heading Start. Start the machine and apply full throttle. Release the throttle and check that the cutting attachment stops and remains at a standstill. If the cutting attachment rotates with the throttle in the idle position then the carburettor idle setting must be checked. See instructions under the heading Maintenance.



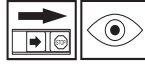
Stop switch

Use the stop switch to switch off the engine.

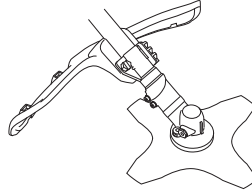


Start the engine and make sure the engine stops when you move the stop switch to the stop setting.

Cutting attachment guard



This guard is intended to prevent loose objects from being thrown towards the operator. The guard also protects the operator from accidental contact with the cutting attachment.



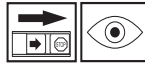
Check that the guard is undamaged and not cracked. Replace the guard if it has been exposed to impact or is cracked.

Always use the recommended guard for the cutting attachment you are using. See chapter on Technical data.

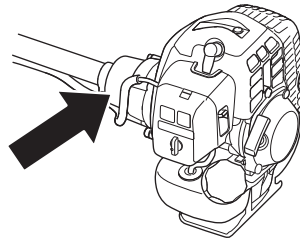


WARNING! Never use a cutting attachment without an approved guard. See the chapter on Technical data. If an incorrect or faulty guard is fitted this can cause serious personal injury.

Vibration damping system



Your machine is equipped with a vibration damping system that is designed to minimize vibration and make operation easier.

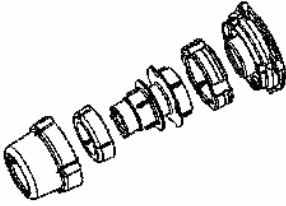


Using incorrectly wound cord or a blunt or incorrect cutting attachment (wrong type or incorrectly filed, see instructions under the heading Filing the blade) increases the level of vibration.

The machine's vibration damping system reduces the transfer of vibration between the engine unit/cutting equipment and the machine's handle unit.

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Regularly check the vibration damping units for cracks or deformation.



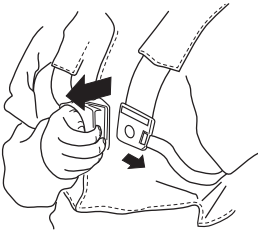
Check that the vibration damping element is undamaged and securely attached.



WARNING! Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.

Quick release

There is an easily accessible, quick release fitted at the front as a safety precaution in case the engine catches fire, or in any other situation that requires you to free yourself from the machine and harness. See instructions under the heading Adjusting the harness and brush cutter.

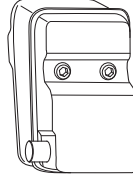


Check that the harness straps are correctly positioned. Once the harness and machine have been adjusted, check that the harness quick release works correctly.

Muffler



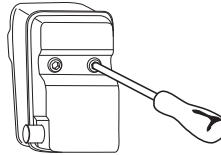
The muffler is designed to keep noise levels to a minimum and to direct exhaust fumes away from the user.



Never use a machine that has a faulty muffler.



Regularly check that the muffler is securely attached to the machine.



WARNING! The inside of the muffler contain chemicals that may be carcinogenic. Avoid contact with these elements in the event of a damaged muffler.



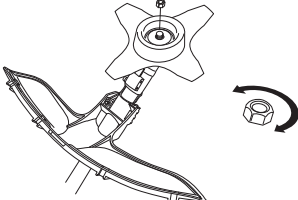
WARNING! Bear in mind that: The exhaust fumes from the engine are hot and may contain sparks which can start a fire. Never start the machine indoors or near combustible material!

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

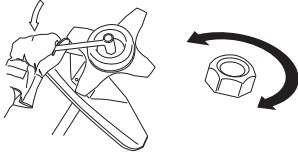
Locking nut



A locking nut is used to secure some types of cutting attachment.



When fitting, tighten the nut in the opposite direction to the direction of rotation of the cutting attachment. To remove it, undo the nut in the same direction as the cutting attachment rotates. (CAUTION! The nut has a left-hand thread.) Tighten the nut using the socket spanner.



The nylon lining inside the locking nut must not be so worn that you can turn it by hand. The lining should offer a resistance of at least 1.5 Nm. The nut should be replaced after it has been put on approx. 10 times.

Cutting equipment

This section describes how to choose and maintain your cutting equipment in order to:

- Reduce the risk of blade thrust.
- Obtain maximum cutting performance.
- Extend the life of cutting equipment.

IMPORTANT!

Only use cutting attachments with the guards we recommend! See the chapter on Technical data.

Refer to the instructions for the cutting attachment to check the correct way to load the cord and the correct cord diameter.

Keep the teeth of the blade correctly sharpened! Follow our recommendations. Also refer to the instructions on the blade packaging.

Maintain the correct blade setting! Follow our instructions and use the recommended file gauge.



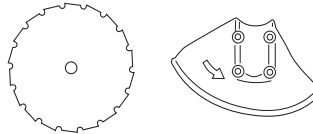
WARNING! Always stop the engine before doing any work on the cutting attachment. This continues to rotate even after the throttle has been released. Ensure that the cutting attachment has stopped completely and disconnect the spark plug cap before you start to work on it.



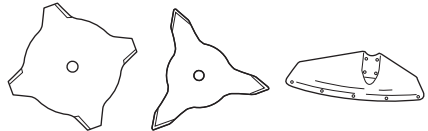
WARNING! Using an incorrect cutting attachment or an incorrectly sharpened blade increases the risk of blade thrust.

Cutting equipment

Saw blades are intended for cutting fibrous types of wood.



Grass blades and grass knives are intended for cutting coarse grass.



A trimmer head is intended for trimming grass.



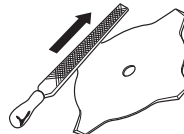
General rules



Only use cutting attachments with the guards we recommend! See the chapter on Technical data.

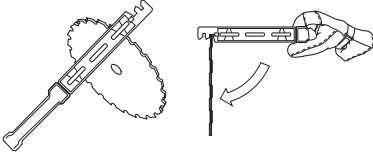


Keep the teeth of the blade correctly sharpened! Follow our instructions and use the recommended file gauge. An incorrectly sharpened or damaged blade increases the risk of accidents.

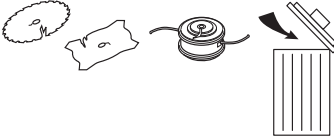


GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Keep the correct setting on the saw blade! Follow our instructions and use the recommended setting tool. An incorrectly set saw blade increases the risk of jamming and blade thrust, and damage to the saw blade.



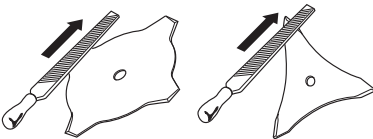
Check the cutting attachment for damage or cracks. A damaged cutting attachment should always be replaced.



Sharpening grass knives and grass blades



- See the cutting attachment packaging for correct sharpening instructions. Sharpen blades and knives using a single-cut flat file.
- Sharpen all edges equally to maintain the balance of the blade.



WARNING! Always discard a blade that is bent, twisted, cracked, broken or damaged in any other way. Never attempt to straighten a twisted blade so that it can be reused. Only use original blades of the specified type.

Sharpening the saw blade

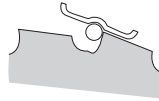


- See the cutting attachment packaging for correct sharpening instructions.

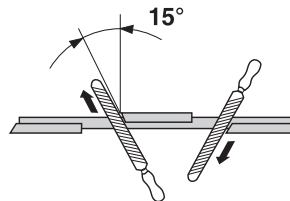
A correctly sharpened blade is essential for working efficiently and to avoid unnecessary wear to the blade and brush cutter.



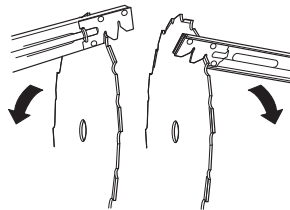
- Make sure that the blade is well supported when you file it. Use a 5.5 mm round file with a file holder.



- The filing angle is 15°. File alternate teeth to the right and those in between to the left. If the blade has been heavily pitted by stones it may be necessary to dress the top edges of the teeth with a flat file, in exceptional cases. If so, this should be done before filing with a round file. The top edges must be filed down by the same amount for all the teeth.



Adjust the blade setting. This should be 1 mm.



GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Trimmer head

IMPORTANT!

Always ensure the trimmer cord is wound tightly and evenly around the drum, otherwise the machine will generate harmful vibration.

- Only use the recommended trimmer heads and trimmer cords. These have been tested by the manufacturer to suit a particular engine size. This is especially important when a fully automatic trimmer head is used. Only use the recommended cutting attachment. See the chapter on Technical data.



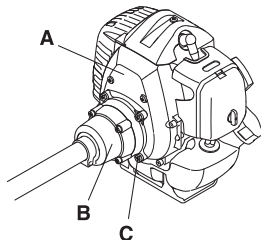
- Smaller machines generally require small trimmer heads and vice versa. This is because when clearing using a cord the engine must throw out the cord radially from the trimmer head and overcome the resistance of the grass being cleared.
- The length of the cord is also important. A longer cord requires greater engine power than a shorter cord of the same diameter.
- Make sure that the cutter on the trimmer guard is intact. This is used to cut the cord to the correct length.
- To increase the life of the cord it can be soaked in water for a couple of days before use. This will make the cord tougher so that it lasts longer.

ASSEMBLY

Fitting the main body



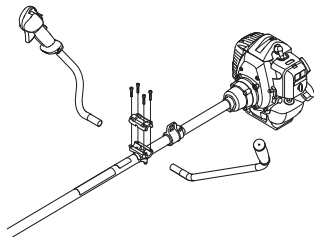
Connect the engine (A) to the tube (B) with four screws (C).



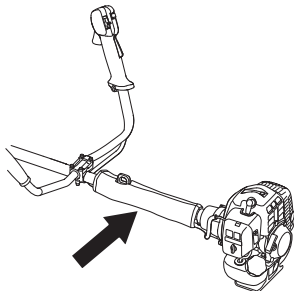
Assembling the handlebar and throttle



• Fit the handlebar in the handlebar clamp on the shaft using four screws.



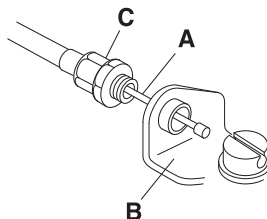
• Fit the protective sleeve as shown in the diagram.



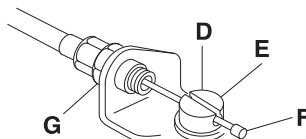
Connecting throttle cable and stop switch wires



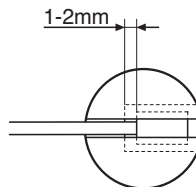
- 1 Remove the air filter cover.
- 2 Insert the throttle cable (A) through the carburettor bracket (B), then screw the cable adjuster sleeve (C) into the carburettor bracket fully.



- 3 Position the slotted fitting (D) on the carburettor so the recessed hole (E) for the cable lug (F) is away from the cable adjuster sleeve.



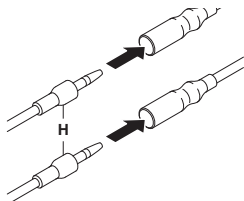
- 4 Rotate the carburettor throttle cam and slip the throttle cable through the slot in the slotted fitting, making sure the cable lug drops into the recessed hole.
- 5 Operate the throttle trigger a few times to make sure that it works correctly.
- 6 Adjust the cable adjuster sleeve so the stop on the carburettor throttle cam just contacts the throttle stop and the cable position keep 1-2 mm play between the cable lug and the slotted fitting when the throttle trigger is fully depressed.



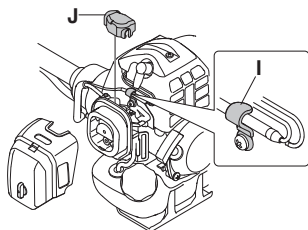
- 7 When the throttle cable is adjusted correctly, tighten the locking nut (G).

ASSEMBLY

- 8 Plug the stop switch wires (H) into the matching connectors from the engine. Note that wire polarity is not important.



- 9 Lap and fix the stop switch wires and connectors with clamp (I).

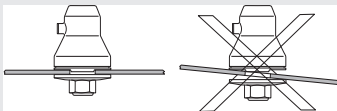


- 10 Fit the dust cover (J).
11 Refit the air filter cover.

Fitting blades and trimmer heads



WARNING! When fitting the cutting attachment it is extremely important that the raised section on the drive disc/support flange engages correctly in the centre hole of the cutting attachment. If the cutting attachment is fitted incorrectly it can result in serious and/or fatal personal injury.



WARNING! Never use a cutting attachment without an approved guard. See the chapter on Technical data. If an incorrect or faulty guard is fitted this can cause serious personal injury.

IMPORTANT! If a saw blade or grass blade are to be used the machine must be equipped with the correct handlebar, blade guard and harness.

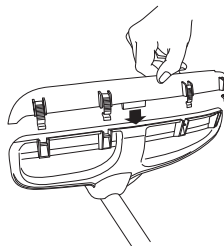
Fitting the guard extension



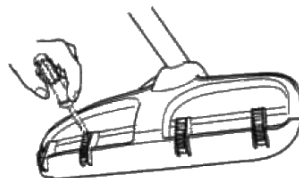
CAUTION! The guard extension shall always be fitted when using the trimmer head/plastic blades and combination guard. The guard extension shall always be removed when using the grass blade and combination guard.

Hook the blade guard/combination guard (A) onto the fitting on the shaft and secure with the bolt.

Enter the guard extension guide in the slot of the combination guard. Then click the guard extension into position on the guard with the four quick-fasteners.

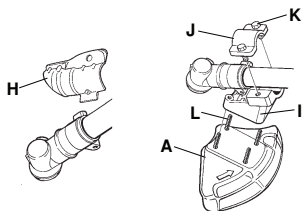


The guard extension is removed easily using a screwdriver, see illustration.



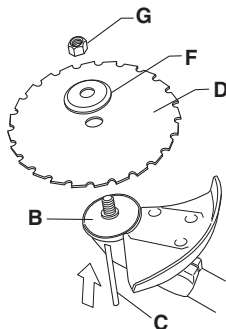
ASSEMBLY

Fitting the blade guard and saw blade



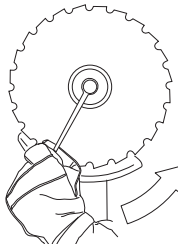
- Remove the mounting plate (H). Fit the adapter (I) and bracket (J) with the two screws (K) as shown. Fit the blade guard (A) to the adapter using the 4 screws (L) as shown.

CAUTION! Always use the recommended guard for the cutting attachment you are using. See chapter on Technical data.

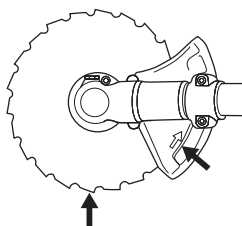


- Fit the drive disc (B) on the output shaft.
- Turn the output shaft until one of the holes in the drive disc aligns with the corresponding hole in the gear housing.
- Insert the locking pin (C) in the hole to lock the shaft.
- Place the blade (D) and support flange (F) on the output shaft.

- Fit the nut (G). The nut must be tightened to a torque of 35-50 Nm. Use the spanner in the tool kit. Hold the shaft of the spanner as close to the blade guard as possible. To tighten the nut, turn the spanner in the opposite direction to the direction of rotation (Caution! left-hand thread).



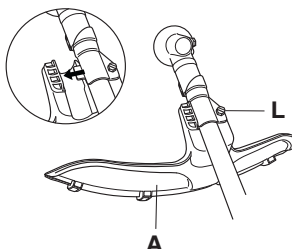
- When loosening and tightening the saw blade nut, there is a risk of injury from the teeth of the saw blade. You should therefore always ensure that your hand is shielded by the blade guard when doing this. Always use a socket spanner with a shaft that is long enough to allow this. The arrow in the diagram shows the area where you should operate the socket spanner when loosening or tightening the nut.



Fitting a blade guard, grass blade and grass cutter



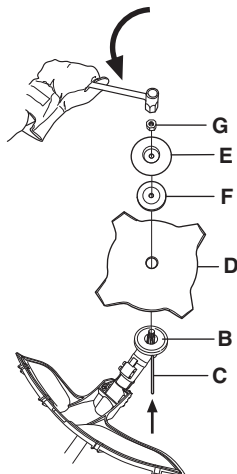
- Hook the blade guard/combination guard (A) onto the fitting on the shaft and secure with the bolt (L). Use the recommended blade guard. See the Technical data section. **CAUTION!** Ensure that the guard extension is removed.



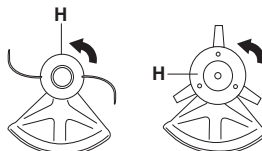
- Fit the drive disc (B) on the output shaft.

ASSEMBLY

- Turn the output shaft until one of the holes in the drive disc aligns with the corresponding hole in the gear housing.
- Insert the locking pin (C) in the hole to lock the shaft.
- Place the blade (D), support cup (E) and support flange (F) on the output shaft.
- Fit the nut (G). The nut must be tightened to a torque of 35-50 Nm. Use the spanner in the tool kit. Hold the shaft of the spanner as close to the blade guard as possible. To tighten the nut, turn the spanner in the opposite direction to the direction of rotation (Caution! left-hand thread).



- Screw on the trimmer head/plastic blades (H) counter clockwise.

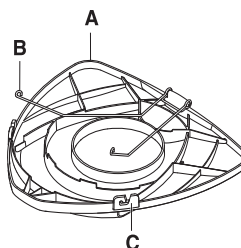


- To dismantle, follow the instructions in the reverse order.

Fitting the transport guard

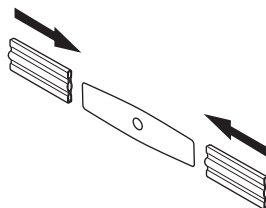


- Insert the blade in the transport guard (A).
- Snap the two fasteners (B) into the slots (C) to secure the transport guard.



2-teeth blade

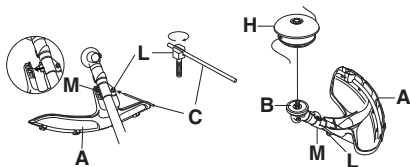
- Insert the blade in the transport guard.



Fitting the trimmer guard and trimmer head



- Fit the correct trimmer guard (A) for use with the trimmer head. CAUTION! Ensure that the guard extension is fitted.



- Hook the trimmer guard/combination guard onto the fitting on the shaft and secure with the bolt (L).
- Fit the drive disc (B) on the output shaft.
- Turn the output shaft until one of the holes in the drive disc aligns with the corresponding hole in the gear housing.
- Insert the locking pin (C) in the hole to lock the shaft.

ASSEMBLY

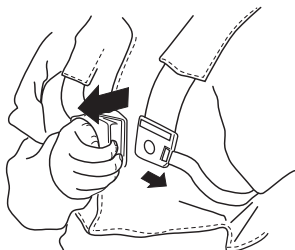
Adjusting the harness and brush cutter



WARNING! When using a brush cutter it must always be hooked securely to the harness. Otherwise you will be unable to control the brush cutter safely and this can result in injury to yourself or others. Never use a harness with a defective quick release.

Quick release

At the front is an easily accessible, quick release. Use this if the engine catches fire or in any other emergency situation that requires you to free yourself from the machine and harness.



Spreading the load on your shoulders

A well-adjusted harness and machine makes work much easier. Adjust the harness for the best working position. Tension the side straps so that the weight is evenly distributed across both shoulders.



Correct height

Adjust the shoulder strap so that the cutting attachment is parallel to the ground.



Correct balance

Let the cutting attachment rest lightly on the ground. Adjust the position of the suspension ring to balance the brush cutter correctly.



FUEL HANDLING

Fuel safety

Never start the machine:

- 1 If you have spilled fuel on it. Wipe off the spillage and allow remaining fuel to evaporate.
- 2 If you have spilled fuel on yourself or your clothes, change your clothes. Wash any part of your body that has come in contact with fuel. Use soap and water.
- 3 If the machine is leaking fuel. Check regularly for leaks from the fuel cap and fuel lines.

Transport and storage

- Store and transport the machine and fuel so that there is no risk of any leakage or fumes coming into contact with sparks or open flames, for example, from electrical machinery, electric motors, electrical relays/switches or boilers.
- When storing and transporting fuel always use approved containers intended for this purpose.
- When storing the machine for long periods the fuel tank must be emptied. Contact your local petrol station to find out where to dispose of excess fuel.
- Ensure the machine is cleaned and that a complete service is carried out before long-term storage.
- The transport guard must always be fitted to the cutting attachment when the machine is being transported or in storage.
- Secure the machine during transport.
- In order to prevent unintentional starting of the engine, the spark plug cap must always be removed during long-term storage, if the machine is not under close supervision and when performing all service measures.



WARNING! Take care when handling fuel. Bear in mind the risk of fire, explosion and inhaling fumes.

Fuel

CAUTION! The machine is equipped with a two-stroke engine and must always be run using a mixture of petrol and two-stroke oil. It is important to accurately measure the amount of oil to be mixed to ensure that the correct mixture is obtained. When mixing small amounts of fuel, even small inaccuracies can drastically affect the ratio of the mixture.



WARNING! Fuel and fuel fumes are highly flammable and can cause serious injury when inhaled or allowed to come in contact with the skin. For this reason observe caution when handling fuel and make sure there is adequate ventilation.

Petrol



CAUTION! Always use a quality petrol/oil mixture at least 90 octane (RON). If your machine is equipped with a catalytic converter (see chapter on Technical data) always use a good quality unleaded petrol/oil mixture. Leaded petrol will destroy the catalytic converter.

Use low-emission petrol, also known as alkylate petrol, if it is available.



- The lowest octane recommended is 90 (RON). If you run the engine on a lower octane grade than 90 so-called knocking can occur. This gives rise to a high engine temperature, which can result in serious engine damage.
- When working at continuous high revs a higher octane rating is recommended.

FUEL HANDLING

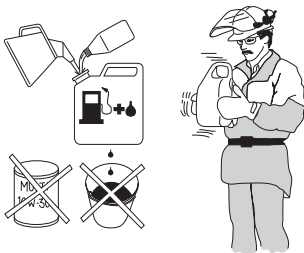
Two-stroke oil

- For best results and performance use HUSQVARNA two-stroke engine oil, which is specially formulated for our air-cooled two-stroke engines.
- Never use two-stroke oil intended for water-cooled engines, sometimes referred to as outboard oil (rated TCW).
- Never use oil intended for four-stroke engines.
- A poor oil quality and/or too high oil/fuel ratio may jeopardise function and decrease the life time of catalytic converters.
- Mixing ratio
1:50 (2%) with HUSQVARNA two-stroke oil.
1:33 (3%) with oils class JASO FB or ISO EGB formulated for air-cooled, two-stroke engines.

Petrol, litre	Two-stroke oil, litre	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Mixing

- Always mix the petrol and oil in a clean container intended for fuel.
- Always start by filling half the amount of the petrol to be used. Then add the entire amount of oil. Mix (shake) the fuel mixture. Add the remaining amount of petrol.
- Mix (shake) the fuel mixture thoroughly before filling the machine's fuel tank.



- Do not mix more than one month's supply of fuel at a time.
- If the machine is not used for some time the fuel tank should be emptied and cleaned.

Fueling



WARNING! Taking the following precautions, will lessen the risk of fire:

Do not smoke or place hot objects near fuel.

Always shut off the engine before refuelling.

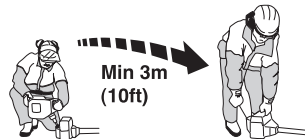
Always stop the engine and let it cool for a few minutes before refuelling.

When refuelling, open the fuel cap slowly so that any excess pressure is released gently.

Tighten the fuel cap carefully after refuelling.

Always move the machine away from the refuelling area and source before starting.

- Always use a fuel container with an anti-spill valve.
- Clean the area around the fuel cap. Contamination in the tank can cause operating problems.
- Ensure that the fuel is well mixed by shaking the container before filling the tank.

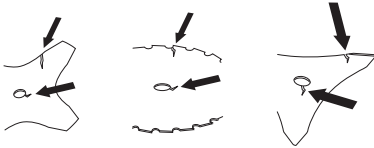


STARTING AND STOPPING

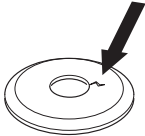
Check before starting



- Never use the machine without a guard nor with a defective guard.
- All covers must be correctly fitted and undamaged before you start the machine.
- Check the blade to ensure that no cracks have formed at the bottom of the teeth or by the centre hole. The most common reason why cracks are formed is that sharp corners have been formed at the bottom of the teeth while sharpening or that the blade has been used with dull teeth. Discard a blade if cracks are found.



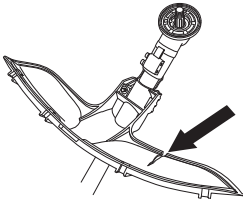
- Check that the support flange is not cracked due to fatigue or due to being tightened too much. Discard the support flange if it is cracked.



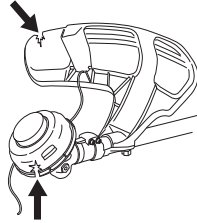
- Ensure the locking nut has not lost its captive force. The nut lock should have a locking force of at least 1.5 Nm. The tightening torque of the locking nut should be 35-50 Nm.



- Check that the blade guard is not damaged or cracked. Replace the blade guard if it is exposed to impact or is cracked.



- Check that the trimmer head and trimmer guard are not damaged or cracked. Replace the trimmer head or trimmer guard if they have been exposed to impact or are cracked.



Starting and stopping



WARNING! The complete clutch cover and shaft must be fitted before the machine is started, otherwise the clutch can come loose and cause personal injury.

Always move the machine away from the refuelling area and source before starting. Place the machine on a flat surface. Ensure the cutting attachment cannot come into contact with any object.

Make sure no unauthorised persons are in the working area. Otherwise there is a risk of serious personal injury. The safety distance is 15 meters.

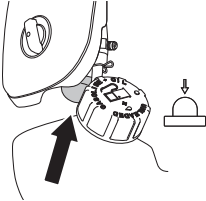
STARTING AND STOPPING

Starting

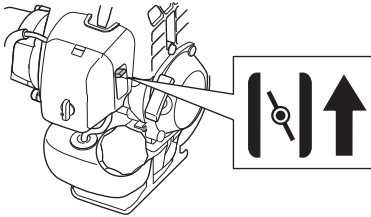


Ignition: Set the stop switch to the start position.

Primer bulb: Press the air purge repeatedly until fuel begins to fill the bulb. The bulb need not be completely filled.



Choke: Set the choke control in the choke position.



WARNING! When the engine is started with the choke in either the choke or start throttle positions the cutting attachment will start to rotate immediately.

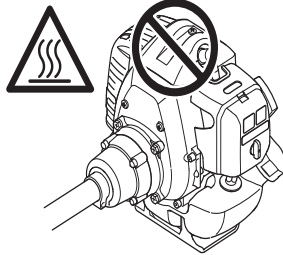
Hold the body of the machine on the ground using your left hand (CAUTION! Not with your foot!). Grip the starter handle, slowly pull out the cord with your right hand until you feel some resistance (the starter pawls grip), now quickly and powerfully pull the cord. **Never twist the starter cord around your hand.**

Repeat pulling the start handle until the engine starts. When the engine starts, return choke control to run position and apply full throttle; the throttle will automatically disengage from the start setting.

CAUTION! Do not pull the starter cord all the way out and do not let go of the starter handle when the cord is fully extended. This can damage the machine.

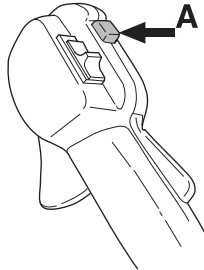


CAUTION! Do not put any part of your body in marked area. Contact can result in burns to the skin, or electrical shock if the spark plug cap has been damaged. Always use gloves. Do not use a machine with damaged spark plug cap.



For throttle handles with a start throttle lock:

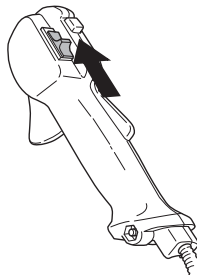
Set the throttle to the start position by first pressing the throttle lockout and the throttle trigger, then pressing the start throttle button (A). Then release the throttle lockout and the throttle trigger, followed by the start throttle button. The throttle function is now activated. To return the engine to idle, press the throttle lockout and throttle trigger again.



Stopping



Stop the engine by switching off the ignition.



WORKING TECHNIQUES

General working instructions

IMPORTANT!

This section describes the basic safety precautions for working with brush cutters and trimmers.

If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop.

Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.

You must understand the difference between forestry clearing, grass clearing and grass trimming before use.

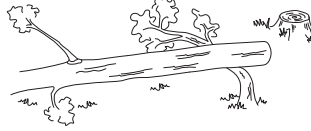
Basic safety rules



- 1 Look around you:
 - To ensure that people, animals or other things cannot affect your control of the machine.
 - To ensure that people, animals, etc., do not come into contact with the cutting attachment or loose objects that are thrown out by the cutting attachment.
 - **CAUTION!** Do not use the machine unless you are able to call for help in the event of an accident.
- 2 Inspect the working area. Remove all loose objects, such as stones, broken glass, nails, steel wire, string, etc. that could be thrown out or become wrapped around the cutting attachment.
- 3 Do not use the machine in bad weather, such as dense fog, heavy rain, strong wind, intense cold, etc. Working in bad weather is tiring and often brings added risks, such as icy ground, unpredictable felling direction, etc.
- 4 Make sure you can move and stand safely. Check the area around you for possible obstacles (roots, rocks, branches, ditches, etc.) in case you have to move suddenly. Take great care when working on sloping ground.



- 5 Take great care when cutting a tree that is in tension. A tree that is in tension may spring back to its normal position before or after being cut. If you position yourself incorrectly or make the cut in the wrong place the tree may hit you or the machine and cause you to lose control. Both situations can cause serious personal injury.



- 6 Keep a good balance and a firm foothold. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- 7 Always hold the machine with both hands. Hold the machine on the right side of your body. Keep all parts of your body away from the hot surfaces. Keep all parts of your body away from the rotating cutting attachment.



- 8 When using a brush cutter it must always be hooked securely to the harness. Otherwise you will be unable to control the brush cutter safely and this can result in injury to yourself or others. Never use a harness with a defective quick release.
- 9 Keep the cutting attachment below waist level.
- 10 Switch off the engine before moving to another area. Fit the transport guard before carrying or transporting the equipment any distance.
- 11 Never put the machine down with the engine running unless you have it in clear sight.



WARNING! Neither the operator of the machine nor anyone else may attempt to remove the cut material while the engine is running or the cutting equipment is rotating, as this can result in serious injury.

Stop the engine and cutting equipment before you remove material that has wound around the blade shaft as otherwise there is a risk of injury. The bevel gear can get hot during use and may remain so for a while afterwards. You could get burnt if you touch it.

WORKING TECHNIQUES



WARNING! Watch out for thrown objects. Always wear approved eye protection. Never lean over the cutting attachment guard. Stones, rubbish, etc. can be thrown up into the eyes causing blindness or serious injury.

Keep unauthorised persons at a distance. Children, animals, onlookers and helpers should be kept outside the safety zone of 15 metres. Stop the machine immediately if anyone approaches. Never swing the machine around without first checking behind you to make sure no-one is within the safety zone.



WARNING! Sometimes branches or grass get caught between the guard and cutting attachment. Always stop the engine before cleaning.

Working methods

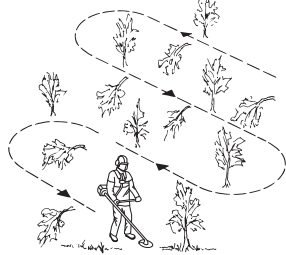


WARNING! Machines fitted with saw blades or grass blades can be thrown violently to the side when the blade comes into contact with a fixed object. This is called blade thrust. A blade thrust can be violent enough to cause the machine and/or operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the machine. Blade thrust can occur without warning if the machine snags, stalls or binds. Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.

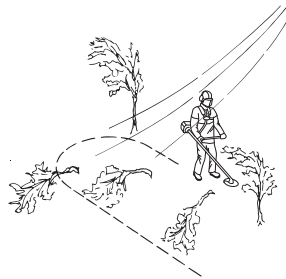
Avoid cutting with the area of the blade between the 12 o'clock and 3 o'clock positions. Because of the speed of rotation of the blade, blade thrust can occur if you attempt to cut thick stems with this area of the blade.

- Before you start clearing, check the clearing area, the type of terrain, the slope of the ground, whether there are stones, hollows etc.
- Start at whichever end of the area is easiest, and clear an open space from which to work.

- Work systematically to and fro across the area, clearing a width of around 4-5 m on each pass. This exploits the full reach of the machine in both directions and gives the operator a convenient and varied working area to work in.



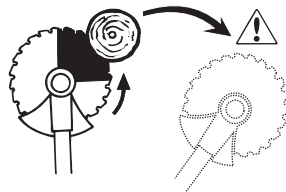
- Clear a strip around 75 m long. Move your fuel can as work progresses.
- On sloping ground you should work along the slope. It is much easier to work along a slope than it is to work up and down it.
- You should plan the strip so that you avoid going over ditches or other obstacles on the ground. You should also orient the strip to take advantage of wind conditions, so that cleared stems fall in the cleared area of the stand.



Forestry clearing using a saw blade

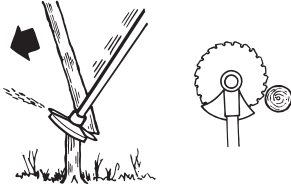


- The risk of blade thrust increases with increasing stem size. You should therefore avoid cutting with the area of the blade between 12 o'clock and 3 o'clock.

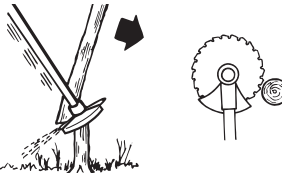


WORKING TECHNIQUES

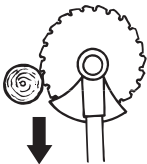
- To fell to the left, the bottom of the tree should be pushed to the right. Tilt the blade and bring it diagonally down to the right, exerting firm pressure. At the same time push the stem using the blade guard. Cut with the area of the blade between 3 o'clock and 5 o'clock. Apply full throttle before advancing the blade.



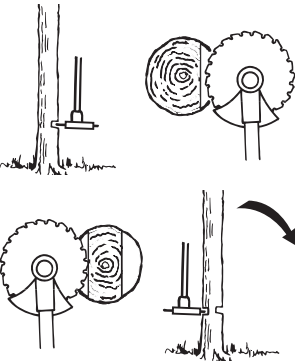
- To fell to the right, the bottom of the tree should be pushed to the left. Tilt the blade and bring it diagonally up to the right. Cut with the area of the blade between 3 o'clock and 5 o'clock so that the direction of rotation of the blade pushes the bottom of the tree to the left.



- To fell a tree forwards, the bottom of the tree should be pulled backwards. Pull the blade backwards with a quick, firm movement.

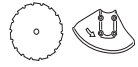


- Large stems must be cut from two sides. First determine which direction the stem will fall. Make the first cut on the felling side. Then finish cutting the stem from the other side. Adjust the cutting pressure to match the size of the stem and the hardness of the wood. Small stems require more pressure, while large stems require less pressure.

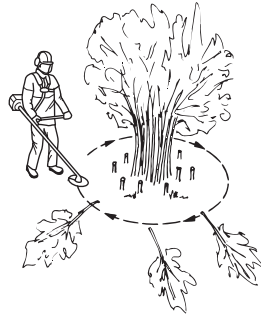


- If the stems are tightly packed, adapt your walking pace to suit.
- If the blade jams in a stem, never jerk the machine free. If you do this the blade, bevel gear, shaft or handlebar may be damaged. Release the handles, grip the shaft with both hands and gently pull the machine free.

Brush cutting with a saw blade



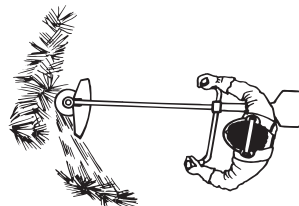
- Thin stems and brush are mown down. Work with a sawing movement, swinging sideways.
- Try to cut several stems in a single sawing movement.
- With groups of hardwood stems, first clear around the group. Start by cutting the stems high up around the outside of the group to avoid jamming. Then cut the stems to the required height. Now try to reach in with the blade and cut from the centre of the group. If it is still difficult to gain access, cut the stems high up and let them fall. This will reduce the risk of jamming.



Grass clearing using a grass blade



- Grass blades and grass knives must not be used on woody stems.
- A grass blade is used for all types of tall or coarse grass.
- The grass is cut down with a sideways, swinging movement, where the movement from right-to-left is the clearing stroke and the movement from left-to-right is the return stroke. Let the left-hand side of the blade (between 8 and 12 o'clock) do the cutting.



WORKING TECHNIQUES

- If the blade is angled to the left when clearing grass, the grass will collect in a line, which makes it easier to collect, e.g. by raking.
- Try to work rhythmically. Stand firmly with your feet apart. Move forward after the return stroke and stand firmly again.
- Let the support cup rest lightly against the ground. It is used to protect the blade from hitting the ground.
- Reduce the risk of material wrapping around the blade by following these instructions:
 - 1 Always work at full throttle.
 - 2 Avoid the previously cut material during the return stroke.
- Stop the engine, unclip the harness and place the machine on the ground before you start to collect the cut material.

Grass trimming with a trimmer head



Trimming

- Hold the trimmer head just above the ground at an angle. It is the end of the cord that does the work. Let the cord work at its own pace. Never press the cord into the area to be cut.



- The cord can easily remove grass and weeds up against walls, fences, trees and borders. However it can also damage sensitive bark on trees and bushes, and damage fence posts.
- Reduce the risk of damaging plants by shortening the cord to 10-12 cm and reducing the engine speed.

Clearing

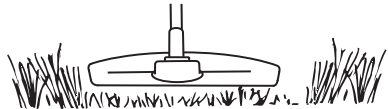
- The clearing technique removes all unwanted vegetation. Keep the trimmer head just above the ground and tilt it. Let the end of the cord strike the ground around trees, posts, statues and the like. **CAUTION!** This technique increases the wear on the cord.



- The cord wears quicker and must be fed forward more often when working against stones, brick, concrete, metal fences, etc., than when coming into contact with trees and wooden fences.
- When trimming and clearing, you should use less than full throttle (80%) so that the cord lasts longer and to reduce the wear on the trimmer head.

Cutting

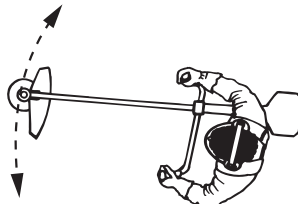
- The trimmer is ideal for cutting grass that is difficult to reach using a normal lawn mower. Keep the cord parallel to the ground when cutting. Avoid pressing the trimmer head against the ground as this can ruin the lawn and damage the tool.



- Do not allow the trimmer head to constantly come into contact with the ground during normal cutting. Constant contact of this type can cause damage and wear to the trimmer head.

Sweeping

- The fan effect of the rotating cord can be used for quick and easy clearing up. Hold the cord parallel to and above the area to be swept and move the tool side to side.



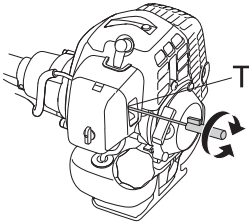
- When cutting and sweeping you should use full throttle to obtain the best results.

MAINTENANCE

Carburettor

Adjusting the idle speed (T)

Check that the air filter is clean. When the idle speed is correct, the cutting attachment should not rotate. If adjustment is required, close (turn clockwise) the idle adjustment screw T, with the engine running, until the cutting attachment starts to rotate. Open (turn anticlockwise) the screw until the cutting attachment stops. The idle speed is correctly set when the engine runs smoothly in all positions, and there is a clear margin to the speed at which the cutting attachment starts to rotate.



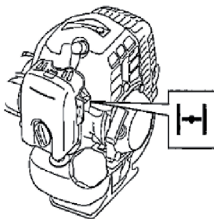
WARNING! If the idle speed cannot be adjusted so that the cutting attachment stops, contact your dealer/service workshop. Do not use the machine until it has been correctly adjusted or repaired.

Air filter



Clean the filter every 25 hours, or more regularly if conditions are exceptionally dusty.

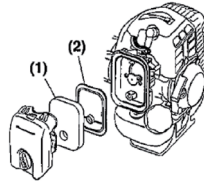
Set the choke control in the choke position.



Cleaning the air filter

Remove the air filter cover. Remove the dust around the filters.

Take out the filters.

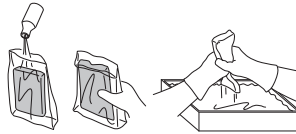


Clean the foam plastic filter. (1)

Wash the filter in clean, warm soapy water.

Make sure that the filter is dry before oiling it. Moisten the foam plastic filter with Husqvarna two-stroke engine oil.

Put the filter in a plastic bag and pour the filter oil over it. Knead the plastic bag to distribute the oil. Squeeze the excess oil out of the filter inside the plastic bag and pour off the excess before fitting the filter to the machine.



Note:

Never use oil intended for four-stroke engines. This may damage the foam plastic filter.

Do not use mixture gasoline! This type of gasoline does not contain enough oil, so the filter will become dry after a few hours.

Felt filter (2)

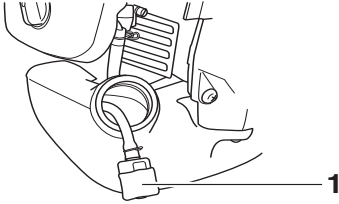
Clean the filter by knocking the filter carefully against the hand palm or blow the air from inside to outward.

Do not wash the felt filter, since kneading will make the filter shrink and scrubbing will remove fibre of filter!

An air filter that has been in use for a long time cannot be cleaned completely. The filter must therefore be replaced with a new one at regular intervals. **A damaged air filter must always be replaced.**

MAINTENANCE

Fuel filter



1 Fuel filter

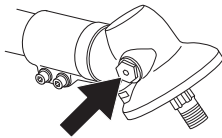
When the engine runs short of fuel supply, check the fuel cap and the fuel filter for blockage.

Bevel gear



The bevel gear is filled with the right quantity of grease at the factory. However, before using the machine you should check that the bevel gear is filled three-quarters full with grease. Use HUSQVARNA special grease.

The grease in the bevel gear does not normally need to be changed except if repairs are carried out.



Spark plug

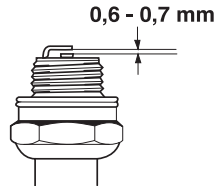


The spark plug condition is influenced by:

- Incorrect carburettor adjustment.
- An incorrect fuel mixture (too much or incorrect type of oil).
- A dirty air filter.

These factors cause deposits on the spark plug electrodes, which may result in operating problems and starting difficulties.

If the machine is low on power, difficult to start or runs poorly at idle speed: always check the spark plug first before taking any further action. If the spark plug is dirty, clean it and check that the electrode gap is 0,6-0,7 mm. The spark plug should be replaced after about a month in operation or earlier if necessary.



CAUTION! Always use the recommended spark plug type! Use of the wrong spark plug can damage the piston/cylinder. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.

Maintenance schedule

The following is a list of the maintenance steps that must be performed on the machine. Most of the items are described in the Maintenance section. The user must only carry out the maintenance and service work described in this Operator's Manual. More extensive work must be carried out by an authorized service workshop.

MAINTENANCE

Maintenance	Daily maintenance	Weekly maintenance	Monthly maintenance
Clean the outside of the machine.	X		
Check that the harness is not damaged.	X		
Make sure the throttle trigger lock and the throttle function correctly from a safety point of view.	X		
Check that the handle and handlebar are undamaged and secured correctly.	X		
Check that the stop switch works correctly.	X		
Check that the cutting attachment does not rotate at idle.	X		
Clean the air filter. Replace if necessary.	X		
Check that the guard is undamaged and not cracked. Replace the guard if it has been exposed to impact or is cracked.	X		
Check that the blade is correctly centred, is sharp, and is not cracked. An off-centre blade will cause vibration that could result in damage to the machine.	X		
Check that the trimmer head is undamaged and not cracked. Replace the trimmer head if necessary.	X		
Check that the locking nut of the cutting equipment is tighten correctly.	X		
Check that the transport guard for the blade is intact and that it can be secured correctly.	X		
Check that nuts and screws are tight.	X		
Check that there are no fuel leaks from the engine, tank or fuel lines.	X		
Check the starter and starter cord.		X	
Check that the vibration damping elements are not damaged.		X	
Clean the outside of the spark plug. Remove it and check the electrode gap. Adjust the gap to 0,6-0,7 mm or replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.		X	
Clean the machine's cooling system.		X	
Clean the outside of the carburettor and the space around it.		X	
Check that the bevel gear is filled three-quarters full with lubricant. Fill if necessary using special grease.		X	
Clean the muffler.			X
Check the fuel filter for contamination and the fuel hose for cracks or other defects. Replace if necessary.			X
Check all cables and connections.			X
Check the clutch, clutch springs and the clutch drum for wear. Replace if necessary by an authorized service workshop.			X
Replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.			X

TECHNICAL DATA

Technical data

Technical data	143R-II
Engine	
Cylinder displacement, cm ³	41,5
Cylinder bore, mm	40
Stroke, mm	33
Idle speed, rpm	2500
Recommended max. speed, rpm	12000
Speed of output shaft, rpm	8570
Max. engine output, acc. to ISO 8893, kW/ rpm	1,47/7500
Ignition system	
Spark plug	NGK BPMR 7A
Electrode gap, mm	0,6-0,7
Fuel and lubrication system	
Fuel tank capacity, litre	0,94
Weight	
Weight without fuel, cutting attachment and guard, kg	7,2
Noise emissions	
(see note 1)	
Sound power level, measured dB(A)	110
Sound power level, guaranteed L _{WA} dB(A)	113
Noise levels	
(see note 2)	
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN ISO 11806 and ISO 22868, dB(A):	
Equipped with trimmer head (original)	98
Equipped with grass blade (original)	95
Equipped with saw blade (original)	96
Vibration levels	
(see note 3)	
Equivalent vibration levels (a _{h_{v,eq}}) at handles, measured according to EN ISO 11806 and ISO 22867, m/s ²	
Equipped with trimmer head (original), left/right	3,3/4,6
Equipped with grass blade (original), left/right	4,0/6,3
Equipped with saw blade (original), left/right	3,5/5,1

Note 1: Noise emissions in the environment measured as sound power (L_{WA}) in conformity with EC directive 2000/14/EC. Reported sound power level for the machine has been measured with the original cutting attachment that gives the highest level. The difference between guaranteed and measured sound power is that the guaranteed sound power also includes dispersion in the measurement result and the variations between different machines of the same model according to Directive 2000/14/EC.

Note 2: Reported data for equivalent sound pressure level for the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 dB(A).

Note 3: Reported data for equivalent vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 m/s².

TECHNICAL DATA

Approved accessories	Type	Cutting attachment guard, Art. no.
Grass blade/grass cutter	Multi 255-3 (Ø 255 3 teeth)	537 33 16-03
	Grass 275-4 (Ø 275 4 teeth)	537 33 16-03
	Multi 300-3 (Ø 300 3 teeth)	537 33 16-03
	Multi 330-2 (Ø 330 2 teeth)	537 33 16-03
Saw blade	Scarlet 200-22 (Ø 200 22 teeth)	502 30 36-01
	Scarlet 225-24 (Ø 225 24 teeth)	502 03 94-06
Plastic blades	Tricut Ø 300 mm (Separate blades have part number 531 01 77-15)	537 33 16-03
Trimmer head	T35, T35x (Ø 2.4 - 3.0 mm cord)	537 33 16-03
	S35 (Ø 2.4 - 3.0 mm cord)	537 33 16-03
	T45x (Ø 2.7 - 3.3 mm cord)	537 33 16-03
	S II	537 33 16-03
Support cup	Fixed	-

EC Declaration of Conformity

(Applies to Europe only)

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare that the brush cutters **Husqvarna 143R-II** with serial numbers dating from 2016 onwards (the year is clearly stated on the rating plate, followed by the serial number), comply with the requirements of the COUNCIL'S DIRECTIVE:

- of May 17, 2006 "relating to machinery" **2006/42/EC**.
- of February 26, 2014 "relating to electromagnetic compatibility" **2014/30/EU**.
- of May 8, 2000 "relating to the noise emissions in the environment" **2000/14/EC**. Conformity assessment according to Annex V. For information relating to noise emissions, see the Technical data chapter.

The following standards have been applied: **EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11806-1:2011**

Huskvarna March 30, 2016



Per Gustafsson, Development manager (Authorized representative for Husqvarna AB and responsible for technical documentation.)

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

Позначення

УВАГА! Очисні пилки, пилки для кущів та тримери можуть бути небезпечними, якщо ними користуватися неправильно або недбало, і можуть призвести до серйозної чи смертельної травми користувача чи інших осіб! дуже важливо, щоб Ви прочитали цей посібник користувача та зрозуміли його зміст.



Перед експлуатацією культиватора уважно прочитайте це керівництво та переконайтесь, що Вам все зрозуміло.



Обов'язково вдягайте:

- захисний шолом, якщо є небезпека падіння предметів
- Дозволені захисні навушники
- перевірене захисне пристосування для очей



Максимальна швидкість обертання вихідної осі, об./хв.



Цей виріб відповідає належним вимогам ЄС.



Остерігайтеся рикошету та предметів, що відскакують.



Під час роботи в радіусі 15 метрів від користувача не повинно бути людей чи тварин.



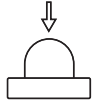
У випадку, якщо інструмент, обладнаний дисковою пилкою чи пилкою для трави, натрапляє на нерухомий предмет, пилку може різко відкинути вбік. Це називається віддача. Лезо пилки здатне відтяти руку чи ногу. Люди та тварини завжди повинні знаходитися на відстані не менше 15 метрів від інструменту.



Запалення; шторка: Переведіть шторку у закрите положення. Це переведе вимикач у положення ввімкнення.



Очищення продувкою повітря.



Завжди одягайте відповідні захисні рукавиці.



Взувайте міцне взуття із неслизькою підшвою.



Шумові викиди у навколишнє середовище відповідають нормам ЄС. детальнішу інформацію про шумові викиди інструменту подано у розділі "Технічні дані" та на бірці.



Не торкайтеся гарячих поверхонь.

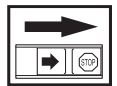


Інші позначення на інструменті відповідають вимогам спеціальних сертифікатів для певних ринків.

Серійний номер вказаний на таблиці з паспортними даними. уууу означає рік виробництва, а ww – тиждень виробництва.

ууууwwxxxxx

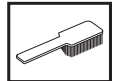
Перед тим як проводити технічний огляд чи перевірку інструменту, вимкніть двигун, перевівши вимикач у положення STOP (ЗУПИНКА)



Завжди одягайте відповідні захисні рукавиці.



Необхідно регулярно чистити інструмент.



Візуальний огляд.



Завжди користуйтеся перевіреним захисним пристосуванням для очей.



Зміст

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ	
Позначення	91
ЗМІСТ	
Зміст	92
Загальні правила безпеки	
деякі поради перед тим, як почати:	92
ВСТУП	
Шановний користувачу,	93
ЩО Є ЩО?	
Що є що на очисній пилці?	94
ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	
Важливо	95
Особисте захисне спорядження.	95
Спорядження для безпечної роботи	96
Ріжуче спорядження	99
ЗБИРАННЯ	
Налаштування корпусу машини.	102
Монтаж руків'я та важеля дроселя	102
Під'єднання троса газу та дротів вимикача	
.....	102
Установка ножів і головок тримера	103
Монтаж пластини для транспортування ...	105
Припасування ременів та очисної пилки	106
РОБОТА З ПАЛИВОМ	
Заходи безпеки при заправці палива	107
Пальне	107
Заправлення паливом	108
ПУСК ТА ВИМИКАННЯ	
Перевірка перед пуском	109
Пуск та вимикання	109
ТЕХНІКА РОБОТИ	
Загальні вказівки для роботи	111
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	
Карбюратор	116
Повітряний фільтр	116
Паливний фільтр	117
Зубчаста передача	117
Свічка запалення	117
Графік проведення технічного	
обслуговування	118
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Технічні дані	119
Декларація відповідності стандартам	
Європейського Союзу	120

деякі поради перед тим, як почати:

Будь ласка, уважно прочитайте посібник користувача.



УВАГА! Надто довга робота при сильному шумі може спричинити погіршення слуху. Отже, завжди користуйтеся відповідними захисними навушниками.



УВАГА! За жодних обставин не змінюйте конструкції інструменту без дозволу виробника. Завжди користуйтеся оригінальними запчастинами та приладдям. Застосування недозволених модифікацій та/або приладдя може призвести до серйозної чи смертельної травми користувача чи інших осіб.



УВАГА! Очисні пилки, пилки для кущів та тримери можуть бути небезпечними, якщо ними користуватися неправильно або недбало, і можуть призвести до серйозної чи смертельної травми користувача чи інших осіб! дуже важливо, щоб Ви прочитали цей посібник користувача та зрозуміли його зміст.

Шановний користувачу,

Поздоровляємо, що Ви вирішили купити продукт Husqvarna! Традиції Husqvarna починаються з 1689 року, коли шведський король Карл XI наказав спорудити фабрику на берегах ріки Husqvarna для виробництва мушкетів. Таке розміщення було логічним, тому що гідравлічна енергія цієї ріки використовувалася для створення підприємства, що працюватиме на ній і надалі. Протягом більш ніж 300 років існування фабрика Husqvarna зробила багато різних виробів: від дров'яних печей до сучасного кухонного устаткування, швейних машин, велосипедів, мотоциклів тощо. У 1956 році з'явилися перші газонокосарки, що приводяться в рух двигуном, потім у 1959 році з'явилися ланцюгові пилки, у цій галузі Husqvarna працює і сьогодні.

Сьогодні Husqvarna - один із провідних виробників продукції для лісівництва й садівництва, якість якої є нашим вищим пріоритетом. Концепція бізнесу складається в розробці, виробництві й торгівлі інструментами, що приводяться в рух двигуном, для лісівництва й садівництва, а також будівельної промисловості. Метою Husqvarna є також бути попереду всіх стосовно ергономіки, застосовності, безпеки й захисту навколишнього середовища. Це і є причина, чому ми розробили стільки різних особливостей для наших виробів у цих галузях.

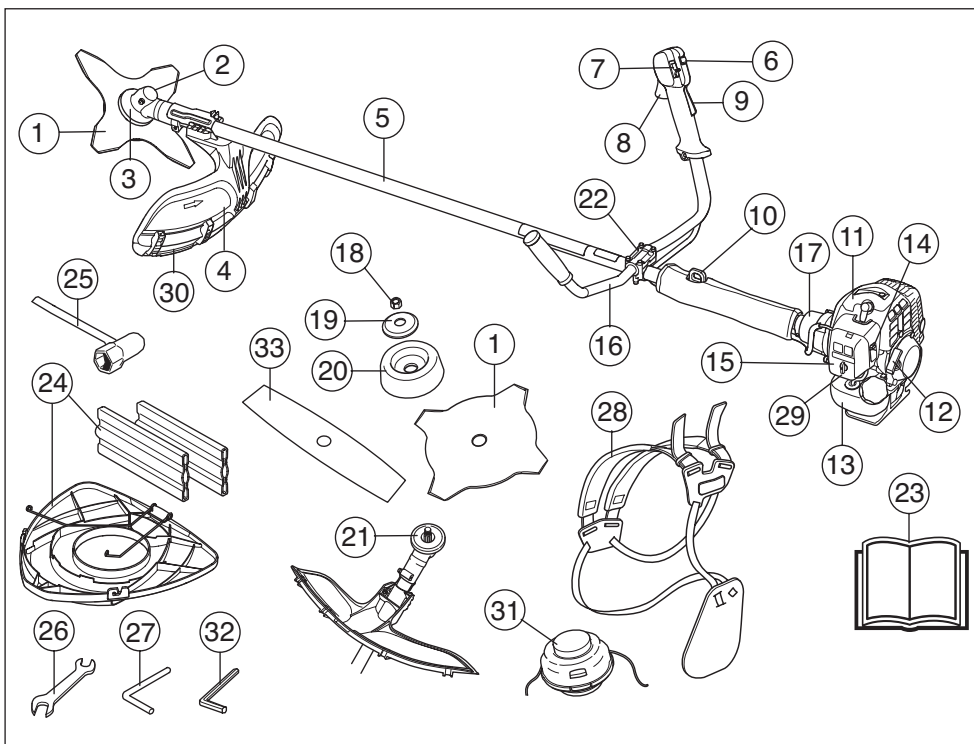
Ми впевнені, що Ви будете задоволені якістю та роботою нашого виробу впродовж багатьох років. Придбання нашого виробу надає Вам право на отримання професійної допомоги з ремонту та обслуговування, коли у цьому виникне потреба. Якщо продавець, у якого Ви придбали інструмент, не є одним із наших уповноважених представників, дізнайтеся адресу найближчої майстерні з обслуговування.

Ми бажаємо, щоб Ви були задоволені цим виробом і щоб він надовго став Вашим помічником. Поставтеся до цього посібника користувача як до цінного документу. дотримуючись викладених у ньому вказівок (щодо користування, обслуговування, догляду та ін.), Ви продовжите термін служби інструменту та зможете згодом вигідніше його продати в разі потреби. Якщо Ви продасте інструмент, обов'язково передайте покупцеві і цей посібник користувача.

дякуємо за використання виробу Husqvarna.

Стратегія Husqvarna AB – постійна розробка нових виробів, а тому він залишає за собою право змінити конструкцію і зовнішній вигляд виробів без попереднього повідомлення.

ЩО Є ЩО?



Що є що на очисній пилці?

- | | |
|--|--|
| 1 Ніж (Не для всіх ринків) | 18 Стопорна гайка |
| 2 Ковпачок отвору для мастила зубчастої передачі | 19 Опорний фланець |
| 3 Зубчаста передача | 20 Опорна манжета |
| 4 Захисний кожух ріжучої насадки | 21 диск приводу |
| 5 Трубка валу | 22 Затискач руків'я |
| 6 Кнопка запуску дроселя | 23 Посібник користувача |
| 7 Вимикач | 24 Захисний чохол для транспортування (Не для всіх ринків) |
| 8 Регулятор дроселя | 25 Торцевий гайковий ключ |
| 9 Фіксатор дроселя | 26 Гайковий ключ |
| 10 Підвісне кільце | 27 Стопорний штифт |
| 11 Кришка циліндра | 28 Ремені |
| 12 Ручка стартера | 29 Очищення продувкою повітря. |
| 13 Паливний бак | 30 Подовження захисного кожуха |
| 14 Важіль повітряної шторки | 31 Тримерна голівка (Не для всіх ринків) |
| 15 Кришка повітряного фільтра | 32 Ключ-шестигранник |
| 16 Руків'я | 33 Лезо з двома зубцями (Не для всіх ринків) |
| 17 Кришка зчеплення | |

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Важливо

ВАЖЛИВО!

Пилки для розчищення та тримери розроблені виключно для відповідних задач: підстригання газонів та/або прочистки лісових насаджень.

Дотримуйтеся вимог національних чи місцевих документів, що стосуються поводження з пристроєм.

Ріжучі насадки, що перелічені у розділі "Технічні дані" - це єдині приладдя, які дозволяється використовувати при роботі з цим інструментом.

У жодному разі не користуйтеся інструментом, якщо ви втомлені, хворі, вживали спиртні напої чи приймаєте ліки, що можуть негативно вплинути на ваш зір, свідомість чи координацію рухів.

Користуйтеся особистим захисним спорядженням. Інструкції дивіться у розділі під заголовком "Особисте захисне спорядження."

Ніколи не користуйтеся інструментом, в конструкцію якого було внесено будь-які зміни.

Забороняється користуватися несправним пристроєм. Вживайте заходи техніки безпеки та дотримуйтеся вказівок із технічного обслуговування, наведених в інструкції. Деякі операції технічного обслуговування мають виконувати лише кваліфіковані фахівці. Дивіться розділ "Технічне обслуговування".

До початку роботи потрібно встановити усі кришки, захисні кожухи та ручки. Щоб уникнути ураження струмом, переконайтеся, що патрон свічки запалення та кабель запалення не пошкоджені.

Під час роботи в радіусі 15 метрів від користувача не повинно бути людей чи тварин. Коли декілька користувачів працюють в одному місці, безпечна відстань між ними дорівнюватиме принаймні висоті двох дерев, але не менше ніж 15 метрів.

Перед початком експлуатації проведіть загальний огляд машини (див. графік технічного обслуговування і ремонту).



УВАГА! Під час роботи цей інструмент створює електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Для зменшення ризику серйозних або смертельних травм, перед початком роботи з інструментом ми рекомендуємо особам з медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем та виробником медичного імплантату.



УВАГА! Робота двигуна в ізольованому чи погано провітрюваному приміщенні може призвести до смерті внаслідок ядухи чи отруєння монооксидом вуглецю.

Особисте захисне спорядження.

ВАЖЛИВО!

Очисні пилки, пилки для кущів та тримери можуть бути небезпечними, якщо ними користуватися неправильно або недбало, і можуть призвести до серйозної чи смертельної травми користувача чи інших осіб! дуже важливо, щоб Ви прочитали цей посібник користувача та зрозуміли його зміст.

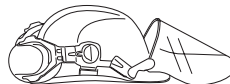
Кожного разу при роботі з інструментом необхідно користуватися відповідним особистим захисним спорядженням. Особисте захисне спорядження не може повністю ліквідувати небезпеку травмування, але при нещасному випадку воно знизить ступінь важкості травми. Зверніться до продавця по допомогу у виборі правильного спорядження.



УВАГА! Працюючи у захисних навушниках, прислухайтесь до попереджувальних сигналів та до окликів. Вимкнувши двигун пристрою, обов'язково відразу ж знімайте захисні навушники.

ШОЛОМ

Шолом потрібно вдягати, якщо дерева, які потрібно зрізати, вищі за 2 метри.



ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ЗАХИСНІ НАВУШНИКИ

Користуйтеся захисними навушниками для зменшення шумового навантаження.



ЗАХИСНЕ ПРИСТОСУВАННЯ ДЛЯ ОЧЕЙ

Завжди користуйтеся перевіреним захисним спорядженням для очей. Якщо Ви використовуєте прозорий щиток, додатково потрібно вдягати перевірени захисні окуляри. Перевірени захисні окуляри повинні відповідати стандартам ANSI Z87.1 в США чи EN 166 у країнах ЄС.



РУКАВИЦІ

Рукавиці потрібно вдягати, коли у цьому є необхідність, наприклад, під час зміни чи встановлення ріжучої насадки.



ВЗУТТЯ

Надягайте захисне взуття зі сталевим носком та неслизькою підошвою.



ОДЯГ

Вдягайте одяг, виготовлений з міцної тканини; уникайте надто просторого одягу, який би міг зачіпатися за малі та великі гілки. Завжди вдягайте цупкі та довгі штани. Не одягайте на час роботи шортів, сандалів, дорогоцінностей, а також не ходіть босоніж. Запніть волосся так, щоб воно було вище плечей.

АПТЕЧКА

Завжди тримайте аптечку під рукою.



Спорядження для безпечної роботи

В цьому розділі описано спорядження для безпечної роботи і його призначення, та пояснено, як потрібно проводити перевірку та обслуговування для правильного функціонування цього спорядження. дивіться розділ "Що є що?", щоб побачити, де на інструменті знаходиться це спорядження.

Тривалість служби інструменту може зменшитися, а небезпека нещасних випадків зрости, якщо його обслуговування проводити неправильно, або якщо обслуговування та ремонт виконуватимуться не фахівцями. Якщо Ви потребуєте додаткової інформації, зверніться, будь ласка, до найближчого центру обслуговування.

ВАЖЛИВО! Щоб проводити обслуговування та роботи з ремонту, потрібно мати спеціальну підготовку. Це особливо стосується спорядження для безпечної роботи. Якщо інструмент не відповідає принаймні одній із вимог перевірки, що наведені нижче, зверніться до працівника центру обслуговування. При купівлі будь-якого з наших виробів ми гарантуємо можливість професійного ремонту та обслуговування. Якщо продавець, в якого Ви купуєте інструмент, не надає послуг з обслуговування, дізнайтеся в нього, де знаходиться найближчий центр обслуговування.



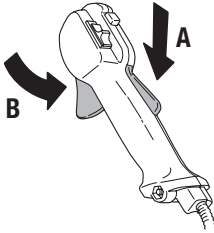
УВАГА! Ніколи не користуйтеся інструментом із несправним захисним спорядженням. Захисне спорядження потрібно перевіряти та доглядати згідно вказівок, що подані у цьому розділі. Якщо інструмент не відповідає хоча б одній із вимог перевірки, зверніться до центру обслуговування для ремонту.

Фіксатор дроселя

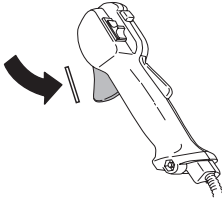
Фіксатор дроселя призначений для запобігання випадковому ввімкненню важеля. Коли Ви натискаєте фіксатор (А) (тобто, коли Ви тримаєте в руках руків'я), він звільняє важіль (В). Коли Ви випускаєте з рук руків'я, то і фіксатор, і важіль повертаються до вихідного положення. Повернення здійснюється за допомогою двох незалежних відвідних пружин. Це означає, що

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

важіль дроселя автоматично стає в позицію холостого ходу.



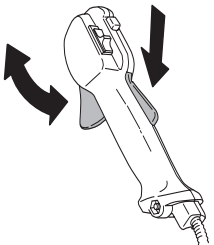
Перевірте, чи важіль фіксується у позиції холостої роботи при відпусканні фіксатора.



Натисніть фіксатор та переконайтеся, що він зайняв свою попередню позицію, коли Ви його відпустили.

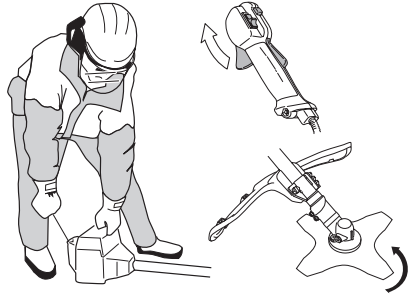


Перевірте, чи фіксатор та важіль ходять вільно, і чи добре працюють відповідні пружини.



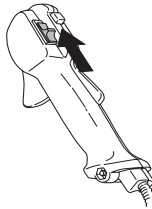
Інструкції дивіться під заголовком "Пуск".
Увімкніть інструмент та повністю натисніть важіль. Відпустіть важіль та переконайтеся, що ріжуча насадка зупинилася і не крутиться. Якщо важіль знаходиться в позиції холостого ходу, а ріжуча насадка продовжує крутитися, перевірте

холостий хід карбюратора. Інструкції дивіться під заголовком "Технічне обслуговування".



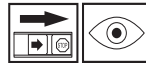
Вимикач

Щоб зупинити двигун, переключіть вимикач.

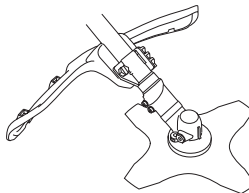


Увімкніть інструмент та переконайтеся, що двигун вимикається, коли Ви переводите вимикач у позицію зупинки.

Захисний кожух ріжучої насадки



Цей кожух призначено для захисту користувача від випадкових предметів, які можуть відскочити під час роботи. Кожух також захищає користувача від випадкового контакту із ріжучим елементом.



Перевірте, чи кожух не пошкоджений та чи на ньому немає тріщин. Замініть кожух, якщо він зазнав удару або має тріщину.

Завжди користуйтеся кожухом, що рекомендований для встановлених на даний момент ріжучих насадок. дивіться розділ "Технічні дані".

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

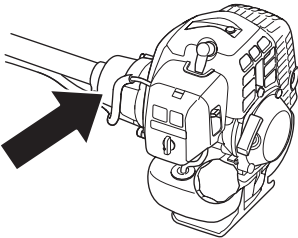


УВАГА! Ніколи не користуйтеся ріжучими насадками без відповідного захисного кожуха. дивіться розділ "Технічні дані". Використання несправного чи не відповідного кожуха може спричинити серйозні поранення.

Система погашення вібрації



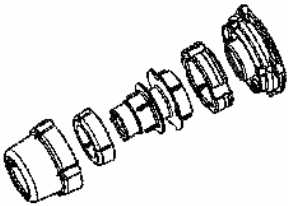
Інструмент обладнаний системою погашення вібрації, яка призначена для зменшення вібрації та полегшення роботи.



Використання неправильно змотаного шнура чи неправильної ріжучої насадки підвищує рівень вібрації (неправильний тип або неправильно заточена, інструкції дивіться у розділі під заголовком Заточування ножа).

Система погашення вібрації зменшує передачу вібрації від двигуна та ріжучого елемента до руків'я інструменту.

Регулярно перевіряйте, чи частини системи погашення вібрації не мають тріщин і чи вони не деформувалися.



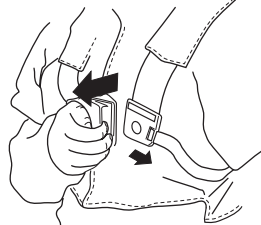
Перевірте, чи частини системи погашення вібрації надійно закріплені і не пошкоджені.



УВАГА! У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може ушкодити нервову систему або систему кровообігу. Якщо у Вас проявляються симптоми враження вібрацією, зверніться до лікаря. до таких симптомів належать: оніміння, втрата чутливості, пощипування, поколювання, втрата сили, зміни кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються у пальцях, руках та зап'ястках. Небезпека ураження підвищується при низьких температурах.

Швидке звільнення

На передній частині ремінної системи є легко досяжний язичок швидкого звільнення, що використовується при загорянні двигуна чи в інших випадках, коли є потреба швидко звільнитися від ременів та інструменту. Інструкції дивіться у розділі під заголовком "Припасування ременів та очисної пилки"

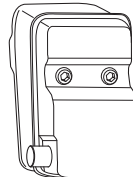


Перевірте, чи ремені правильно розміщені. Коли інструмент та ремені відрегульовано, перевірте, чи система швидкого звільнення правильно функціонує.

Глушник

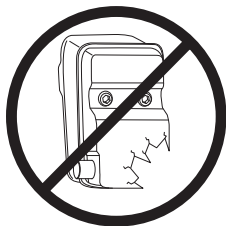


Глушник призначений для зменшення шумів та відводу вихлопних газів від користувача.

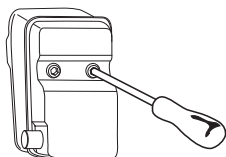


ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Ніколи не користуйтеся інструментом із несправним глушником.



Регулярно перевіряйте, чи глушник надійно прикріплений до інструменту.



УВАГА! Всередині глушника містяться хімічні елементи, що можуть бути канцерогенними. Якщо глушник пошкоджено, уникайте контакту із цими елементами.

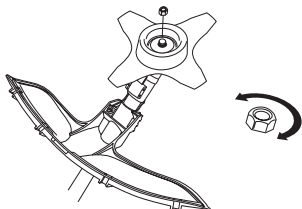


УВАГА! Пам'ятайте: Вихлопні гази мають високу температуру і можуть містити іскри, від яких можливе загоряння. Ніколи не вмикайте інструмент у приміщенні чи біля легкозаймистих матеріалів.

Стопорна гайка

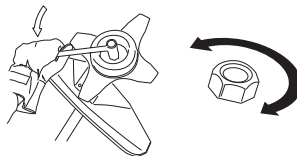


для фіксації деяких видів ріжучих насадок використовується стопорна гайка.



Встановлюючи ріжучу насадку, затягуйте гайку в бік, протилежний напрямку обертання насадки. Щоб зняти насадку, відкручуйте гайку в бік обертання. (УВАГА! Гайка має лівобічну

нарізку.) Затягніть гайку, використовуючи торцевий гайковий ключ.



Нейлонова прокладка всередині гайки не повинна бути настільки зношеною, щоб її можна було повернути рукою. Прокладка повинна забезпечувати зусилля, що дорівнює принаймні 1,5 Нм. Гайку слід замінити, коли її було використано близько 10 разів.

Ріжуче спорядження

У цьому розділі пояснено, як вибрати та доглядати за ріжучим спорядженням, щоб:

- зменшити ризик віддачі;
- досягнути максимального результату у роботі;
- продовжити термін служби ріжучого приладдя.

ВАЖЛИВО!

Користуйтеся ріжучими насадками лише із рекомендованими кухунами! дивіться розділ "Технічні дані".

Користуйтеся вказівками для ріжучих насадок, щоби перевірити правильність встановлення шнура та відповідність його діаметру.

Зубці ножа повинні бути правильно нагострені! дотримуйтеся наших вказівок. Прочитайте інструкції на упаковці ножа.

Слідкуйте за тим, щоби ніж був правильно збалансований! дотримуйтеся наших вказівок та використовуйте напилінок рекомендованого розміру.



УВАГА! Завжди зупиняйте двигун перед будь-якою роботою з ріжучою насадкою. Насадка продовжує обертатися, навіть коли важіль звільнено. Переконайтеся, що ріжуча насадка повністю зупинилася, і від'єднайте кабель від свічки запалення перед тим як почати роботу з насадкою.

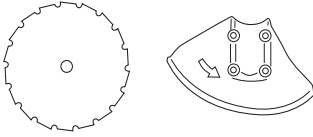


УВАГА! Використання неправильної ріжучої насадки чи неправильно нагостреного ножа збільшує небезпеку віддачі.

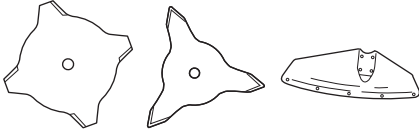
ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Ріжуче спорядження

Ножі пилки призначені для зрізування волокнистих порід дерев.



Ножі та різці для трави призначені для косіння грубої трави.



Головка тримера призначена для підрівнювання трави.



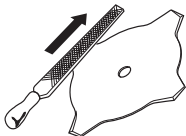
Загальні правила



Користуйтеся ріжучими насадками лише із рекомендованими кожухами! дивіться розділ "Технічні дані".

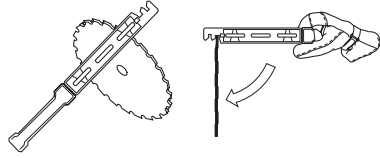


Зубці ножа повинні бути правильно нагострені! дотримуйтеся наших вказівок та використовуйте напильник рекомендованого розміру. Неправильно нагострений чи пошкоджений ніж збільшує небезпеку нещасних випадків.

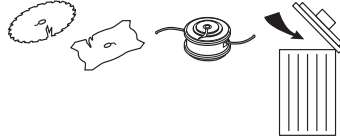


Слідкуйте за тим, щоби зубці ножа-пилки були правильно розведені! дотримуйтеся наших вказівок та користуйтеся рекомендованим інструментом для розведення. Неправильно розведений ніж-пилка збільшує небезпеку

затискання та віддачі, а також пошкодження самого ножа.



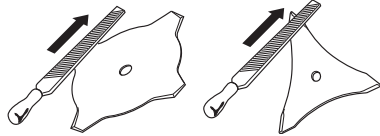
Перевірте, чи ріжуча насадка не пошкоджена і чи немає на ній тріщин. Пошкоджену ріжучу насадку обов'язково потрібно замінити.



Як нагострити різці та ножі для трави?



- Інструкції, як правильно нагострити ріжучі насадки, дивіться на їх упаковці. Для гостріння різців та ножів слід користуватися плоским напильником із одностороннім візерунком.
- Щоб зберегти рівновагу диску, всі його сторони слід нагострювати рівномірно.



УВАГА! Завжди викидайте зігнуті, викривлені, надтріснуті, зламані чи пошкоджені якимось іншим чином ножі. В жодному разі не намагайтеся вирівняти викривлений ніж з метою його повторного використання. Користуйтеся лише оригінальними ножами зазначеного типу.

Як нагострити ніж-пилку?



- Інструкції, як правильно нагострити ріжучі насадки, дивіться на їх упаковці.

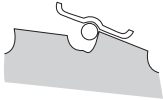
Правильно нагострений ніж є дуже важливим для ефективної роботи; це також допомагає

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

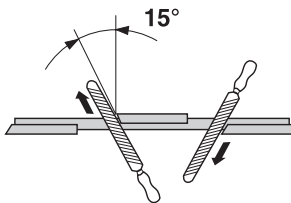
уникнути непотрібного зношування ножа та очисної пилки.



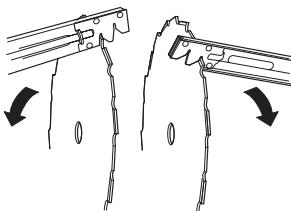
- Під час гостріння ніж повинен бути добре закріплений. Користуйтеся круглим напильником діаметром 5,5 мм із тримачем.



- Кут при нагостренні повинен становити 15° . Нагострюйте зубці таким чином: один у правий бік, другий у лівий, потім знову в правий, і так далі. У виняткових випадках, коли ніж сильно пошкоджений камінням, може виникнути потреба нагострити зовнішні краї зубців плоским напильником. Якщо таке трапилось, це потрібно зробити перед тим як почати нагострювати зубці круглим напильником. Вістря кожного зубця потрібно спилати на однакову величину.



Відрегулюйте розведення зубців ножа. Ця величина повинна дорівнювати 1 мм.



Тримерна голівка

ВАЖЛИВО!

Обов'язково впевніться, що шнур тримера надійно та рівномірно намотаний на барабан, бо якщо цього не зроблено, то інструмент створюватиме шкідливу вібрацію.

- Користуйтеся лише рекомендованими тримерними головками та шнурами. Вони випробувані виробником і відповідають даному розміру інструмента. Це надзвичайно важливо, якщо використовується повністю автоматична тримерна головка. Користуйтеся лише рекомендованими ріжучими насадками. дивіться розділ "Технічні дані".



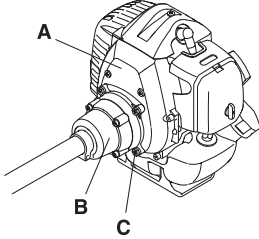
- для інструменту меншого розміру, як правило, потрібні менші тримерні головки і навпаки. Це пояснюється тим, що при косінні з використанням шнуру двигун повинен відкидати його в радіальному напрямі від тримерної головки, долаючи при цьому опір скошуваної трави.
- довжина шнуру також є важливою. довший шнур вимагає потужнішого двигуна, аніж коротший шнур такого ж діаметру.
- Переконайтеся, що ніж на кожусі тримера в порядку. Він служить для того, щоб обрізати шнур до потрібної довжини.
- Щоб збільшити час роботи шнура, його можна вимочити у воді протягом декількох днів. Це зробить шнур міцнішим і він прослужить довше.

ЗБИРАННЯ

Налаштування корпусу машини.



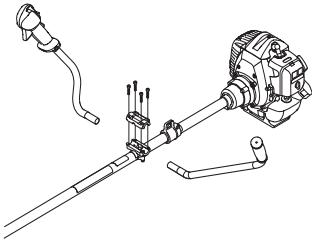
Під'єднайте двигун (А) до трубки (В) за допомогою чотирьох гвинтів (С).



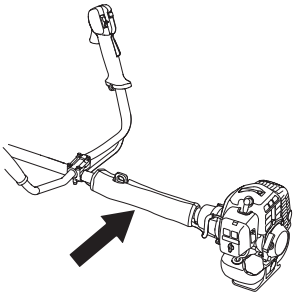
Монтаж руків'я та важеля дроселя



• Встановіть руків'я в затискач руків'я на валу за допомогою чотирьох гвинтів.



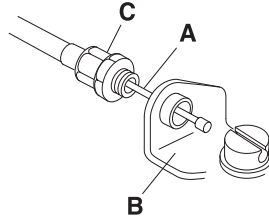
• Прилаштуйте захисний кожух як показано на схемі.



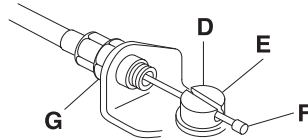
Під'єднання троса газу та дротів вимикача



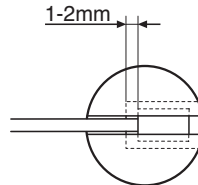
- 1 Зніміть кришку повітряного фільтра.
- 2 Пропустіть трос газу (А) через кронштейн карбюратора (В), а потім повністю вкрутіть регульовальну втулку кабелю (С) у кронштейн карбюратора.



- 3 Розмістіть фітинг із пазом (D) на карбюраторі так, щоб заглиблений отвір (E) під наконечник кабелю (F) був віддалений від регульовальної втулки кабелю.



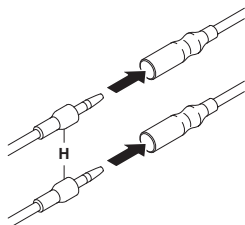
- 4 Поверніть дросельний ексцентрик карбюратора й пропустіть трос газу через паз у фітингу, щоб кабельний наконечник опинився в заглибленому отворі.
- 5 Кілька разів потягніть курок газу, щоб переконатися, що він працює належним чином.
- 6 Відрегулюйте положення регульовальної втулки кабелю так, щоб обмежувач на дросельному ексцентрику карбюратора легко торкався обмежувача дросельної заслінки. Коли курок газу не натиснуто, наконечник кабелю має бути віддалений від фітинга з пазом на 1–2 мм.



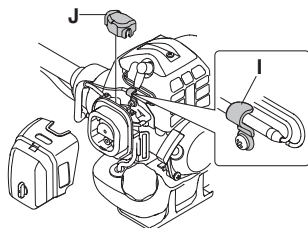
- 7 Коли трос газу буде відрегульовано, затягніть контргайку (G).

ЗБИРАННЯ

- 8 Підключіть дроти вимикача (H) до відповідних контактів на двигуні. Полярність не важлива.



- 9 Закріпіть дроти вимикача в контактах за допомогою затискача (I).



- 10 Установіть чохол від пилу (J).

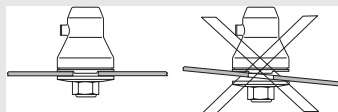
- 11 Встановіть кришку повітряного фільтра.

Установка ножів і головок тримера



УВАГА!

При встановленні ріжучої насадки важливо, щоб піднята частина диску приводу чи опорного фланця правильно увійшла в центральний отвір ріжучої насадки. Якщо ріжучу насадку закріплено неправильно, це може призвести до серйозної і/або смертельної травми.



УВАГА! Ніколи не користуйтеся ріжучими насадками без відповідного захисного кожуха. дивіться розділ "Технічні дані". Використання несправного чи не відповідного кожуха може спричинити серйозні поранення.

ВАЖЛИВО! Якщо Ви збираєтеся користуватися ножем-пилкою чи ножем для трави, інструмент потрібно обладнати відповідним руків'ям, кожухом для ножа та ремнями.

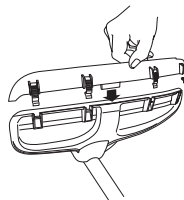
Встановлення додаткового кожуха



УВАГА! Додатковий кожух має завжди бути встановленим при застосуванні тримерної головки/пластмасових ножів та комбінованого кожуха. Додатковий кожух має завжди зніматися при застосуванні ножа для трави та комбінованого кожуха.

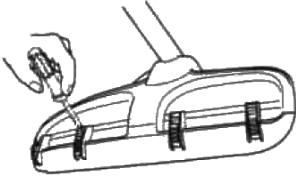
Закрийте кожухом для ножа/комбінованим кожухом (A) вал та закріпіть болтом.

Вставте напрямну додаткового кожуха у паз комбінованого кожуха. Після цього зафіксуйте додатковий кожух у належній позиції на основному кожусі за допомогою чотирьох швидкознімних фіксаторів.

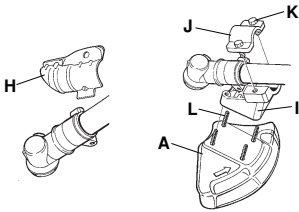


ЗБИРАННЯ

Подовжувач захисного кожуха можна легко видалити за допомогою викрутки (див. рисунок).

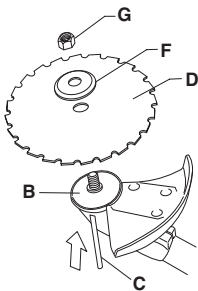


Встановлення захисного кожуха та ножа-пилки



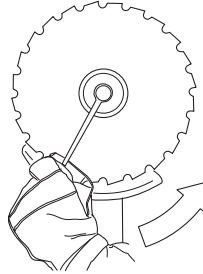
- Зніміть монтажну плиту (H). Закріпіть адаптер (I) і кріпильну скобу (J) двома гвинтами (K), як показано. Прикріпіть кожух для ножа (A) до адаптера, використовуючи 4 гвинти (L), як показано.

УВАГА! Завжди користуйтеся кожухом, що рекомендований для встановлених на даний момент ріжучих насадок. дивіться розділ "Технічні дані".

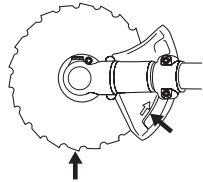


- Встановіть диск приводу (B) на вихідний вал.
- Обертайте вал, доки один з отворів диску приводу не співпаде з відповідним отвором у корпусі зубчастої передачі.
- Вставте стопорний штифт (C) в отвір, щоб зафіксувати вал.
- Помістіть ніж (D) та опорний фланець (д) на вихідний вал.

- Затягніть гайку (G). Зусилля затягування гайки має дорівнювати 35–50 Нм. Скористайтеся ріжковим гайковим ключем із набору інструментів. Тримайте ручку ріжкового гайкового ключа якомога ближче до кожуха ножа. Щоб затягнути гайку, повертайте ключ у напрямку, протилежному до напрямку обертання ножа (УВАГА! Лівобічна нарізка).



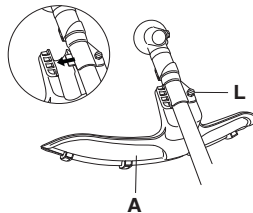
- Послаблюючи чи затягуючи гайку пилки, можна поранитися об зубці пилки. Отже, при виконанні такої роботи слід тримати руку з боку, що прикритий захисним кожухом. для цього завжди користуйтеся торцевим гайковим ключем із стержнем достатньої довжини. Стрілка на малюнку показує, як слід використовувати торцевий гайковий ключ, послаблюючи чи затягуючи гайку.



Встановлення кожуха для ножа, ножа та різачка для трави.

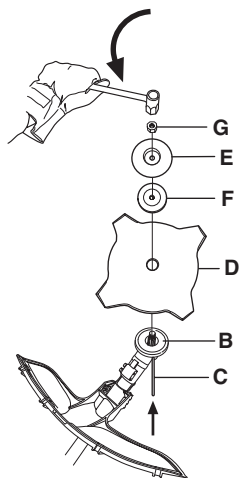


- Закрийте кожухом для ножа/комбінованим кожухом (A) вал та закріпіть болтом (L). Використовуйте рекомендований кожух для ножа. дивіться розділ "Технічні дані". УВАГА! Переконайтеся, що додатковий кожух знято.



ЗБИРАННЯ

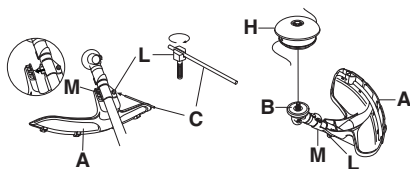
- Встановіть диск приводу (В) на вихідний вал.
- Обертайте вал, доки один з отворів диску приводу не співпаде з відповідним отвором у корпусі зубчастої передачі.
- Вставте стопорний штифт (С) в отвір, щоб зафіксувати вал.
- Установіть ніж (D), опорну манжету (E) і опорний фланець (F) на вихідний вал.
- Затягніть гайку (G). Зусилля затягування гайки має дорівнювати 35–50 Нм. Скористайтеся рінковим гайковим ключем із набору інструментів. Тримайте ручку рінкового гайкового ключа якомога ближче до кожуха ножа. Щоб затягнути гайку, повертайте ключ у напрямку, протилежному до напрямку обертання ножа (УВАГА! Лівобічна нарізка).



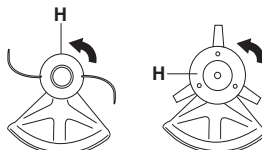
Установка кожуха тримера й головки тримера



- При роботі з тримерною головкою встановіть відповідний захисний кожух для тримера (А) УВАГА! Переконайтеся, що додатковий кожух встановлений та закріплений.



- Закрийте кожухом тримера/установіть комбінований кожух для валу і закріпіть його болтом (L).
- Встановіть диск приводу (В) на вихідний вал.
- Обертайте вал, доки один з отворів диску приводу не співпаде з відповідним отвором у корпусі зубчастої передачі.
- Вставте стопорний штифт (С) в отвір, щоб зафіксувати вал.
- Встановіть тримерну головку/пластмасові ножі (Н), закручуючи їх у напрямку, протилежному до напрямку обертання.

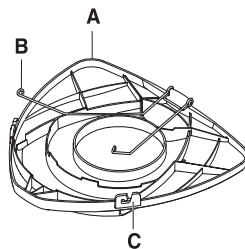


- При розбиранні виконайте ці інструкції у зворотному порядку.

Монтаж пластини для транспортування

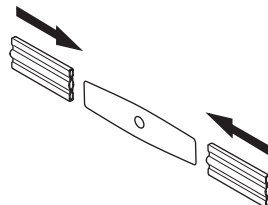


- Вставте лезо в чохол для транспортування (А).
- Щоб закріпити чохол для транспортування, вставте два фіксатори (В) у прорізи (С).



Лезо з двома зубцями

- Вставте лезо в чохол для транспортування.



ЗБИРАННЯ

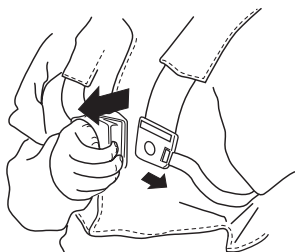
Припасування ременів та очисної пилки



УВАГА! При роботі з очисною пилкою її слід завжди надійно кріпити до ременів. В іншому випадку належне керування нею буде неможливим, а це може привести до травмування користувача чи інших осіб. Ніколи не користуйтеся ременями з несправною системою швидкого звільнення.

Швидке звільнення

На передній частині ременної системи є легко досяжний язичок швидкого звільнення. Користуйтеся ним при загорянні двигуна чи у будь-якій іншій надзвичайній ситуації, що потребує швидкого звільнення від інструменту та ременів.



Розподіл навантаження на плечі

добре припасовані ремені та інструмент полегшують роботу. Якнайкраще припасуйте ремені для роботи. Розправте бічні ремені таким чином, щоб вага рівномірно лягала на два плеча.



Регулювання висоти

Відрегулюйте ремень на плечах так, щоб ріжуча насадка була паралельна поверхні землі.



Встановлення рівноваги

Ріжуча насадка повинна злегка торкатися землі. Відрегулюйте положення гака-тримача, щоб ніж-пилка знаходився в правильному положенні.



РОБОТА З ПАЛИВОМ

Заходи безпеки при заправці палива

В жодному разі не вмикайте інструмент:

- 1 Якщо Ви розлили на нього паливо. Витріть інструмент та почекайте, поки палива залишки випаруються.
- 2 Якщо Ви розлили паливо на себе чи свій одяг, переодягніться. Вимийте частини тіла, на які потрапило паливо. Для цього скористайтеся милом та водою.
- 3 Якщо інструмент пропускає паливо. Регулярно перевіряйте, чи кришка баку та трубки паливної системи не пропускають палива.

Транспортування та зберігання

- Зберігайте та транспортуйте інструмент і паливо так, щоб навіть у випадку витіку палива чи його випарів вони не потрапляли у контакт з відкритим вогнем та іскрами від електричних машин, двигунів, електричних реле/вмикачів чи бойлерів.
- Для зберігання чи перевезення палива користуйтеся відповідними ємностями, призначеними для таких цілей.
- При зберіганні інструменту протягом довгого часу, паливний бак повинен бути порожнім. Щоб довідатися, де краще злити надлишок палива, зверніться на місцеву бензозаправку.
- Перед зберіганням інструменту протягом довгого часу, переконайтеся, що він почищений і що проведени всі відповідні роботи з обслуговування.
- При зберіганні чи транспортуванні інструменту потрібно одягати на ріжучу насадку захисний чохол.
- Надійно зафіксуйте пристрій для транспортування.
- для запобігання ненавмисного запуску двигуна, патрон свічки запалення повинен бути завжди знятий при тривалому зберіганні, якщо інструмент не перебуває під суворим наглядом, а також при всіх процедурах із його обслуговування.



УВАГА! Будьте обережні, працюючи з паливом. Пам'ятайте про небезпеку загоряння, вибуху та вдихання випарів.

Пальне

УВАГА! Інструмент обладнано двотактним двигуном, тому для його роботи слід завжди використовувати суміш бензину та моторної олії для двотактних двигунів. Щоб отримати суміш у правильній пропорції, важливо точно відміряти

кількість олії. При змішуванні незначної кількості палива навіть незначні неточності можуть сильно вплинути на пропорцію суміші.



УВАГА! Паливо та його випари легко займаються і можуть завдати серйозної шкоди при вдиханні та потрапленні на шкіру. Тому будьте обережні при роботі з паливом і переконайтеся, що приміщення достатньо провітрюється.

Бензин



УВАГА! Завжди використовуйте якісну бензиново/олійну суміш з октановим числом не нижче 90 (число RON). Якщо інструмент обладнаний каталітичним спалювачем вихлопних газів (дивіться розділ "Технічні дані"), використовуйте якісну бензиново/олійну суміш, що не містить свинцю. Використання бензину зі свинцем виведе з ладу каталітичний спалювач вихлопних газів.

При можливості використовуйте бензин із низьким рівнем викидів шкідливих речовин (так званий алклат).



- Мінімальне рекомендоване октанове число дорівнює 90 (число RON). При використанні бензину з октановим числом, нижчим за 90, можливий так званий стукіт. Це спричиняє перегрів двигуна, що може привести до його серйозного пошкодження.
- При тривалій роботі на високих обертах, рекомендуємо використовувати бензин із вищим октановим числом.

Олія для двотактного двигуна

- для одержання найкращих результатів використовуйте мастило для двотактних двигунів HUSQVARNA, що спеціально призначено для наших двотактних двигунів із повітряним охолодженням. Суміш 1:50 (2%).
- За відсутності мастила для двотактних двигунів HUSQVARNA, Ви можете використовувати інше мастило для двотактних двигунів гарної якості, що призначено для двигунів із повітряним охолодженням. Зверніться до продавця з приводу вибору мастила.
- Ніколи не користуйтеся мастилом, що призначено для двотактних двигунів із

РОБОТА З ПАЛИВОМ

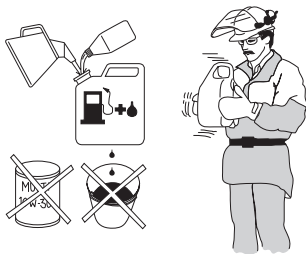
водяним охолодженням, яке інколи називають зовнішнім мастилом.

- Ніколи не користуйтеся олією для чотиритактних двигунів.
- Низька якість олії та/або надто велика частка олії в суміші може вивести з ладу каталітичний спалювач вихлопних газів та скоротити час нормальної його роботи.

Бензин, літр	Мастило для двотактних двигунів, літр
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

Змішування

- Завжди змішуйте бензин та олію у чистій посудині, призначеній для пального.
- Спочатку завжди вливайте половину кількості бензину, який буде використано. Тоді додайте всю кількість олії. Перемішайте (струшуючи) паливну суміш. додайте решту бензину.
- Перед тим, як наповнити бак інструменту, добре перемішайте суміш (струшуючи посудину).



- Не приготуйте суміші більше, ніж на один місяць роботи.
- Якщо інструмент не використовувався певний час, то паливо потрібно злити, а паливний бак почистити.

Заправлення паливом



УВАГА! дотримання вказаних заходів безпеки зменшить можливість загоряння:

Не паліть цигарок та не ставте гарячих предметів поблизу палива.

Перед заправленням завжди вимикайте двигун.

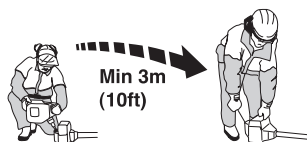
Перед заправленням обов'язково вимкніть двигун і дайте йому охолонути протягом декількох хвилин.

При заправці відкручуйте кришку паливного баку повільно, щоб поступово зменшити тиск.

Після заправлення обережно, але щільно закрийте кришку.

Перед запуском обов'язково відійдіть із машиною від місця заправлення.

- Завжди використовуйте паливний бак з антипропуснним клапаном.
- Витріть кришку паливного баку та поверхню біля горловини. Забруднення в баку може спричинити проблеми у роботі.
- Щоб добре перемішати паливо, потрусіть місткість із паливом перед заправленням.

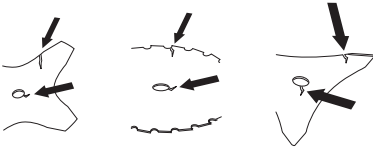


ПУСК ТА ВИМИКАННЯ

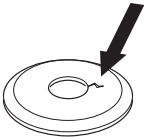
Перевірка перед пуском



- Ніколи не користуйтеся інструментом без кожуха або з пошкодженим кожухом.
- Усі кришки повинні бути правильно встановлені і на них не має бути ніяких ушкоджень перед запуском двигуна.
- Огляньте ніж, перевірте, чи немає тріщин в основі зубців та біля центрального отвору. Як правило, тріщини виникають, якщо при нагостренні в основі зубців утворився дуже гострий кут, або при роботі з не нагостреним ножем. В разі виявлення тріщин замініть ніж.



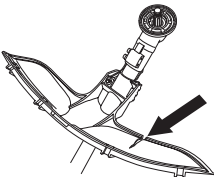
- Перевірте, чи на опорному фланці немає тріщини, щоможуть утворюватися при зношенні або від надто сильного затягування. В разі виявлення тріщин замініть опорний фланець.



- Переконайтеся, що фіксуюча гайка не втратила свого зусилля. Фіксуюча сила гайки повинна становити принаймні 1,5 Нм. Гайку слід затягнути з силою 35-50 Нм.

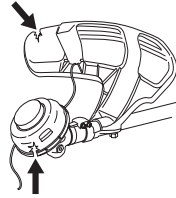


- Перевірте захисний кожух ножа, щоб на ньому не було тріщин, і щоб він не був пошкоджений. Замініть захисний кожух, якщо він зазнав удару або має тріщину.



- Перевірте головку тримера та захисний кожух, щоб вони не були пошкоджені і не мали тріщин. Замініть головку тримера та

захисний кожух, якщо вони зазнали удару або мають тріщину.



Пуск та вимикання



УВАГА! Перед початком потрібно встановити кришку зчеплення з валом, оскільки інакше зчеплення може від'єднатися і завдати травми.

Перед запуском обов'язково відійдіть із машиною від місця управління. Покладіть інструмент на рівну поверхню. Переконайтеся, що ріжуча насадка ні до чого не дотуляється.

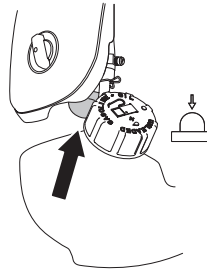
Впевніться, що на робочому місці немає сторонніх людей, оскільки в іншому випадку існує небезпека серйозного травмування. Безпечна віддаль становить 15 метрів.

Пуск



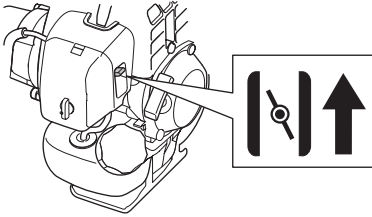
Запалення: Переведіть вимикач у положення ввімкнення.

Кнопка насоса: Натискайте неодноразово кнопку насоса, поки паливо не почне заповнювати балон. Балон не повинний бути повністю заповненим.



ПУСК ТА ВИМКАННЯ

Шторка: Переведіть шторку у закрите положення.



УВАГА! При ввімкненні двигуна ріжуча насадка почне одразу ж обертатися, незалежно від того, чи шторка закрита, чи знаходиться у положенні ввімкнення дроселя.

Лівою рукою притисніть корпус інструмента до землі (УВАГА! Не робіть цього ногою!). Візьміть ручку стартера і повільно потягніть шнур правою рукою, поки не відчуєте спротив (спрацьовує зчеплення зубів), тоді потягніть шнур різко і сильно. Ніколи не намотуйте шнур стартера на руку.

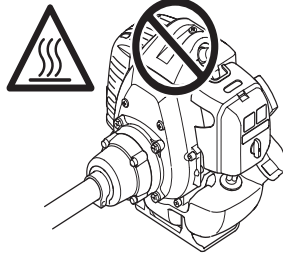
Зробіть декілька спроб, поки двигун не заведеться. Коли двигун заведено. Поверніть шторку у робоче положення, відкрийте повністю дросель, і режим пуску автоматично вимкнеться.

УВАГА! Не витягуйте шнур стартера повністю і не відпускайте ручки стартера, якщо шнур повністю витягнуто. Це може пошкодити інструмент.



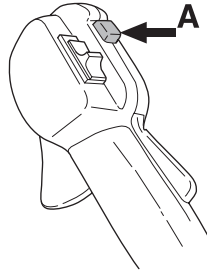
УВАГА! Не поміщайте будь-яку частину вашого тіла в зазначену область. дотик може привести до опіків шкіри чи поразки електричним струмом, якщо ковпак свічки запалювання був ушкоджений. Завжди використовуйте

рукавички. Не використовуйте інструмент з ушкодженням ковпака свічки запалювання.



Рукоятки дроселя з фіксатором запуску двигуна:

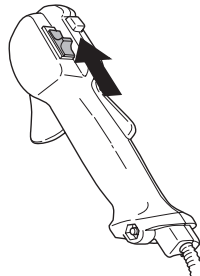
Установіть дросель у позицію запуску натисканням на фіксатор і тригер дроселя, а потім натисканням на кнопку запуску дроселя (A). Потім відпустіть фіксатор і тригер дроселя та кнопку запуску дроселя. Функція дроселя тепер активована. Для перемикання двигуна на холостий хід, натисніть фіксатор і тригер дроселя знову.



Вимкнення



Зупиніть двигун, вимкнувши запалення.



Загальні вказівки для роботи

ВАЖЛИВО!

Ця частина пояснює основні заходи безпеки при роботі з очисними пилюками та тримерами. Якщо виникне ситуація, коли Ви будете не впевнені, що робити далі, зупиніться та спитайте поради у фахівця. Зв'яжіться із продавцем або центром обслуговування. Не намагайтеся зробити те, що здається Вам поза межами Ваших можливостей. Слід зрозуміти різницю між зрізанням дерев, косінням трави та підстриганням трави.

Основні правила безпеки



1 Поглядайте довкола:

- Щоб переконатися, що люди, тварини чи будь-що інше не перешкоджатиме в керуванні інструментом.
- Щоб переконатися, що ріжуча насадка або предмети, які можуть відскочити при роботі, не потраплять у людей чи тварин.
- **УВАГА!** Не користуйтеся інструментом, якщо у разі нещасного випадку немає можливості покликати на допомогу.

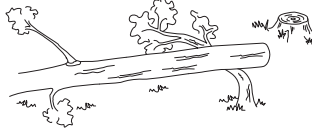
2 Перевірте робоче місце. Приберіть всі випадкові предмети, такі як каміння, розбите скло, цвяхи, сталеву проволоку, мотузки та ін., які можуть відскочити чи намотатися на ріжучу насадку.

3 Не користуйтеся інструментом в погану погоду - наприклад, в густий туман, сильний дощ, сильний вітер, коли дуже холодно та ін. Робота в погану погоду втомлює, а також створює додаткову небезпеку, наприклад, ожеледь, непередбачуваність напрямку падіння зрізаних дерев та ін.

4 Переконайтеся, що Ви можете безпечно стояти та рухатися. Перевірте, чи навколо немає можливих перешкод (коріння, каміння, гілки, рови та ін.) у випадку, якщо треба буде різко переміститися. Будьте дуже уважні, працюючи на схилах.



- 5 Будьте дуже уважні, зрізуючи нахилени дерева. Нахилене дерево може раптово повернутися до свого нормального положення, перед тим або після того, як його зріжуть. Якщо Ви займете неправильне положення чи зробите надріз у неправильному місці, дерево може зачепити Вас або інструмент і Ви втратите керування над ним. Обидві ситуації можуть привести до серйозного травмування.



- 6 Слідкуйте за рівновагою та стійким положенням. Не прикладайте дуже великих зусиль. Завжди дотримуйтесь правильної дистанції і балансування.
- 7 Завжди тримайте інструмент обома руками. Тримайте інструмент з правого боку Вашого тіла. Не працюйте поблизу гарячих поверхонь. Не працюйте поблизу насадки для різання, що обертається.



- 8 При роботі з очисною пилюкою її слід завжди надійно кріпити до ременів. В іншому випадку належне керування нею буде неможливим, а це може привести до травмування користувача чи інших осіб. Ніколи не користуйтеся ременями з несправною системою швидкого звільнення.
- 9 Тримайте ріжучу насадку нижче рівня пояса.
- 10 Перед тим як перейти в інше місце, вимкніть двигун. Переносючи інструмент чи транспортуючи його на будь-яку відстань, встановлюйте на нього захисний чохол.
- 11 Ніколи не кладіть інструмент з працюючим двигуном на землю, хіба що його добре видно.

ТЕХНІКА РОБОТИ



УВАГА! Ні користувачу, ні будь-кому іншому не дозволяється знімати зрізаний матеріал, поки працює двигун або обертається насадка, оскільки це може спричинити серйозну травму.

Перед тим, як видаляти те, що намоталося на вал ножа, вимкніть двигун та зупиніть ріжучий елемент; в іншому випадку існує небезпека травмування. Зубчаста передача може нагрітися і залишатися гарячою протягом деякого часу. доторкнувшись до неї, можна обпектись.



УВАГА! Остерігайтеся предметів, що відскакують. Завжди користуйтеся перевіреним захисним спорядженням для очей. Ніколи не нахилляйтеся через захисний кожух ріжучої насадки. Каміння, сміття та ін. може відскочити і потрапити в очі, спричинивши сліпоту чи серйозну травму.

Сторонні люди повинні знаходитися на безпечній відстані. діти, тварини, споглядачі та помічники повинні перебувати за межами зони безпеки, що становить 15 метрів. негайно вимкніть інструмент, якщо хтось підійде. Ніколи не повертайте інструмент, не перевіривши, чи нікого немає за спиною.



УВАГА! Інколи між кожухом та ріжучою насадкою потрапляють гілки та трава. Перед тим як видаляти їх, обов'язково зупиніть двигун.

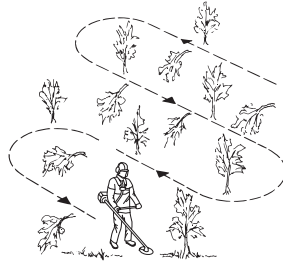
Методи роботи



УВАГА! У випадку, якщо інструмент, обладнаний дисковою пилкою чи пилкою для трави, натрапляє на нерухомий предмет, пилку може різко відкинути вбік. Це називається віддача. Віддача може бути достатньо сильною для закручування машини або оператора в будь-якому напрямку і можливої втрати контролю над машиною. Віддача може статися без попередження, якщо машина, затискається, заклинюється або згинається. Віддача частіше відбувається в зонах, де важко побачити матеріал, що обрізається.

Не зрізуйте рослини частиною ножа, що на циферблаті годинника відповідає проміжку між 12 та 3 годинами. Якщо пробувати зрізати рослини цією частиною, то можлива віддача, що спричиняється швидкістю обертання ножа.

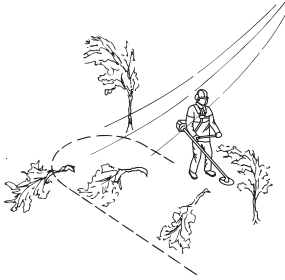
- Перед косінням перевірте ділянку, вид місцевості, нахил землі, а також наявність каміння та западин.
- Почніть з найлегшої частини ділянки і викосіть там простір, починаючи з якого працюватимете.
- Працюйте систематично, ідіть вперед, потім назад, викосуючи смугу завширшки 4-5 метрів за один прохід. При такій роботі Ви повністю використовуєте можливості інструменту в обох напрямках і отримуєте зручну та різноманітну ділянку для роботи.



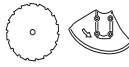
- Викосуйте смугу завдовжки приблизно 75 метрів. Переносьте кінстру з пальним по мірі просування роботи.
- На схилі слід працювати вздовж нього. Набагато легше працювати вздовж схилу, аніж вгору-вниз.
- Вибирайте напрям руху так, щоб не переходити через рови та інші перешкоди. Щоб зрізані рослини падали на скошену

ТЕХНІКА РОБОТИ

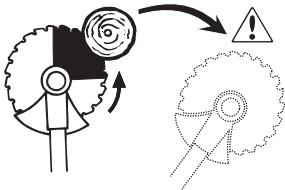
частину, при виборі напрямку руху слід враховувати вітер.



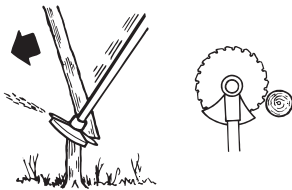
Зрізування дерев за допомогою ножа-пилки



- Небезпека віддачі зростає зі збільшенням товщини стовбура. Не зрізуйте рослини частиною ножа, що на циферблаті годинника відповідає проміжку між 12 та 3 годинами.

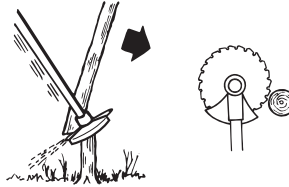


- Щоб дерево впало на ліву сторону, низ дерева потрібно тиснути вправо. Нахиліть ніж та ведіть його в праву сторону по діагоналі, приклавши зусилля. Одночасно натисніть на стовбур кожухом для ножа. Зрізуйте стовбур тією частиною ножа, що на циферблаті годинника відповідає проміжку між 3 та 5 годинами. Увімкніть повну швидкість і тільки після цього підводьте ніж до дерева.

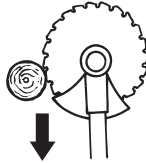


- Щоб дерево впало на праву сторону, низ дерева потрібно тиснути вліво. Нахиліть ніж в праву сторону по діагоналі догори. Зрізуйте стовбур тією частиною ножа, що на циферблаті годинника відповідає проміжку

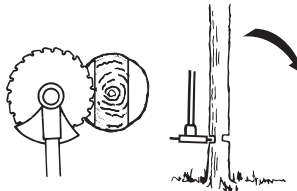
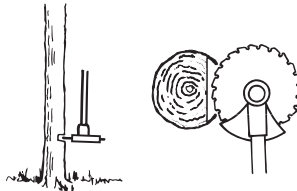
між 3 та 5 годинами - тоді сила обертання ножа тиснутого низ дерева вліво.



- Щоб дерево впало вперед, його низ слід тиснути назад. Швидким та певним рухом потягніть ніж назад.



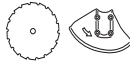
- Великі стовбури потрібно зрізати з двох боків. Спочатку визначте, куди падатиме дерево. Перший надріз зробіть з боку в який падатиме дерево. Тоді закінчіть зрізування, зробивши надріз з іншого боку. Сила, з якою Ви тиснете на дерево при зрізуванні, повинна відповідати товщині стовбура та твердості деревини. Малі стовбури потребують більшої сили, тоді як великі - меншої.



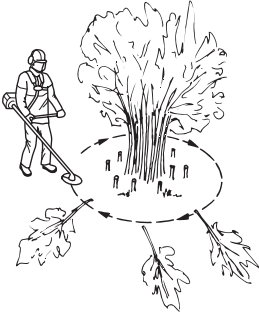
- Якщо дерева ростуть густо, то підберіть відповідну швидкість руху.
- Якщо ніж застрягає у стовбурі, не висмикуйте його. Якщо так зробити, то можна пошкодити ніж, зубчасту передачу, вал або руків'я. Відпустіть ручки, обхопіть обома руками вал та обережно витягніть інструмент.

ТЕХНІКА РОБОТИ

Зрізування кущів ножем-пилкою



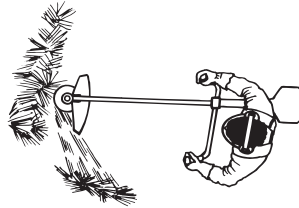
- Тонкі стовбури та маленькі кущі можна зрізувати сразу ж. Працюйте, наче звичайною пилкою, водячи інструмент з боку в бік.
- Намагайтеся зрізати декілька стовбурів за одним рухом.
- Зрізуючи кущі з твердими стовбурами, спочатку обріжте стебла навколо куща. Щоб уникнути застрягання ножа, починайте обрізувати зовнішні стебла куща трохи вище від землі. Потім обріжте їх до потрібної висоти. Тепер спробуйте просунути ніж в середину куща і продовжіть зрізування. Якщо все ще важко досягти до середини, то обріжте стовбури трохи вище від землі і дайте їм власти. Це зменшить небезпеку застрягання ножа.



Косіння трави ножем для трави



- Ножми та різцями для трави не можна зрізувати стовбури дерев.
- Ніж для трави використовується для косіння всіх видів високої та грубої трави.
- Траву косять маятниковими рухами з боку в бік - рух справа наліво буде робочим, а зліва направо - зворотним. Ніж повинен косити траву лівим краєм, що на циферблаті годинника відповідає проміжку між 8 та 12 годинами.



- Якщо, скошуючи траву, ніж нахилити трохи вліво, то трава лягатиме в один ряд, що полегшить її збирання, наприклад граблями.
- Намагайтеся працювати в одному ритмі. Стійте впевнено, розставивши ноги. Після зворотного руху пройдіть вперед і знову займіть стійке положення.
- Опорна манжета повинна злегка прилягти на землю. Вона запобігає удару ножа об землю.
- Щоб зменшити небезпеку намотування рослин на ніж, виконуйте такі вказівки:
1 Завжди працюйте на повній швидкості.
2 Під час зворотного руху не проводьте ножем по вже зрізаній траві.
- Перед тим як почати збирати зрізану траву, вимкніть двигун, зніміть ремені та покладіть інструмент на землю.

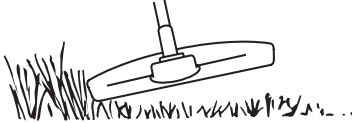
ТЕХНІКА РОБОТИ

Підстригання трави тримерною головкою



Підстригання

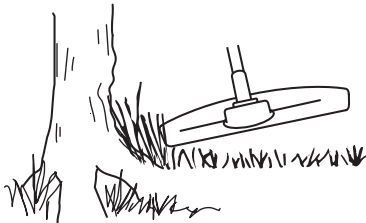
- Тримайте тримерну головку над самою землею під кутом. Підстригання виконується саме кінцем шнуру. Нехай шнур працює з власною швидкістю. Ніколи не притискайте шнур до ділянки, на якій працюєте.



- Шнур легко може викошувати траву та молоді пагони біля стін, огорожі, дерев та бордюрів, хоча він може і пошкодити стовпи огорожі та чутливу кору на деревах і кущах.
- Щоб зменшити небезпеку пошкодження рослин, скоротіть шнур до 10-12 см та зменшіть швидкість двигуна.

Викошування

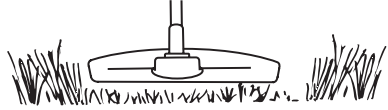
- При викошуванні видаляють всю непотрібну рослинність. Тримайте тримерну головку над самою землею та нахиліть її. Кінець шнура вдарятиметься об землю, повністю вичищуючи рослинність біля дерев, стовпів, пам'ятників та ін. **УВАГА!** Такий спосіб роботи пришвидшує зношення шнуру.



- Шнур зношується швидше і його слід висувати частіше, коли Ви працюєте на ділянках з камінням, цеглою, бетоном, металевими огорожами та ін., аніж при роботі біля дерев та дерев'яних огорож.
- При підстриганні та викошуванні трави, слід працювати на меншій швидкості (80%), щоб продовжити час нормальної роботи шнуру та зменшити зношення тримерної головки.

Косіння

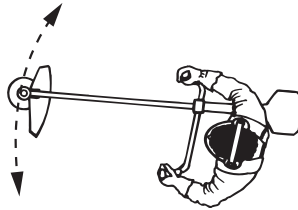
- Тример є ідеальним рішенням для косіння трави, до якої важко добратися звичайною газонокосаркою. Коли косите, тримайте шнур паралельно до землі. Намагайтеся не притискати тримерну головку до землі, бо це може пошкодити як інструмент, так і газон.



- Косячи траву, не давайте головці постійно торкатися землі. Такий постійний контакт головки з землею може привести до її пошкодження та зношення.

Підмітання

- Струмінь повітря, який виникає при обертанні шнуру, можна використати для швидкого та легкого прибирання. Тримайте шнур паралельно до ділянки, яку прибираєте, та водіть інструмент з боку в бік.

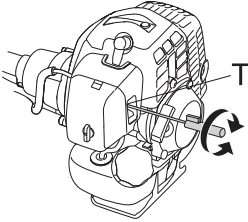


- Щоб отримати найкращі результати при косінні та підмітванні, потрібно працювати на максимальній швидкості.

Карбюратор

Регулювання холостого ходу (Т)

Переконайтеся, що повітряний фільтр чистий. Якщо число обертів холостого ходу є правильним, ріжуча насадка не повинна обертатися. Якщо потрібно регулювання, закрутіть (за годинниковою стрілкою) гвинт регулювання холостого ходу Т, при працюючому двигуні, поки ріжуча насадка не почне обертатися. Відкрутіть (повертайте проти годинникової стрілки) гвинт, поки ріжуча насадка не зупиниться. Число обертів холостого ходу встановлено правильно, якщо двигун працює рівно у всіх положеннях, і є чітка межа щодо швидкості, з якою ріжуча насадка починає обертатися.

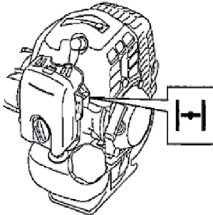


УВАГА! Якщо не вдається відрегулювати швидкість таким чином, щоб ніж зупинився, зверніться до продавця або в центр обслуговування. Не користуйтеся інструментом, поки його добре не відрегулюють або полагодять.

Повітряний фільтр



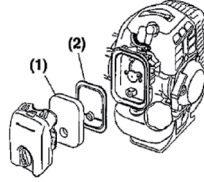
Прочищайте фільтр через кожні 25 годин роботи, а при роботі в місцях, де багато пилу, і частіше. Переведіть шторку у закрите положення.



Очистка повітряного фільтра

Зніміть кришку повітряного фільтра. Видаліть пил навколо фільтрів.

Вийміть фільтри.

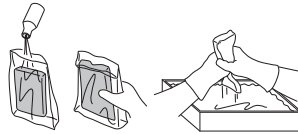


Очистьте губчастий фільтр. (1)

Промийте фільтр у чистій теплій мильній воді.

Перед змащенням фільтра переконайтеся у тому, що він сухий. Змастіть губчастий фільтр моторною оливою Husqvarna для двотактних двигунів.

Помістіть фільтр у поліетиленовий пакет і залийте його мастилом. Струсніть поліетиленовий пакет, щоб розподілити мастило. Вичавте надлишок мастила з фільтра усередині поліетиленового пакета і вилийте його перед установкою фільтра в інструмент.



Зверніть увагу:

Ніколи не користуйтеся олією для чотиритактних двигунів. Це може пошкодити губчастий фільтр.

Не використовуйте бензинову суміш! У бензині цього типу не міститься достатньої кількості оливи, тому через кілька годин фільтр стане сухим.

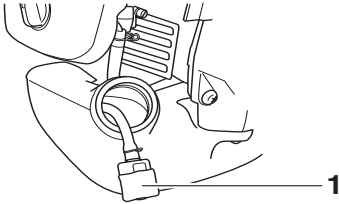
Повстятий фільтр (2)

Очистьте фільтр, обережно постукавши фільтром об долоню або продувши його повітрям зсередини назовні.

Не мийте повстятий фільтр, оскільки через зім'яття фільтр буде стиснуто, а чистка призведе до видалення волокон із фільтра!

Неможливо повністю очистити повітряний фільтр, який використовувався протягом довгого часу. Тому час від часу його слід замінювати. Пошкоджений фільтр обов'язково потрібно замінити.

Паливний фільтр



1 Паливний фільтр

Якщо двигун працює за браком палива, перевірте паливну кришку та паливний фільтр на предмет блокування.

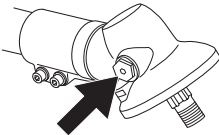
Зубчаста передача



На заводі зубчасту передачу наповнюють необхідною кількістю мастила. Однак, перед використанням інструменту Вам необхідно перевірити, щоб зубчаста передача була заповнена на три чверті мастилом.

Використовуйте спеціальне мастило HUSQVARNA.

Як правило, мастило не потрібно змінювати, хіба що у випадку ремонту передачі.



Свічка запалення



На стан свічки запалення впливає:

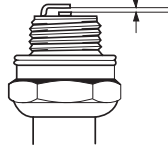
- Погано відрегульований карбюратор.
- Неякісна паливна суміш (забагато олії або олія невідповідного типу).
- Забруднений повітряний фільтр.

Це все спричиняє утворення відкладень на електродах свічки, що може призвести до проблем у роботі або труднощів при запуску.

Якщо двигун втрачає потужність, його важко запустити або він погано працює на холостому ході, насамперед необхідно перевірити стан свічки запалювання. Якщо свічка запалювання

брудна, очистьте її й проконтролюйте, щоб відстань між електродами становила 0,6–0,7 мм. Свічку запалювання слід замінити приблизно через місяць роботи або раніше, якщо виникне така потреба.

0,6 - 0,7 mm



УВАГА! Завжди користуйтеся рекомендованими свічками запалення! Використання невідповідних свічок запалення може призвести до пошкодження поршня/циліндру. Переконайтеся, що свічка запалення має обмежувач напруги.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Графік проведення технічного обслуговування

Подаємо перелік заходів технічного обслуговування, які слід виконувати. Більшість пунктів описана у частині "Технічне обслуговування". Користувач повинен виконувати лише ті заходи з технічного обслуговування, які описано у Посібнику користувача. Більш серйозні роботи повинні виконуватися працівниками відповідних центрів обслуговування.

Технічне обслуговування	Щоденне технічне обслуговування	Щотижневне обслуговування	Щомісячне обслуговування
Прочистіть зовнішні частини інструмента.	X		
Переконайтеся, що ремені не пошкоджені.	X		
Переконайтеся в тим, що запобіжник тригера дроселя й дросель працюють правильно з точки зору безпеки	X		
Перевірте, щоб рукоятка й і важіль керування були неушкоджені й захищені правильно.	X		
Перевірте, щоб вимикач працював правильно.	X		
Перевірте, щоб ріжуча насадка не оберталася на холостому ході.	X		
Почистіть повітряний фільтр. Замініть в разі потреби.	X		
Перевірте, чи кожух не пошкоджений та чи на ньому немає тріщин. Замініть кожух, якщо він зазнав удару або має тріщину.	X		
Переконайтеся, що ніж правильно відцентрований, гострий і не тріснув. Зміщений від центру ніж викликає вібрацію, що може призвести до ушкодження інструменту.	X		
Переконайтеся, що головка тримера неушкоджена і не розколота. Замініть головку тримера за потреби.	X		
Перевірте, щоб фіксуюча гайка ріжучого обладнання була достатньо закручена.	X		
Перевірте щоб чохол для транспортування ножа був неушкоджений і що він повинен бути захищений правильно.	X		
Перевірте, щоб гайки і гвинти були добре затягнуті.	X		
Перевірте, щоб не було ніяких витоків палива з двигуна, бака чи паливопроводів.	X		
Перевірте стартер і трос стартера.		X	
Перевірте, щоб елементи амортизації коливальних механізмів не були ушкоджені.		X	
Прочистіть зовнішню частину свічки запалювання. Витягніть її та перевірте проміжок між електродами. Відрегулюйте відстань до 0,6–0,7 мм чи замініть свічку запалювання. Переконайтеся, що свічка запалювання має обмежувач напруги.		X	
Прочистіть систему охолодження інструмента.		X	
Прочистіть зовнішню сторону карбюратора й простір довкола нього.		X	
Перевірте, щоб зубчаста передача була заповнена на три чверті мастилом. За потреби заповніть її, використовуючи спеціальне мастило.		X	
Необхідно очистити глушник.			X
Перевірте, щоб паливний фільтр не містив домішок і на шлангу подачі палива не було тріщин чи інших дефектів. Замініть в разі потреби.			X
Перевірте всі кабелі й з'єднання.			X
Перевірте зчеплення, пружини зчеплення й барабан зчеплення на знос. Замініть у разі потреби в центрі обслуговування.			X
Замініть свічу запалення. Переконайтеся, що свічка запалення має обмежувач напруги.			X

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні дані

Технічні дані	143R-II
Двигун	
Об'єм циліндрів, см ³	41,5
діаметр розточення циліндра двигуна, мм	40
Хід, мм	33
Число оборотів на холостому ході, обертів за хвилину	2500
Рекомендована найвища швидкість обертання на холостому ході, обертів за хвилину	12000
Швидкість вихідного валу, обертів за хвилину	8570
Максимальна потужність двигуна, у відповідності зі стандартом ISO 8893, кіловат/ обертів за хвилину	1,47/7500
Система запалення	
Свічка запалення	NGK BPMR 7A
Відстань між електродами, мм	0,6-0,7
Система подачі палива й мастил	
Ємність паливного бака, літр	0,94
Вага	
Вага без палива, ріжучої насадки й кожуха, кг	7,2
Шумові викиди (дивися примітку 1)	
Рівень звукової потужності, виміряний у дБ (A)	110
Рівень звукової потужності, гарантований L _{WA} дБ (A)	113
Рівні шуму (дивися примітку 2)	
Еквівалентний рівень шумового тиску у вусі оператора, виміряний у відповідності зі стандартами EN ISO 11806 і ISO 22868, дБ(A):	
Обладнано голівкою тримера (оригінальна деталь).	98
Обладнано ножем для трави (оригінальна деталь)	95
Обладнано полотном пилки (оригінальна деталь)	96
Рівні вібрації (дивись примітку 3)	
Еквівалент рівнів вібрації (a _{hv,eq}) у рукоятках, виміряний відповідно до стандартів EN ISO 11806 та ISO 22867, м/с ²	
Обладнано голівкою тримера (оригінальна деталь), права/ліва	3,3/4,6
Обладнано ножем для трави (оригінальна деталь), правий/лівий	4,0/6,3
Обладнано полотном пилки (оригінальна деталь), праве/ліве	3,5/5,1
Примітка 1: Рівень викидів шуму у навколишнє середовище, що вимірюється силою звуку (L _{WA}) відповідає директиві ЄС 2000/14/ЄС. Заявлений рівень звукової потужності даної машини було заміряно під час роботи оригінальної шини пилки, що дає найбільший рівень шуму. Різниця між гарантованим та вимірним рівнем звукової потужності полягає в тому, що гарантований рівень звукової потужності також враховує розкид у результатах вимірювання та відміни між різними машинами однієї тієї ж моделі згідно з Директивою 2000/14/ЄС.	
Примітка 2: Заявлені дані про еквівалент рівня звукового тиску даної машини містять типовий статистичний розкид (стандартне відхилення) у 1 дБ(A).	
Примітка 3: Заявлені дані про еквівалент рівня вібрації даної машини містять типовий статистичний розкид (стандартне відхилення) у 1 м/с ² .	

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

дозволені аксесуари	Тип	Захисний кожух ріжучої насадки, Арт. №
Ніж для трави/різець для трави	Мульти 255-3 (переріз 255 мм, 3 зуби)	537 33 16-03
	Грас 275-4 (переріз 275 мм, 4 зуби)	537 33 16-03
	Мульти 300-3 (переріз 300 мм, 3 зуби)	537 33 16-03
	Мульти 330-2 (переріз 330 мм, 2 зуби)	537 33 16-03
Ніж-пилка	Скарлет 200-22 (переріз 200 мм, 22 зуби)	502 30 36-01
	Скарлет 225-24 (переріз 225 мм, 24 зуби)	502 03 94-06
Пластмасові ножі	Tricut Ø 300 (окремі леза мають номер частини 531 01 77-15)	537 33 16-03
Тримерна голівка	T35, T35x (шнур Ø 2,4 – 3,0 мм)	537 33 16-03
	S35 (шнур Ø 2,4 – 3,0 мм)	537 33 16-03
	T45x (шнур Ø 2,7 – 3,3 мм)	537 33 16-03
	S II	537 33 16-03
Опорна манжета	Установлений	-

Декларація відповідності стандартам Європейського Союзу

(Лише для країн Європи)

Ми, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеція, телефон: +46-36-146500, заявляємо, що очисні пилки Husqvarna 143R-II із серійними номерами, починаючи від 2016 року і далі (рік та серійний номер чітко зазначено на пластинці технічних даних), відповідають вимогам ДИРЕКТИВ ЄС:

- від 17 травня 2006 р. 'стосовно механічного обладнання' 2006/42/ЄС.

- від 26 лютого 2014 року. "про електромагнітну сумісність" 2014/30/EU.

- від 8 травня 2000 р. "про шумові викиди в навколишнє середовище" 2000/14/ЄС. Визначення відповідності згідно з Додатком V. Інформацію стосовно шумових викидів дивіться у розділі "Технічні дані".

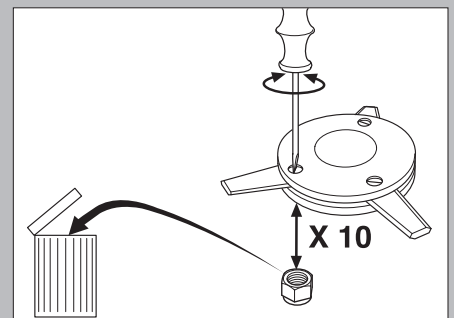
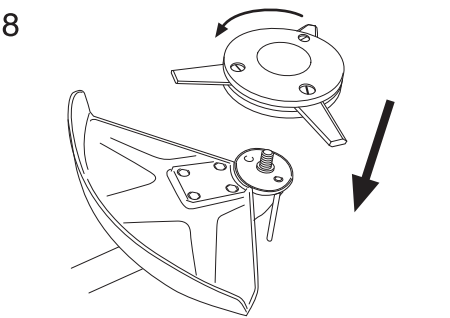
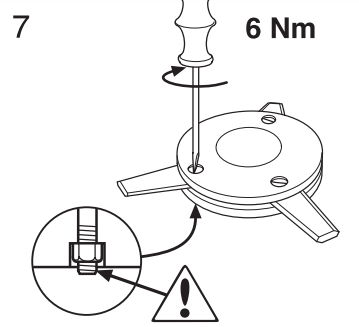
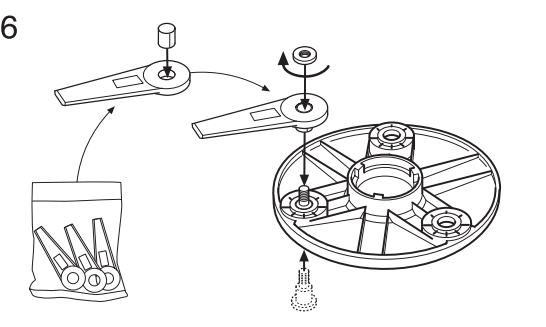
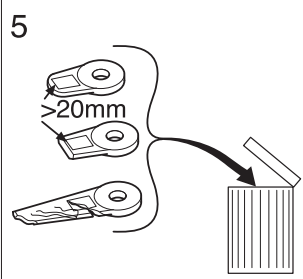
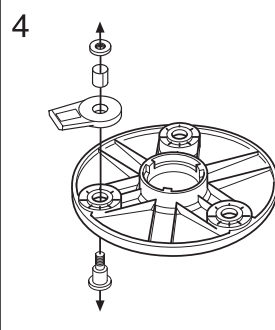
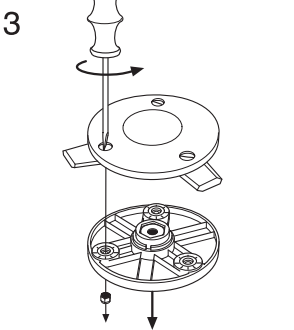
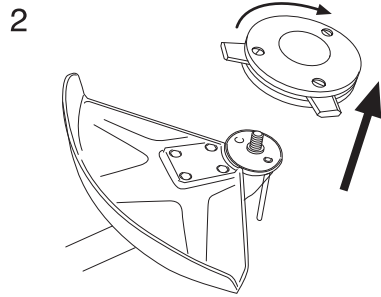
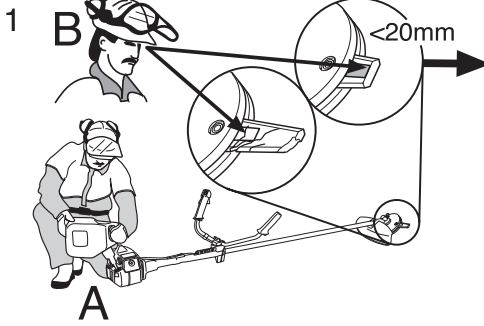
Вироби відповідають таким стандартам: EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 14982:2009, EN ISO 11806-1:2011

Гускварна, 30 березня 2016 р.



Per Gustafsson, директор з питань розвитку (Уповноважений представник компанії Husqvarna AB, що відповідає за технічну документацію).

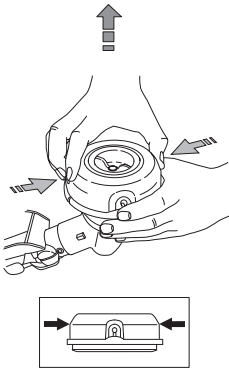
Tri Cut



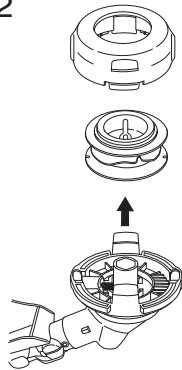
S35



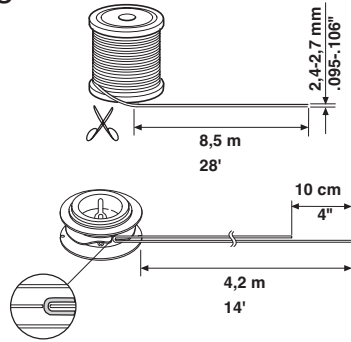
1



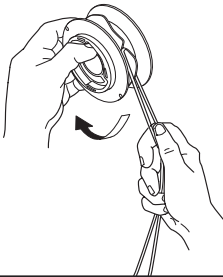
2



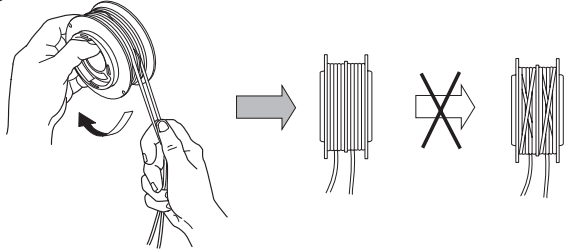
3



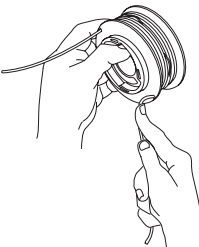
4



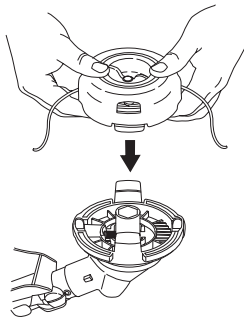
5



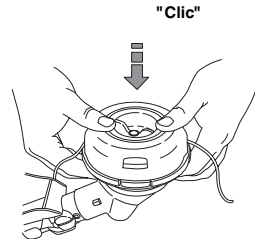
6



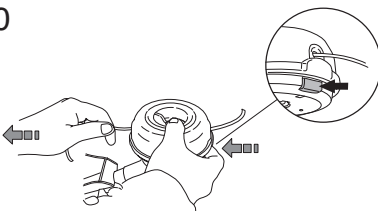
7



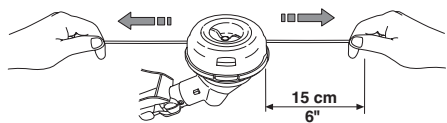
8



10



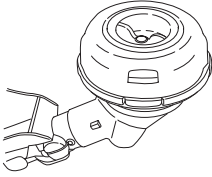
11



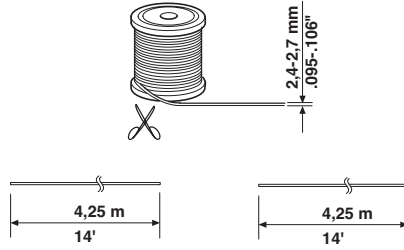
S35



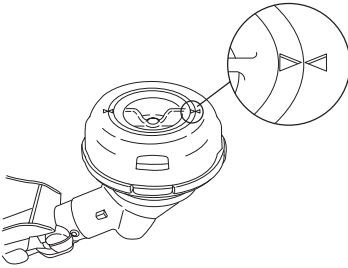
1



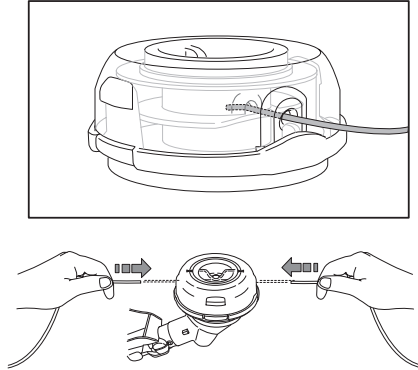
2



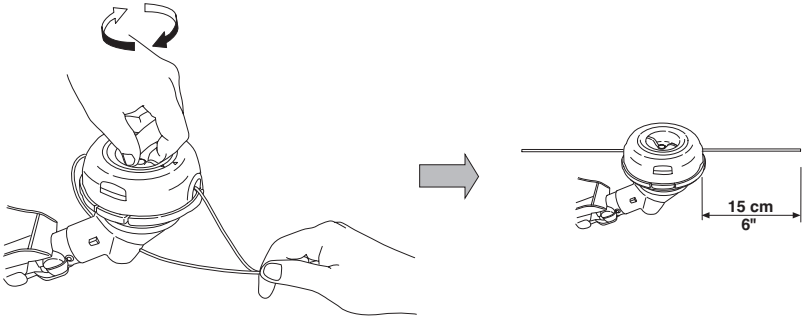
3



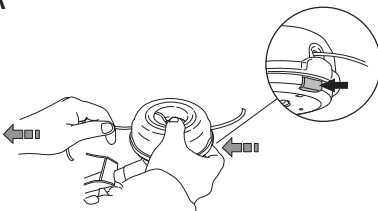
4



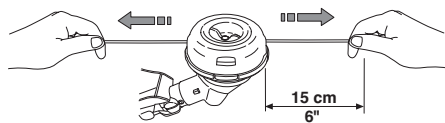
5



A



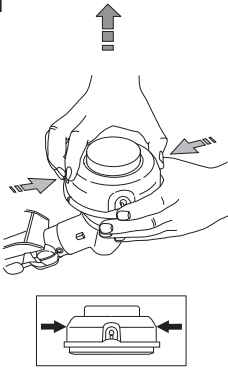
B



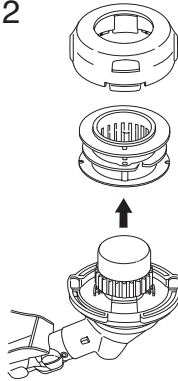
T35, T35x



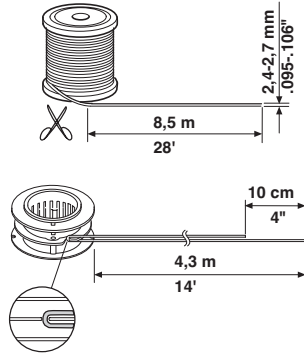
1



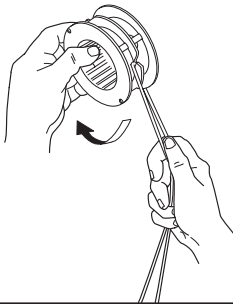
2



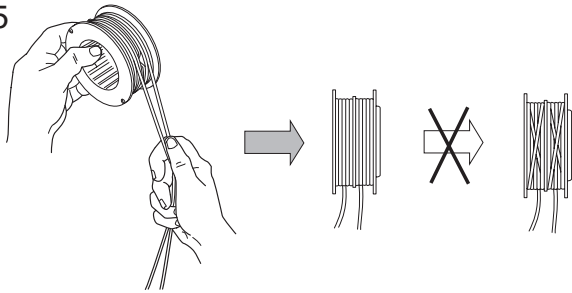
3



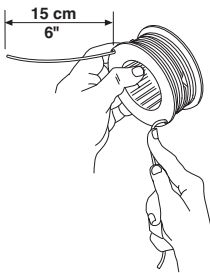
4



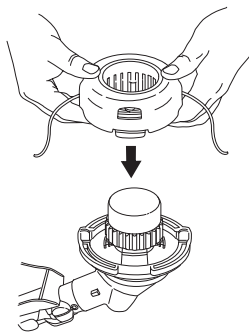
5



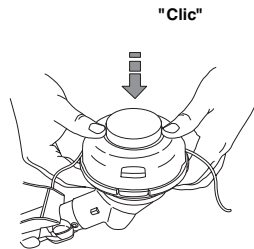
6



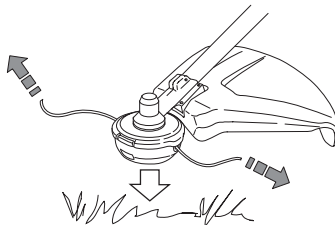
7



8



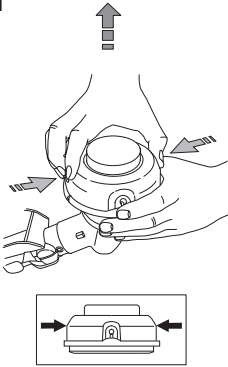
9



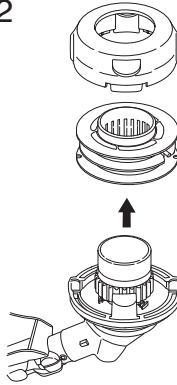
T45, T45x



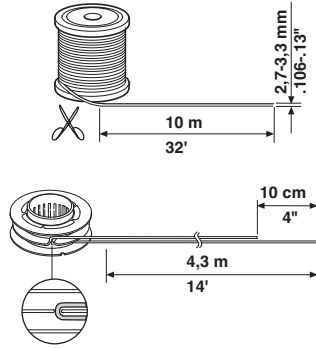
1



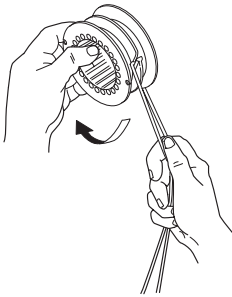
2



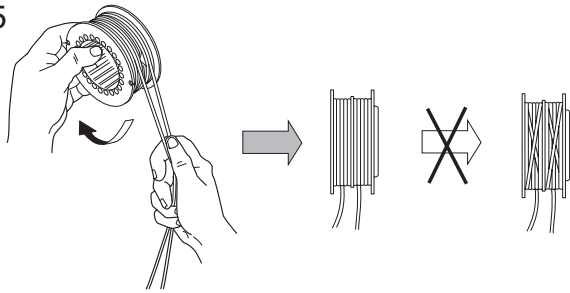
3



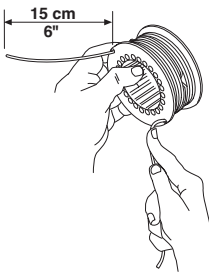
4



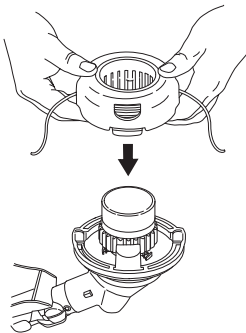
5



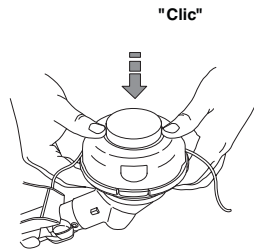
6



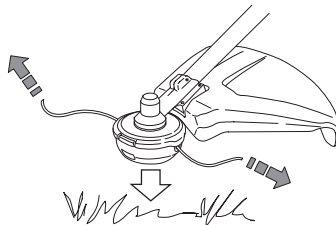
7



8



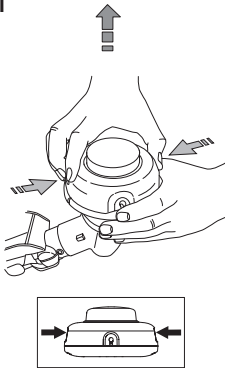
9



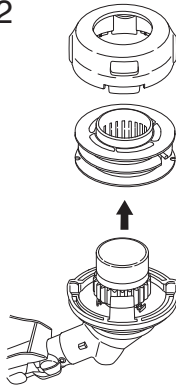
T55x



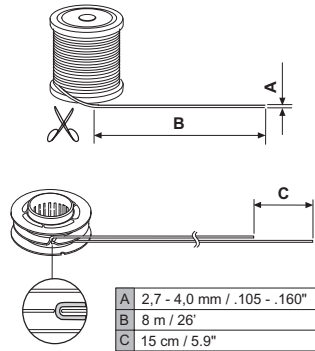
1



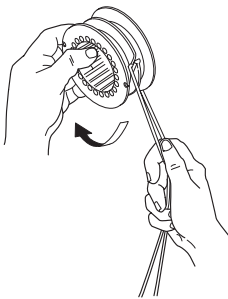
2



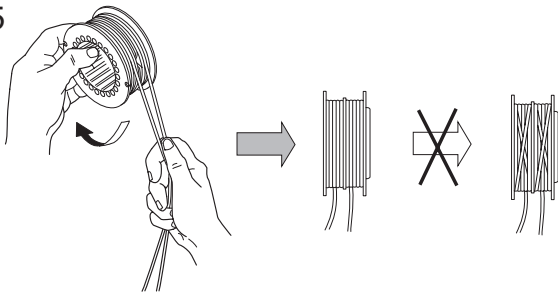
3



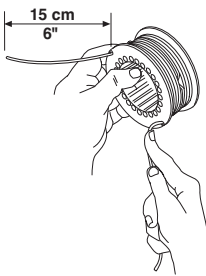
4



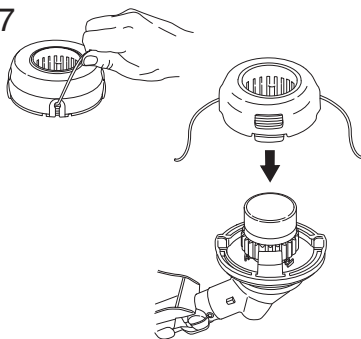
5



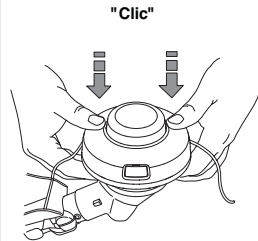
6



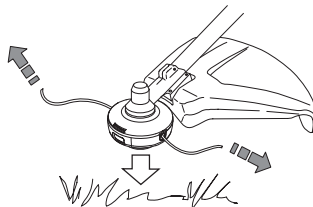
7



8



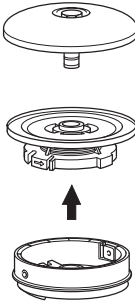
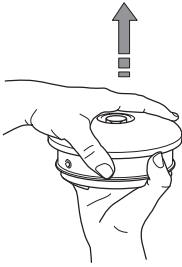
9



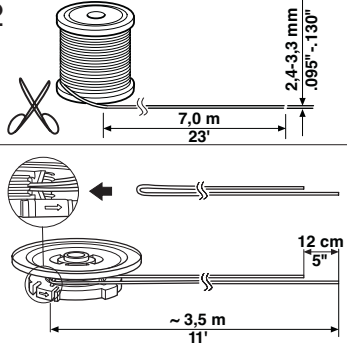
Trimmy SII



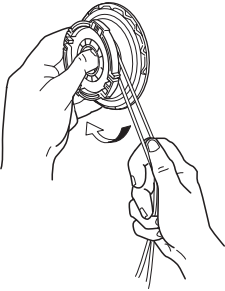
1



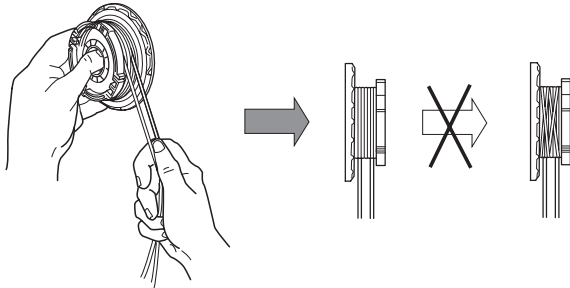
2



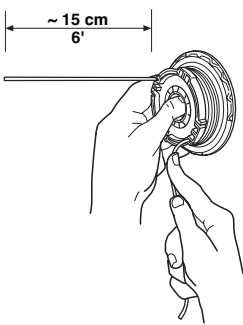
3



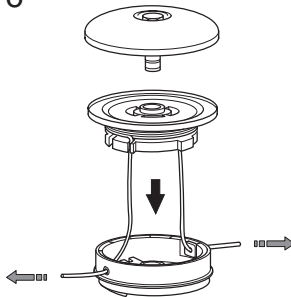
4



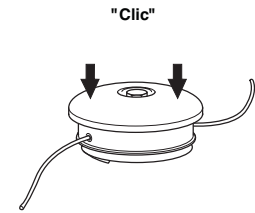
5



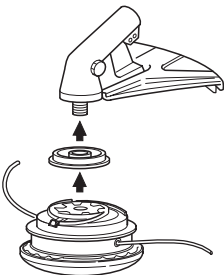
6



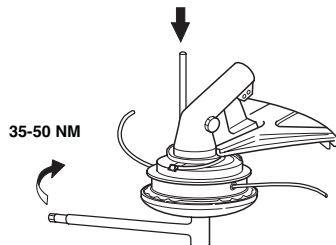
7



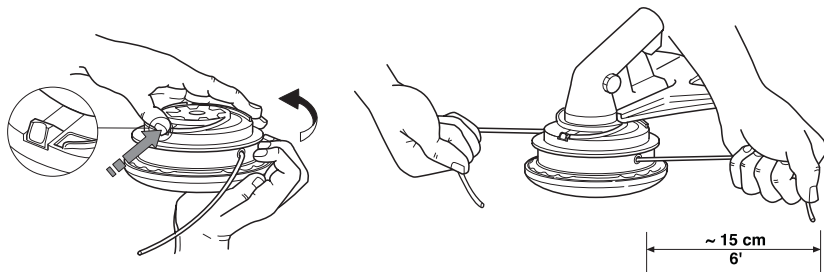
8



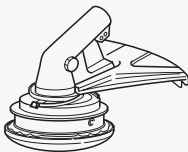
9



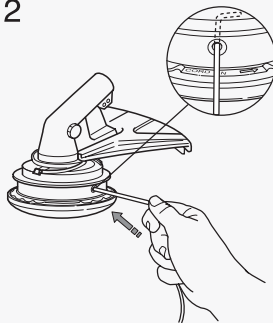
Trimmy SII



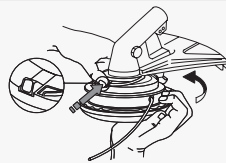
1



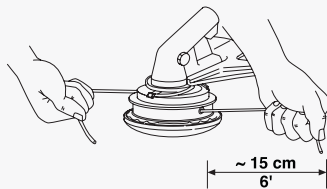
2



3



4



www.husqvarna.com

Original talimatlar
Оригинальные инструкции
Original instructions
Основні інструкції

1158943-38



2018-05-25